



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

Fridge-freezer

KGN..

cs	Návod k obsluze	Kombinace chladničky s mrazničkou	4
sk	Návod na obsluhu	Kombinácia chladničky a mrazničky	31
hu	Használati útmutató	Hűtő- fagyasztó kombináció	59
sl	Navodila za uporabo	Hladilno-zamrzovalni aparat	88

cs Obsah

Bezpečnostní a výstražné pokyny	4	Zmrazování a uložení	20
Pokyny k likvidaci	7	Zmrazování čerstvých potravin	21
Rozsah dodávky	7	Superzmrazování	22
Místo instalace	8	Rozmrazení zmrazených potravin	22
Dbejte na teplotu místnosti a větrání	8	Vybavení	23
Připojení spotřebiče	9	Indikační nálepka "OK"	23
Seznámení se se spotřebičem	9	Vypnutí a odstavení spotřebiče	24
Zapnutí spotřebiče	11	Čištění spotřebiče	24
Nastavení teploty	11	Osvětlení (diody LED)	25
Speciální funkce	12	Šetření energie	25
Funkce alarm	13	Provozní hluky	26
Home Connect	13	Odstranění malých poruch vlastními silami	27
Užitný objem	18	Samočinný test spotřebiče	29
Chladicí prostor	18	Zákaznický servis, číslo (E-č.)/výrobní číslo (FD) a technické údaje	29
Superchlazení	19		
Mrazicí prostor	20		
Mrazicí kapacita	20		

sk Obsah

Bezpečnostné a varovné pokyny	31	potravín	48
Pokyny k likvidácii	34	Zmrazovanie čerstvých potravín	49
Rozsah dodávky	34	Superzmrazovanie	50
Postavenie spotrebiča	35	Rozmrazovanie zmrazených potravín	51
Dbajte na teplotu miestnosti a vetranie	35	Vybavenie	51
Pripojenie spotrebiča	36	Nálepka „OK“	52
Zoznámenie sa so spotrebičom	36	Vypnutie a odstavenie spotrebiča ...	52
Zapnutie spotrebiča	38	Čistenie spotrebiča	53
Nastavenie teploty	38	Osvetlenie (LED)	54
Špeciálne funkcie	39	Úspora energie	54
Funkcia alarmu	40	Prevádzkové zvuky	54
Home Connect	41	Odstránenie drobných porúch svojpomocne	55
Užitočný obsah	45	Samočinný test spotrebiča	57
Chladiaci priestor	46	Zákaznický servis, číslo výroby/výrobné číslo a technické údaje	57
Superchladenie	47		
Mraziaci priestor	48		
Mraziaca kapacita	48		
Zmrazovanie a skladovanie			

hu Tartalomjegyzék

Biztonsági útmutatások és figyelmeztetések	59	agyasztótér	77
Hulladék-ártalmatlanítási útmutatások	62	Fagyasztási teljesítmény	77
Csomagolás tartalma	63	Fagyasztás és tárolás	77
Felállítási hely	63	Friss élelmiszerek lefagyasztása	78
Vegye figyelembe a szobahőmérsékletet és a szellőztetést	64	Szupererős fagyasztás	79
A készülék csatlakoztatása	64	A mélyhűtött termékek felolvasztása	80
Ismerje meg a készüléket	65	Felszerelés	80
A készülék bekapcsolása	67	„OK” matrica	81
A hőmérséklet beállítása	67	A készülék kikapcsolása és leállítása	81
Kiegészítő funkciók	68	A készülék tisztítása	81
Alarm-funkció	69	LED világítás	82
Home Connect	70	Energiatakarékosság	83
Hasznos táfogat	75	Működési hangjelenségek	83
A hűtőtér	75	Kisebb zavarok önálló kiküszöbölése	84
Szupererős hűtés	76	Készülék-öntesztelés	86
		Vevőszolgálat, termékszám/gyártási szám és műszaki adatok	86

sl Kazalo vsebine

Varnostna navodila in opozorila	88	Zamrzovanje in shranjevanje	105
Navodila za odlaganje dotrajanega aparata	91	Zamrzovanje svežih živil	106
Obseg dobave	92	Super zamrzovanje	107
Mesto postavitve	92	Odmrznite zamrznjeno živilo	107
Bodite pozorni na temperaturo prostora in prezračevanje	93	Oprema	108
Priklop aparata	93	Nalepka "OK"	108
Spoznajte vaš aparat	94	Izklop aparata in izločitev iz uporabe	109
Napravo vključite	95	Čiščenje aparata	109
Nastavitev temperature	96	Osvetlitev (LED)	110
Posebne funkcije	96	Prihranek energije	110
Alarmna funkcija	97	Šumi, ki se lahko pojavijo med obratovanjem	111
Home Connect	98	Samostojno odpravljanje manjših motenj.	112
Koristna prostornina	102	Samopreverjanje aparata	114
Hladilni prostor	103	Servisna služba, identifikacijska številka izdelka/proizvodna številka naprave in tehnični podatki	114
Super hlajenje	104		
Zamrzovalni prostor	104		
Zmogljivost zamrzovanja	105		

Bezpečnostní a výstražné pokyny

Dříve než se spotřebič uvede do provozu

Přečtěte si pozorně návod k použití a montážní návod! Obsahují důležité informace o instalaci, použití a údržbě spotřebiče.

Výrobce neručí za to, nedodržíte-li pokyny a výstrahy v návodu na použití. Uchovejte všechny podklady pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.

Technické podrobnosti



Nebezpečí požáru

V trubkách chladicího okruhu proudí malé množství ekologicky vhodného, ale hořlavého chladiva (R600a). Nepoškozuje vrstvu ozónu a nepodporuje skleníkový efekt. Při úniku chladiva může dojít k poranění zraku nebo vzplanutí.

Při poškozeních

- Otevřený oheň nebo zdroje zapálení musí být v dostatečné vzdálenosti od spotřebiče,
- místnost několik minut dobře vyvětrejte,
- vypněte spotřebič a vytáhněte síťovou zástrčku,
- Informujte zákaznický servis.

Čím více je chladiva ve spotřebiči, tím větší musí být místnost, ve které spotřebič stojí. V příliš malých místnostech může při netěsnosti vzniknout hořlavá směs plynu a vzduchu. Pro 8 g chladiva musí být místnost velká nejméně 1 m³. Množství chladiva Vašeho spotřebiče je uvedeno na typovém štítku uvnitř spotřebiče.

Při instalaci spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k sevření nebo poškození síťové přípojky.

Bude-li síťový přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být vyměněn výrobcem, zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou. Neodborné instalace a opravy mohou vážně ohrozit uživatele.

Opravy smí provádět pouze výrobce, zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba.

Smí se používat pouze originální díly výrobce. Jenom u těchto dílů výrobce zaručuje, že splňují požadavky na bezpečnost.

Nepoužívejte rozbočky, prodlužovací kabely nebo adaptéry.



Nebezpečí požáru

Přenosné rozbočky nebo přenosné síťové díly se mohou přehřívat a způsobit požár. Za spotřebičem neumísťujte přenosné rozbočky nebo přenosné síťové díly.

Při použití

- Nikdy nepoužívejte uvnitř spotřebiče elektrické přístroje (např. topná tělesa, elektrické výrobňíky ledu atd.). Nebezpečí výbuchu!
- Spotřebič nikdy neodmrazujte nebo nečistěte parním čističem! Pára se může dostat na elektrické komponenty a způsobit zkrat. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Kromě údajů výrobce neprovádějte žádná dodatečná opatření pro urychlení odmražení. Nebezpečí výbuchu!
- Na odstranění jinovatky nebo vrstev ledu nepoužívejte žádné špičaté předměty nebo předměty s ostrými hranami. Můžete tím poškodit trubky chladiwa. Vystřikující chladiwo se může vznítit nebo vést k poranění očí.
- Neuchovávejte žádné výrobky s hořlavými hnacími plyny (např. spreje) a žádné výbušné látky. Nebezpečí výbuchu!
- Sokly, zásuvky, dveře atd. nepoužívejte jako stupátko nebo k podepření.
- K odmrazování a čistění vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistkový automat. Táhněte za síťovou zástrčku, nikoliv za připojovací kabel.
- Vysoceprocentní alkohol skladujte jen těsně uzavřený a ve stojaté poloze.
- Neznečistěte umělohmotné díly a těsnění dveří olejem nebo tukem. Umělohmotné díly a těsnění dveří se jinak stanou porézní.
- Nezakrývejte nebo nepřistavujte větrací a odvětrávací otvory pro spotřebič.

■ **Vyhnutí se rizikům pro děti a ohrožené osoby:**

V ohrožení jsou děti, osoby, které jsou fyzicky, mentálně nebo ve svém vnímání omezené a rovněž osoby, které nemají dostatek znalostí o bezpečné obsluze spotřebiče.

Zajistěte, aby děti a ohrožené osoby pochopily nebezpečí.

Osoba odpovědná za bezpečnost musí na děti a ohrožené osoby u spotřebiče dohlížet nebo je instruovat.

Nechejte přístroj používat pouze děti starší 8 let.

Při čistění a údržbě na děti dohlížejte.

Nikdy nedovolte dětem, aby si s přístrojem hrály.

- Do mrazicího prostoru neukládejte žádné kapaliny v láhvích nebo plechovkách (zejména nápoje obsahující kyselinu uhličitou). Láhve a plechovky mohou explodovat!
- Nikdy nedávejte zmrazené zboží okamžitě po vyndání z mrazicího prostoru do úst. Nebezpečí omrzlin!
- Zabraňte delšímu kontaktu rukou se zmrazenými potravinami, ledem nebo trubkami odpařovače atd. Nebezpečí omrzlin!

Děti v domácnosti

- Nepřenechávejte obal a jeho díly dětem.
Nebezpečí udušení kartony a fóliemi!
- Spotřebič není žádná hračka pro děti!
- U spotřebiče s dveřním zámkem:
Uschovejte klíč mimo dosah dětí!

Všeobecná ustanovení

Spotřebič je vhodný

- ke chlazení a zmrazování potravin,
- k výrobě ledu.

Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a domácím prostředí.

Cirkulace chladiva je přezkoušena na těsnost.

Tento spotřebič odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením pro elektrické spotřebiče a je

elektromagneticky snášlivý.

Tento spotřebič je určen pro použití do maximální výšky nad mořem 2000 metrů.

Pokyny k likvidaci

Likvidace obalu

Obal chrání Váš spotřebič před poškozeními vzniklými při přepravě. Všechny použité materiály jsou ekologicky přijatelné a opětovně recyklovatelné. Podílejte se prosím s námi: zlikvidujte obal ekologicky nezávadně.

O aktuálních likvidačních možnostech se prosím informujte u Vašeho odborného prodejce nebo u obecní správy.

Likvidace starého spotřebiče

Staré spotřebiče nejsou žádný bezcenný odpad! Zaslouhou ekologické likvidace lze cenné suroviny znovu recyklovat.



Tento spotřebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

Varování

U vysloužilých spotřebičů

1. Vytáhněte síťovou zástrčku.
2. Uřízněte připojovací kabel a odstraňte jej společně se síťovou zástrčkou.
3. Nevytahujte odkládací plochy a zásuvky, můžete tím dětem usnadnit přístup do spotřebiče!
4. Nedovolte dětem, aby si hrály s vysloužilým spotřebičem. Nebezpečí udušení!

Chladničky obsahují chladivo a v izolaci plyny. Chladivo a plyny se musí odborně zlikvidovat. Nepoškodte cirkulační potrubí chladiva až do odborného zlikvidování.

Rozsah dodávky

Po vybalení zkontrolujte všechny díly na eventuální poškození vzniklá při přepravě.

Při reklamacích se obraťte na prodejce, u kterého jste spotřebič zakoupili nebo na náš zákaznický servis.

Dodávka se skládá z následujících dílů:

- Volně stojící spotřebič
- Vybavení (závislé na modelu)
- Sáček s montážním materiálem
- Návod na použití
- Montážní návod
- Servisní sešit
- Příloha Záruka
- Informace ke spotřebě energie a hlučnosti

Místo instalace

Pro instalaci spotřebiče je vhodná suchá, větratelná místnost. Místo postavení nemá být vystaveno přímému slunečnímu záření a být v blízkosti tepelného zdroje jako je sporák, otopné těleso atd. Je-li postavení vedle tepelného zdroje nevyhnutelné, použijte vhodnou izolační desku nebo dodržujte následující minimální vzdálenosti k tepelnému zdroji:

- K elektrickým a plynovým sporákům: 3 cm.
- K volně stojícím olejovým kamnům nebo kamnům na uhlí: 30 cm.

V místě instalace nesmí podlaha poklesnout, podlahu eventuálně vyztužte. Eventuální nerovnosti podlahy vyrovnejte pomocí podložek.

Vzdálenost od zdi

Postavte spotřebič tak, aby byl zaručen úhel otevření dveří 90°.

Dbejte na teplotu místnosti a větrání

Teplota místnosti

Spotřebič je dimenzován pro určitou klimatickou třídu. V závislosti na klimatické třídě lze spotřebič provozovat při následujících teplotách místnosti.

Klimatickou třídu najdete na typovém štítku, obrázek 14.

Klimatická třída	Přípustná teplota místnosti
SN	+10 °C až 32 °C
N	+16 °C až 32 °C
ST	+16 °C až 38 °C
T	+16 °C až 43 °C

Upozornění

Spotřebič je v rámci stanovených mezí pokojových teplot uvedené klimatické třídy plně funkční. Bude-li spotřebič klimatické třídy SN provozován při nižší teplotě místnosti, lze poškození spotřebiče až do teploty +5 °C vyloučit.

Větrání

Obrázek 2

Vzduch na zadní stěně a bočních stěnách spotřebiče se ohřívá. Ohřátý vzduch musí mít možnost bez zábrany unikat. Jinak musí chladnička dodávat větší výkon. Zvyšuje to spotřebu elektrického proudu. Proto: Nikdy nezakrývejte nebo nezastavujte větrací a odvětrávací otvory spotřebiče!

Připojení spotřebiče

Po instalaci spotřebiče počkejte nejméně 1 hodinu, než uvedete spotřebič do provozu. Během přepravy může dojít k tomu, že se olej obsažený v kompresoru dostane do chladicího systému.

Před prvním uvedením do provozu vyčistěte vnitřní prostor spotřebiče (viz kapitola "Čištění spotřebiče").

Elektrické připojení

Síťová zásuvka se musí nacházet v blízkosti spotřebiče a být volně přístupná také po jeho instalaci.

Varování

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Je-li délka síťové přípojky nedostačující, v žádném případě nepoužívejte rozbočky nebo prodlužovací kabely. Za účelem alternativy kontaktujte zákaznický servis.

Spotřebič odpovídá třídě ochrany I. Připojte spotřebič do předpisově nainstalované zásuvky s ochranným vodičem na střídavý proud 220–240 V/ 50 Hz. Síťová zásuvka musí být jištěná 10 až 16 A pojistkou.

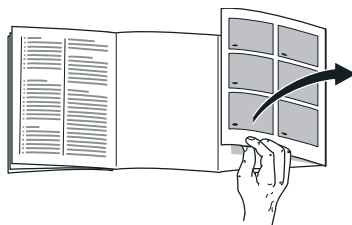
U spotřebičů, které budou provozovány v neevropských zemích zkontrolujte, zda uvedené napětí a druh proudu souhlasí s hodnotami Vaší elektrické sítě. Tyto údaje najdete na typovém štítku, obrázek **14**.

Varování

Spotřebič se v žádném případě nesmí připojit na zástrčkový elektronický šetřič energie.

Pro využití našich spotřebičů lze použít měniče synchronizované síťovým napětím a sinusové měniče napětí. Měniče synchronizované sítí se používají ve fotovoltaických zařízeních, která se připojují přímo na veřejnou elektrickou síť. Při řešení ostrovních systémů (např. na lodích nebo horských chatách), které nemají žádné přímé připojení na veřejnou elektrickou síť, se musí použít sinusové měniče napětí.

Seznámení se se spotřebičem



Odklopte prosím poslední stránku s obrázkem. Tento návod k použití platí pro více modelů.

Vybavení modelů se může měnit.

Odchytky u vyobrazení jsou možné.

Obrázek **1**

* Není u všech modelů.

- A Chladicí prostor
B Mrazicí prostor

- 1–16 Ovládací prvky
17* Příhrádka na máslo a sýry
18 Odkládací plocha pro malé láhve
19 Odkládací plocha pro velké láhve
20 Osvětlení (diody LED)
21* Odkládání láhví
22* Snídaňový set
23 Studená příhrádka pro delší uchování čerstvosti potravin
24 Zásobník na zeleninu s regulátorem vlhkosti
25* Zásobník zmrazených potravin

Ovládací prvky

Obrázek 4

- 1 **Indikace teploty mrazicího prostoru**
Čísla odpovídají nastaveným teplotám v mrazicím prostoru ve °C.
- 2 **Ukazatel – ALARM –**
Zvýrazní se, je-li v mrazicím prostoru příliš vysoká teplota nebo pokud jsou dvířka mrazicího prostoru otevřená příliš dlouho.
- 3 **Ukazatel superfreeze**
Bude zvýrazněn, když je v provozu superzmrazování.
- 4 **Ukazatel freshness mode**
Zvýrazní se v případě zapnutého režimu Čerstvé.
- 5 **Ukazatel sabbath mode**
Zvýrazní se v případě zapnutého režimu sabbath.
- 6 **Ukazatel eco mode**
Zvýrazní se v případě zapnutého režimu eco.

- 7 **Ukazatel Alarm**
Svítlí, pokud jsou dvířka chladicího prostoru otevřená příliš dlouho.
- 8 **Ukazatel teploty chladicího prostoru**
Čísla odpovídají nastaveným teplotám v chladicím prostoru ve °C.
- 9 **Ukazatel supercool**
Bude zvýrazněn, když je v provozu superchlazení.
- 10 **Ukazatel vacation mode**
Zvýrazní se v případě zapnutého režimu dovolené.
- 11 **Funkce blokování tlačítek “Lock”**
Je-li tato funkce zapnutá, nejsou možná žádná nastavení ovládacími prvky.
- 12 **Tlačítko lock/alarm off**
Tlačítko slouží k
 - vypnutí výstražného akustického signálu (viz kapitola funkce alarmu)
 - zapnutí a vypnutí blokování tlačítek.
- 13 **Nastavovací tlačítka +/-**
Tlačítka slouží k nastavení teploty chladicího a mrazicího prostoru.
- 14 **Tlačítko °C k výběru prostoru**
Slouží k výběru prostoru. To je nutné, aby bylo možné změnit jeho teplotu nebo zapnout určité speciální funkce.
- 15 **Tlačítko Super**
Slouží k zapnutí funkcí supercool (chladicí prostor) a superfreeze (mrazicí prostor).
- 16 **Tlačítko mode**
K výběru speciálních funkcí.

Zapnutí spotřebiče

1. Nejdříve zastrčte síťovou zástrčku do přípojky na zadní straně spotřebiče. Zkontrolujte, zda je síťová zástrčka úplně zastrčená.
2. Potom zastrčte druhý konec kabelu do síťové zásuvky.

Spotřebič je nyní zapnutý a zazní výstražný akustický signál.

K vypnutí výstražného akustického signálu stiskněte tlačítko lock/alarm off.

Ukazatel – ALARM – zhasne, jakmile spotřebič dosáhl nastavené teploty.

Přednastavených teplot je dosaženo až po několika hodinách. Předtím nedávejte do spotřebiče žádné potraviny. Ze závodu jsou doporučeny následující teploty:

- Mrazicí prostor: -18 °C
- Chladicí prostor: +4 °C

Pokyny k provozu

- Po zapnutí může trvat několik hodin, než je dosaženo nastavených teplot.
- Zásluhou plně automatického No Frost systému zůstane mrazicí prostor bez ledu. Odmrazování již není nutné.
- Nedají-li se dvířka okamžitě po zavření znovu otevřít, počkejte chvíli, než se vzniklý podtlak vyrovná.
- Čelní a boční strany skříně se částečně mírně zahřívají. Zabraňuje to tvorbě kondenzované vody.

Nastavení teploty

Obrázek **4**

Chladicí prostor

Teplota je nastavitelná v rozmezí +2 °C až +8 °C.

1. Pomocí tlačítka °C zvolte chladicí prostor.
2. Stiskněte tlačítka +/-, až se zobrazí požadovaná teplota.

Choulostivé potraviny by neměly být uloženy při teplotě vyšší než +4 °C.

Mrazicí prostor

Teplota je nastavitelná v rozmezí -16 °C až -24 °C.

1. Pomocí tlačítka °C zvolte mrazicí prostor.
2. Stiskněte tlačítka +/-, až se zobrazí požadovaná teplota.

Speciální funkce

Obrázek 4

Režim Čerstvé

S režimem Čerstvé zůstanou potraviny trvanlivé po ještě delší dobu.

Zapnutí:

Tlačítko mode tiskněte tak často, až se zobrazí ukazatel freshness mode.

Spotřebič automaticky nastaví následující teploty:

- Chladicí prostor: + 2 °C
- Mrazicí prostor: zůstane nezměněný

Vypnutí:

Tlačítko mode tiskněte tak často, až zhasne ukazatel freshness mode.

Režim Eco

Pomocí režimu Eco přepnete spotřebič do energeticky úsporného provozu.

Zapnutí:

Tlačítko mode tiskněte tak dlouho, až se zobrazí ukazatel „eco mode“.

Spotřebič automaticky nastaví následující teploty:

- Chladicí prostor: +8 °C
- Mrazicí prostor: -16 °C

Vypnutí:

Tlačítko mode tiskněte tak dlouho, až zhasne ukazatel „eco mode“.

Režim Dovolená

V případě delší nepřítomnosti můžete spotřebič přepnout do energeticky úsporného režimu dovolená.

Při zapnutí režimu Dovolená se vypne automatické superzmrazování.

Teplota chladicího prostoru se automaticky přestaví na +14 °C.

Během této doby neskladujte v chladicím prostoru žádné potraviny.

Zapnutí:

Tlačítko mode tiskněte tak často, až se zobrazí ukazatel vacation mode.

Spotřebič automaticky nastaví následující teploty:


- Chladicí prostor: +14 °C
- Mrazicí prostor: zůstane nezměněný

Vypnutí:

Tlačítko mode tiskněte tak často, až zhasne ukazatel vacation mode.

Funkce blokování tlačítek Lock

K zapnutí a vypnutí blokování tlačítek stiskněte tlačítko lock/alarm off po dobu 5 sekund.

Při zapnutí funkce se ukazatel  zvýrazní.

Ovládací panel je nyní chráněn před nechtěnou obsluhou.

Výjimka blokování tlačítek:

Pro vypnutí blokování tlačítek a při výstražném akustickém signálu může být stisknuto tlačítko lock/alarm off.

Režim sabbath

Při zapnutí režimu sabbath se vypnou následující nastavení:

- Akustické signály
- Vnitřní osvětlení
- Hlášení v indikačním poli
- Podsvícení indikačního pole se redukuje
- Tlačítka se zablokují
- Automatické superzmrazování

Zapnutí a vypnutí režimu **sabbath**:

Na 15 sekund stiskněte tlačítko super.

Funkce alarm

V následujících případech se může vybavit alarm.

Alarm dveří

Alarm dveří se zapne a v ukazateli teploty chladicího prostoru 8 nebo v ukazateli teploty mrazicího prostoru 1 se zobrazí – ALARM –, pokud jsou příslušná dvířka otevřená příliš dlouho. Zavřením příslušných dvířek se alarm dveří opět vypne.

Teplotní alarm

Zazní intervalový tón, v ukazateli teploty mrazicího prostoru 1 se zobrazí – ALARM –.

Teplotní alarm se zapne, když je v mrazicím prostoru příliš vysoká teplota a jsou ohrožené zmrazené potraviny.

Bez nebezpečí pro zmrazené potraviny se alarm může zapnout při:

- Uvedení spotřebiče do provozu.
- Vložení velkého množství čerstvých potravin.

Upozornění

Částečně rozmrazené nebo rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte. Teprve po zpracování na hotový pokrm (vařený nebo pečený) je lze opětovně zmrazit.

Nevyužívejte již dále úplně max. dobu uložení.

Ukazatel teploty zobrazí 5 sekund nejvyšší teplotu, která byla v mrazicím prostoru. Potom se opět zobrazí nastavená teplota.

Vypnutí alarmu

K vypnutí výstražného akustického signálu stiskněte tlačítko lock/alarm off.

Home Connect

Tento spotřebič je způsobilý pro Wi-Fi a lze ho dálkově ovládat pomocí mobilního zařízení.

Upozornění

Wi-Fi je registrovaná značka Wi-Fi Alliance.

Pokud spotřebič není připojen k domácí síti, pak spotřebič funguje jako chladicí zařízení bez připojení k síti a nadále je možné jeho manuální ovládání pomocí ovládacích prvků.

Aby bylo možné využití funkcí Home Connect, musí být spotřebič připojen k hardwarovému klíči Home Connect Wi-Fi.

Pokud se u vašeho spotřebiče hardwarový klíč Home Connect Wi-Fi nenachází, můžete si ho vyžádat u zákaznického servisu.

Upozornění

Připojení a odpojení konektoru na zadní straně spotřebiče není tak snadné, jak by se dalo očekávat. Ujistěte se, že je konektor zcela zastrčen.

Hardwarový klíč Home Connect Wi-Fi umístěte ve výšce 1 metru.

Upozornění

- Dodržujte bezpečnostní a výstražné pokyny tohoto návodu k použití a ujistěte se, že jsou tyto dodržovány také tehdy, pokud je přístroj obsluhován pomocí aplikace Home Connect a vy nejste doma.

Dodržujte také pokyny uvedené v aplikaci Home Connect.

- Ovládání na spotřebiči má vždy přednost před ovládaním pomocí aplikace Home Connect. V této době není možné ovládání pomocí aplikace.

Seřízení Home Connect

Upozornění

- Dodržujte přílohu týkající se Home Connect, která je ke stažení na <http://www.bosch-home.com> u návodů. Za tímto účelem zadejte do pole vyhledávání číselné označení výrobku (E-Nr.) Vašeho spotřebiče.
- Po zapnutí spotřebiče vyčkejte nejméně dvě minuty, až je ukončena interní inicializace spotřebiče. Teprve poté seřídte funkci Home Connect.
- Aby bylo možné provedení nastavení pomocí Home Connect, musí být na vašem mobilním koncovém přístroji instalována aplikace Home Connect. Respektujte dodané podklady Home Connect. Při seřízení nastavení postupujte podle kroků určených aplikací.
- Pokud není spotřebič delší dobu ovládnán, menu Home Connect se uzavře automaticky. Pokyny týkající se otevření menu Home Connect najdete na začátku odpovídajících kapitol.

Automatické připojení k domácí síti (WLAN)

Pokud je k dispozici router WLANs funkcí WPS, můžete chladicí zařízení k domácí síti připojit automaticky.

1. Současně stiskněte tlačítko super a tlačítko lock/alarm off pro otevření menu Home Connect.
Ukazatel zobrazuje **Cn**.

Upozornění

Přesně současně stiskněte obě tlačítka. Obsluha tlačítek se zablokuje, pokud je delší dobu stisknuto jen tlačítko lock/alarm off. Opětovně stiskněte tlačítko lock/alarm off tak dlouho, až se zablokování zruší.

2. Stiskněte tlačítko °C tolikrát, až ukazatelé zobrazí **AC** a **oF**.
3. Stiskněte tlačítko +.
Spotřebič je připraven pro automatické připojení.
Ukazatel zobrazuje po dobu 2 minut animaci.
V této době proveďte následující kroky.
4. Aktivujte na routeru domácí síť funkci WPS (např. pomocí tlačítka WPS/WLAN, informace viz podklady routeru).
 - V případě úspěšného připojení bliká na ukazateli chladicího zařízení **on**.
Nyní můžete chladicí zařízení připojit k aplikaci.
 - Pokud ukazatel zobrazuje **oF**, nebylo možné navázání spojení.
Zkontrolujte, zda se chladicí zařízení nachází v dosahu domácí sítě (WLAN).
Proces opakujte nebo proveďte manuální připojení.

Manuální připojení k domácí síti (WLAN)

Pokud stávající router WLAN nemá k dispozici funkci WPS resp. tato není známá, můžete chladicí zařízení k domácí síti připojit manuálně.

1. Současně stiskněte tlačítko super a tlačítko lock/alarm off pro otevření menu Home Connect.
Ukazatel zobrazuje **Cn**.

Upozornění

Přesně současně stiskněte obě tlačítka. Obsluha tlačítek se zablokuje, pokud je delší dobu stisknuto jen tlačítko lock/alarm off. Opětovně stiskněte tlačítko lock/alarm off tak dlouho, až se zablokování zruší.

2. Stiskněte tlačítko °C tolikrát, až ukazatelé zobrazí **SA** a **oF**.
3. Stiskněte tlačítko +.
Spotřebič je připraven pro manuální připojení.
Ukazatel zobrazuje po dobu 5 minut animaci.
V této době proveďte následující kroky.
4. Chladicí zařízení nyní seřídilo vlastní síť WLAN s názvem sítě **HomeConnect**.
K této síti nyní máte přístup mobilním koncovým přístrojem.
5. Otevřete nabídku nastavení mobilního koncového přístroje a vyvolejte nastavení WLAN.
6. Mobilní koncový přístroj připojte k síti WLAN **HomeConnect**.
Heslo: **HomeConnect**
Navazování spojení může trvat až 60 sekund.
7. Po úspěšném připojení otevřete na koncovém přístroji aplikaci Home Connect.
Aplikace hledá chladicí zařízení.
8. Jakmile je chladicí zařízení nalezeno, zadejte v příslušných polích název sítě (SSID) a heslo (Key) vlastní domácí sítě (WLAN).
9. Potvrďte pomocí plochy **Přenést na domácí spotřebiče**.

- V případě úspěšného připojení bliká na ukazateli chladicího zařízení **on**.
Nyní můžete chladicí zařízení připojit k aplikaci.
- Pokud ukazatel zobrazuje **oF**, nebylo možné navázání spojení.
Znovu zadejte heslo a dávejte pozor na jeho správnost.
Zkontrolujte, zda se chladicí zařízení nachází v dosahu domácí sítě (WLAN).
Postup opakujte.

Připojení chladicího zařízení k Home Connect aplikaci

Pokud je navázáno spojení mezi chladicím zařízením a domácí sítí, můžete spojit chladicí zařízení s aplikací.

1. Současně stiskněte tlačítko super a tlačítko lock/alarm off pro otevření menu Home Connect.

Ukazatel zobrazuje **Cn**.

Upozornění

Přesně současně stiskněte obě tlačítka. Obsluha tlačítek se zablokuje, pokud je delší dobu stisknuto jen tlačítko lock/alarm off. Opětovně stiskněte tlačítko lock/alarm off tak dlouho, až se zablokování zruší.

2. Stiskněte tlačítko °C tolikrát, až ukazatelé zobrazí **PA** (Pairing= spojit s aplikací) a **oF**.
3. Pro spojení spotřebiče s aplikací stiskněte tlačítko +.
Ukazatel zobrazuje animaci.
Jakmile je chladicí zařízení připojeno k aplikaci, zobrazí ukazatel **on**.

- Otevřete aplikaci a vyčkejte, až se zobrazí chladicí zařízení.
Pomocí **Přidat** potvrďte spojení mezi aplikací a chladicím zařízenímbestätigen.
- Pokud není chladicí zařízení zobrazeno automaticky, v aplikaci klikněte na **Přidat zařízení** a postupujte podle pokynů. Jakmile se Vaše chladicí zařízení zobrazí, přidejte ho pomocí **+**.
- Postupujte podle pokynů aplikace, až je proces ukončen.

- Ukazatelé zobrazují **PA** a **on**.
Chladicí zařízení bylo úspěšně připojeno k aplikaci.
- Pokud není připojení úspěšné, zkontrolujte, zda je mobilní koncový přístroj připojen k domácí síti (WLAN).
Poté chladicí zařízení opětovně připojte k aplikaci.
- Pokud ukazatel zobrazuje **Er**, Home Connect resetujtenastavení a seřízení proveďte znovu od začátku.

Kontrola intenzity signálu

Intenzitu signálu byste měli zkontrolovat, pokud nefunguje vytvoření připojení.

- Současně stiskněte tlačítko super a tlačítko lock/alarm off pro otevření menu Home Connect.
Ukazatel zobrazuje **Cn**.

Upozornění

Přesně současně stiskněte obě tlačítka. Obsluha tlačítek se zablokuje, pokud je delší dobu stisknuto jen tlačítko lock/alarm off. Opětovně stiskněte tlačítko lock/alarm off tak dlouho, až se zablokování zruší.

- Stiskněte tlačítko °C tak často, až ukazatel zobrazuje **SI**. Druhý ukazatel zobrazí hodnotu v rozmezí 0 (žádný příjem) a 3 (plný příjem).

Upozornění

Intenzita signálu by měla být nejméně 2. Je-li intenzita signálu příliš slabá, může být připojení přerušeno. Umístěte router a chladicí zařízení blíže k sobě, ujistěte se, že spojení není rušeno stínící zdí, nebo za účelem zesílení signálu instalujte zesilovač.

Resetovat nastavení Home Connect

Pokud nefunguje navázání spojení nebo pokud chcete chladicí zařízení přihlásit v jiné domácí síti (WLAN), můžete resetovat nastavení Home Connect:

- Současně stiskněte tlačítko super a tlačítko lock/alarm off pro otevření menu Home Connect.
Ukazatel zobrazuje **Cn**.

Upozornění

Přesně současně stiskněte obě tlačítka. Obsluha tlačítek se zablokuje, pokud je delší dobu stisknuto jen tlačítko lock/alarm off. Opětovně stiskněte tlačítko lock/alarm off tak dlouho, až se zablokování zruší.

- Stiskněte tlačítko °C tolikrát, až ukazatelé zobrazí **RE** a **oF**.
- Stiskněte tlačítko **+**.
 - Ukazatel zobrazí krátkou animaci a poté opět **oF**.
Nastavení Home Connect jsou vynulována.
 - Pokud ukazatel zobrazí **Er**, opětovně spusťte resetování nebo kontaktujte zákaznický servis.

Přístup zákaznického servisu

V případě kontaktování zákaznického servisu může mít zákaznický servis po Vašem svolení přístup k Vašemu spotřebiči a zjistit tak jeho stav. K tomuto účelu musíte svůj spotřebič připojit k domácí síti.

Další informace o přístupu zákaznického servisu a jeho dostupnosti ve Vaší zemi viz www.home-connect.com oblast Náповѣда&podpora.

1. Kontaktujte zákaznický servis.
2. V aplikaci potvrďte spuštění přístupu zákaznického servisu.
Během přístupu zákaznického servisu se na ovládacím panelu zobrazí symbol CS.
3. Jakmile zákaznický servis shromáždil potřebné informace, bude přístup ukončen.

Upozornění

Dálkovou diagnostiku můžete předčasně přerušit vypnutím přístupu zákaznického servisu v aplikaci Home Connect.

Upozornění k ochraně údajů

Při prvním připojení vašeho chladicího zařízení Home Connect k síti WLAN spojené s internetem přenese vaše chladicí zařízení níže uvedené kategorie údajů na server Home Connect (první registrace):

- Jednoznačná identifikace spotřebiče (sestavující z kódů spotřebiče a adresy MAC vestavěného komunikačního modulu Wi-Fi).
- Bezpečnostní certifikát komunikačního modulu Wi-Fi (pro informačně-technické jištění spojení).
- Aktuální verze softwaru a hardwaru vašeho chladicího zařízení.

- Stav případného předchozího resetování na nastavení z výroby.

Tato první registrace připraví použití funkcí Home Connect a je potřebná teprve v okamžiku, pokud chcete Home Connect poprvé používat.

Upozornění

Dbejte na to, že funkčnosti Home Connect je možné používat jen ve spojení s aplikací Home Connect. Informace o ochraně údajů si můžete vyvolat v aplikaci Home Connect.

Prohlášení o shodě

Společnost Robert Bosch Hausgeräte GmbH tímto prohlašuje, že spotřebič s funkcí Home Connect splňuje základní požadavky a ostatní příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EU.

Podrobné prohlášení o shodě RED najdete na internetu na <http://www.bosch-home.com> na stránce týkající se vašeho spotřebiče mezi doplňujícími dokumenty.



2,4 GHz pásmo: 100 mW max.

Užitný objem

Údaje k užitému objemu naleznete na typovém štítku Vašeho spotřebiče. Obrázek **14**

Úplné využití mrazicího objemu

Abyste uložili maximální množství zmrazených potravin, můžete všechny zásobníky vyndat. Potraviny můžete ukládat na sebe přímo na odkládací plochu a dno mrazicího prostoru.

Upozornění

Zabraňte kontaktu mezi potravinami a zadní stěnou. Jinak se omezí cirkulace vzduchu.

Potraviny nebo obaly mohou pevně přimrznout na zadní stěnu.

Vyjmutí dílů vybavení

Vytáhněte zásobník zmrazených potravin až na doraz, vpředu jej nadzvedněte a vyndějte. Obrázek **10**

Chladicí prostor

Chladicí prostor je ideálním místem pro uložení masa, uzenin, ryb, mléčných výrobků, vajec, hotových pokrmů a pečiva.

Dodržujte při uložení

- Ukládejte čerstvé, nepoškozené potraviny. Zůstane tak déle zachována kvalita a čerstvost.
- U hotových výrobků a plněného zboží dbejte na datum minimální trvanlivosti nebo datum spotřeby uvedené výrobcem.

- Aby se zachovalo aroma, barva a čerstvost, uspořádejte potraviny dobře zabalené nebo zakryté. Tím se zabráni přenosu chutí a zbarvení plastových dílů v chladicím prostoru.
- Teplé pokrmy a nápoje nechte nejdříve vychladnout, potom je postavte do spotřebiče.

Upozornění

Neblokujte výstupní otvory vzduchu potravinami, abyste neomezili cirkulaci vzduchu. Potraviny, které budou uloženy v bezprostřední blízkosti výstupních otvorů vzduchu, mohou vlivem unikajícího studeného vzduchu zmrznout.

Dbejte na chladicí zóny v chladicím prostoru

Vlivem cirkulace vzduchu vzniknou v chladicím prostoru rozdílně chladné zóny:

- Nejchladnější zóny jsou před výstupními otvory vzduchu a ve studené přihrádce, obrázek **11/23**.

Upozornění

Choulostivé potraviny (např. ryby, salámy, maso) ukládejte do nejchladnějších zón.

- Nejteplejší zóna je úplně nahoře na dveřích.

Upozornění

V nejteplejší zóně uložte např. tvrdý sýr a máslo. Tvrdý sýr tak může dále rozvíjet své aroma, máslo zůstane roztíratelné.

Zásobník na zeleninu s regulátorem vlhkosti

Obrázek **8**

Aby se dosáhlo optimálního klimatu pro uložení ovoce a zeleniny, lze v zásobníku na zeleninu regulovat vlhkost vzduchu:

- převážně zelenina a rovněž při smíšené nebo malé náplni – vysoká vlhkost vzduchu
- převážně ovoce a rovněž při velké náplni – nízká vlhkost vzduchu

Upozornění

- Ovoce choulostivé na chlad (např. ananas, banány, papája a citrusové plody) a zelenina (např. lilek jedlý, okurky, cukety, papriky, rajčata a brambory) by se měly pro optimální udržení kvality a vůně uložit mimo chladničku, při teplotě cca +8 °C do +12 °C.
- Podle uloženého množství a uloženého zboží se v zásobníku na zeleninu může tvořit zkondenzovaná voda. Odstraňte zkondenzovanou vodu suchým hadříkem a přizpůsobte vlhkost vzduchu v zásobníku na zeleninu pomocí regulátoru vlhkosti.

Studená příhrádka pro delší uchování čerstvosti potravin

Obrázek 9

Ve studené příhrádce jsou nižší teploty než v chladicím prostoru. Mohou tam být také teploty nižší než 0 °C.

Ideální k uložení ryb, masa a salámů. Není vhodná pro saláty a zeleninu a zboží choulostivé na chlad.

Teplotu studených příhrádek můžete měnit pomocí větracího otvoru. Pro snížení teploty posuňte regulátor teploty směrem nahoru. Pro zvýšení teploty posuňte regulátor teploty směrem dolů.

Obrázek 7

Superchlazení

Při superchlazení bude chladicí prostor po dobu cca 6 hodin chlazen na nejnižší možnou teplotu chlazení. Potom se automaticky přepne na teplotu nastavenou před superchlazením.

Zapnutí superchlazení, např.

- Před vložením velkého množství potravin.
- K rychlému chlazení nápojů.

Zapnutí a vypnutí

Obrázek 4

1. Pomocí tlačítka °C zvolte chladicí prostor.
2. Stiskněte tlačítko Super. Svítí ukazatel supercool.

Superchlazení nemusíte vypínat. Po 6 hodinách se automaticky přepne na dříve nastavenou teplotu.

Upozornění

Je-li zapnuto superchlazení, může docházet ke zvýšenému provoznímu hluku.

Mrazicí prostor

Použití mrazicího prostoru

- K uložení hlubocezmrazených potravin.
- K výrobě ledových kostek.
- Ke zmrazování potravin.

Upozornění

Dbejte na to, aby dveře mrazicího prostoru byly vždy zavřené! Při otevřených dveřích zmrazené potraviny rozmraznou a mrazicí prostor se silně pokryje námrazou. Kromě toho: Plýtvání energií vlivem vysoké spotřeby elektrického proudu!

Mrazicí kapacita

Údaje o mrazicí kapacitě viz typový štítek. Obrázek **14**

Předpoklady pro mrazicí kapacitu

- Superzmrazování zapněte 24 hodin před vložením čerstvých potravin (viz kapitola Superzmrazování).
- Větší množství potravin zmrazujte přednostně v nejnižší přihrádce. Tam se zmrazí obzvláště rychle a tím také šetrně.

Zmrazování a uložení

Nákup hlubocezmrazených pokrmů

- Nesmí být poškozený obal
- Dbejte na datum trvanlivosti.
- Teplota v prodejním mrazicím pultu musí být $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ nebo nižší.
- Hlubocezmrazené pokrmy přepravujte pokud možno v izolované tašce a rychle uložte do mrazicího prostoru.

Při uspořádání dodržujte

- Větší množství potravin zmrazujte přednostně v nejnižším zásobníku zmrazených potravin. Tam se zmrazí obzvláště rychle a tím také šetrně.
- Položte potraviny celoplošně do přihrádek resp. zásobníků zmrazených potravin.

Upozornění

Již zmrazené potraviny se nesmí dotýkat čerstvě zmrazovaných potravin. Eventuálně zmrazené potraviny v zásobnících zmrazených potravin přerovnejte.

- K zajištění cirkulace vzduchu ve spotřebiči, zastrčte zásobníky zmrazených potravin až na doraz.

Zmrazování menšího množství potravin

Jak nejlépe zmrazovat menší množství potravin, aby byly zamrazené co nejrychleji, viz kapitola Automatické superzmrazování.

Zmrazování čerstvých potravin

Ke zmrazování používejte pouze čerstvé a bezvadné potraviny.

Aby se pokud možno dobře uchovala nutriční hodnota, aroma a barva, měla by se zelenina před zmrazením blanžírovat. U baklažánů, paprik, cuket a chřestu není blanžírování nutné.

Literaturu o zmrazování a blanžírování najdete v knihkupectvích.

Upozornění

Již zmrazené potraviny se nesmí dotýkat zmrazovaných potravin.

- Ke zmrazování jsou vhodné: Pekařské výrobky, ryby a mořské plody, maso, zvěřina a drůbež, zelenina, ovoce, bylinky, vejce bez skořápky, mléčné výrobky jako jsou sýry, máslo a tvaroh, hotové pokrmy a zbytky pokrmů jako jsou polévky, jídla z jednoho hrnce, tepelně upravované maso a ryby, pokrmy z brambor, nákypy a moučníky.
- Ke zmrazování nejsou vhodné: Druhy zeleniny, které se obvykle konzumují syrové, jako jsou listové saláty nebo ředkvičky, vejce ve skořápce, hrozny, celá jablka, hrušky a broskve, natvrdo uvařená vejce, jogurt, sražené mléko, kyselá smetana, crème fraîche a majonéza.

Zabalení zmrazených potravin

Potraviny neprodyšně zabalte, aby neztratily chuť nebo nevyschly.

1. Vložte potraviny do obalu.
2. Vytlačte vzduch.
3. Obal těsně uzavřete.
4. Napište na obal obsah a datum zmrazení.

Jako obal jsou vhodné:

Plastové fólie, hadicové fólie z polyetylénu, hliníkové fólie, mrazicí dózy. Tyto výrobky jsou k zakoupení v odborných prodejnách.

Jako obal nejsou vhodné:

Balící papír, pergamenový papír, celofán, pytlíky na odpadky a použité plastové nákupní tašky.

K uzavření jsou vhodné:

Pryžové kroužky, umělohmotné sponky, vázací vlákna, lepicí pásky odolné proti chladu nebo pod.

Sáčky a hadicové fólie z polyetylénu můžete svařit fóliovým svařovacím přístrojem.

Trvanlivost zmrazených potravin

Trvanlivost je závislá na druhu potravin.

Při teplotě -18 °C:

- Maso, salámy, hotová jídla, pečivo: až 6 měsíců
- Sýry, drůbež, maso: až 8 měsíců
- Ovoce, zelenina: až 12 měsíců

Superzmrazování

Potraviny by se měly zmrazit pokud možno rychle až na jádro, aby zůstaly zachovány vitaminy, výživné hodnoty, vzhled a chuť.

Spotřebič pracuje po zapnutí superzmrazování bez přestávky. Teploty v mrazicím prostoru jsou výrazně nižší než při standardním provozu.

Zapnutí superzmrazování

V závislosti na zmrazovaném množství potravin můžete superzmrazování různě využívat.

Upozornění

Je-li zapnuto superzmrazování, může docházet ke zvýšenému provoznímu hluku.

Automatické superzmrazování

Menší množství potravin bude nejrychleji zamrazené, pokud budete postupovat takto:

- v nejspodnějším zásobníku zmrazených potravin
- vlevo

Automatické superzmrazování se zapne při mrazení teplých potravin automaticky.

Manuální superzmrazování

Obrázek 4

Větší množství potravin zmrazujte přednostně v nejnižší přihrádce. Tam se zmrazí obzvláště rychle a tím také šetrně.

Abyste zabránili nežádoucímu vzestupu teploty, zapněte superzmrazování několik hodin před mrazením čerstvých potravin.

Jestliže se má využít mrazicí kapacity podle údajů na typovém štítku, zapněte superzmrazování 24 hodin před mrazením čerstvých potravin.

1. Tlačítkem °C zvolte oblast mrazicí prostor.
2. Stiskněte tlačítko Super.
Svítlík ukazatel superfreeze.

Vypnutí superzmrazování

Obrázek 4

1. Tlačítkem °C zvolte oblast mrazicí prostor.
2. Stiskněte tlačítko Super.
Ukazatel superfreeze zhasne.
Superzmrazování je nyní vypnuté.

Po uplynutí superzmrazování se spotřebič automaticky přepne do standardního provozu.

- Při automatickém superzmrazování: Jakmile je mražené menší množství potravin zmrazené.
- Při manuálním superzmrazování: po cca 2 ½ dnech.

Rozmrazení zmrazených potravin

Podle způsobu a účelu použití lze volit mezi následujícími možnostmi:

- při teplotě místnosti
- v chladničce
- v elektrické pečicí troubě, s/bez ventilátoru horkého vzduchu
- v mikrovlnné troubě



Pozor

Částečné rozmrazené nebo rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte. Teprve po zpracování na hotový pokrm (vařený nebo pečený) je lze opětovně zmrazit. Nevyužívejte plně max. doby skladování zmrazených potravin.

Vybavení

Odkládací plochy a přihrádky ve dveřích

Odkládací plochy vnitřního prostoru a přihrádky ve dveřích můžete podle potřeby měnit: táhněte odkládací plochu dopředu, spusťte ji a odklopte na bok. Nádoby nadzvedněte a vyndejte.

Zvláštní vybavení

(není u všech modelů)

Přihrádka na máslo a sýry

Lehkým stisknutím uprostřed klapky přihrádky na máslo se přihrádka na máslo otevře.

Přihrádku k čištění dole nadzvedněte a vyndejte.

Snídaňový set

Obrázek **5**

Zásobníky snídaňového setu lze jednotlivě vyndat a naplnit.

Snídaňový set můžete k naplnění a vyprázdnění vyndat. K tomuto účelu snídaňový set nadzvedněte a vytáhněte. Uchycení zásobníku můžete posunout.

Odkládání láhví

Obrázek **6**

Do odkládání láhví lze láhve bezpečně odkládat.

Miska na led

Obrázek **13**

1. Naplňte misku na led do $\frac{3}{4}$ pitnou vodou a postavte ji do mrazicího prostoru.
2. Přimrznutou misku na led uvolňujte pouze pomocí tupého předmětu (rukojeť lžičky).

3. K uvolnění kostek ledu podržte misku na led krátce pod tekoucí vodou nebo led uvolněte lehkým zkroucením misky.

Kalendář skladovatelnosti

Obrázek **12**

Aby se zabránilo snížení kvality zmrazených potravin, nepřekračujte dobu skladování. Čísla u symbolů udávají přípustnou dobu skladování zmrazených potravin v měsících. U hlubocezmrazených pokrmů, běžných v prodeji, dodržujte datum výroby nebo datum trvanlivosti.

Chladicí akumulátor

K přechodnému udržování chladu potravin, např. v chladicí tašce, lze chladicí akumulátor vyndat.

Při výpadku elektrického proudu nebo poruše zpomaluje chladicí akumulátor ohřev uchovávaných zmrazených potravin.

Indikační nálepka “OK”

(není u všech modelů)

Pomocí indikační nálepky “OK” můžete zkontrolovat, zda jsou v chladicí přihrádce dosaženy bezpečné teplotní rozsahy doporučené pro potraviny +4 °C nebo chladnější. Pokud indikační nálepka neukazuje “OK”, teplotu po krocích snižujte.

Upozornění

Po uvedení spotřebiče do provozu to může trvat až 12 hodin, než je dosaženo nastavené teploty.



Správné nastavení

Vypnutí a odstavení spotřebiče

Vypnutí spotřebiče

Tlačítko „+“ stiskněte po dobu 10 sekund.

Chladicí zařízení se vypne.

Pro opětovné zapnutí chladicího zařízení stiskněte tlačítko „+“ po dobu 10 sekund.

Odstavení spotřebiče

Nebudete-li spotřebič delší dobu používat:

1. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistkový automat.
2. Vyčistěte spotřebič.
3. Dveře spotřebiče nechte otevřené.

Upozornění

Aby se zabránilo poškození spotřebiče, musí být dvířka spotřebiče otevřená tak, aby zůstala otevřená sama od sebe. Mezi dvířka nekládejte žádné předměty, aby zůstala otevřená.

Čištění spotřebiče



Pozor

- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky a rozpouštědla obsahující písek, chloridy nebo kyseliny.
- Nepoužívejte žádné abrazivní nebo drsné houby.
Na kovovém povrchu může vzniknout koroze.
- Nikdy nemyjte odkládací plochy a zásobníky v myčce nádobí.
Díly se mohou zdeformovat!

Mycí voda se nesmí dostat do těchto oblastí:

- Ovládací prvky
- Osvětlení
- Větrací otvory
- Otvory v dělicí desce

Postupujte následovně:

1. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistkový automat.
2. Vyndejte zmrazené potraviny a uložte je na chladném místě. Položte chladicí akumulátor (je-li přiložen) na potraviny.
3. Mycí voda se nesmí dostat do ovládacích prvků, osvětlení, větracích otvorů nebo otvorů dělicí desky!
Vyčistěte spotřebič měkkým hadříkem, vlažnou vodou a pH-neutrálním mycím prostředkem.
4. Těsnění dveří otřete pouze čistou vodou a potom je důkladně dosucha vytřete.
5. Po čištění: spotřebič znovu zapněte.
6. Znovu vložte zmrazené potraviny.

Vybavení

K čištění se všechny variabilní díly spotřebiče nechají vyndat.

Vyndání odkládací plochy ve dveřích

Obrázek **3**

Nadzvedněte a vyndejte odkládání.

Vyndání skleněných odkládacích ploch

Táhněte skleněné odkládací plochy směrem dopředu a vyndejte je.

Vyndání zásobníku

Obrázek **9**

Vytáhněte zásobník až k dorazu, vpředu jej nadzvedněte a vyndejte.

Vyndání zásobníku zmrazených potravin

Obrázek **10**

Vytáhněte zásobník zmrazených potravin až na doraz, vpředu jej nadzvedněte a vyndejte.

Vyjmutí skleněné odkládací plochy nad zásobníkem na zeleninu

Obrázek **11**

Skleněnou odkládací plochu můžete k čištění vyjmout a demontovat.

Upozornění

Před vyjmutím skleněné odkládací plochy vytáhněte zásobník na zeleninu.

Osvětlení (diody LED)

Váš spotřebič je vybaven osvětlením diodami LED, nevyžadujícím údržbu.

Opravy tohoto osvětlení smí provádět pouze zákaznický servis nebo autorizovaní odborníci.

Šetření energie

- Spotřebič postavte v suché, větrané místnosti! Neměl by být umístěn v přímém slunečním záření nebo v blízkosti tepelného zdroje (např. otopné těleso, kamna).
Použijte případně izolační desku.
- Teplé potraviny a nápoje nechejte nejdříve vychladnout, potom je postavte do spotřebiče.
- Zmrazené zboží položte k rozmrazení do chladicího prostoru a využijte jeho chladu ke chlazení potravin.
- Otevírejte spotřebič pokud možno co nejkratší dobu.
- Pro dosažení nejnižší spotřeby: Zajistěte postranní odstup od zdi.
- Uspořádání dílů vybavení nemá žádný vliv na spotřebu energie spotřebiče.

Provozní hluky

Úplně normální hluky

Upozornění

Je-li zapnuto superzmrazování, může docházet ke zvýšenému provoznímu hluku.

Bručení

Běží motory (např. chladicí agregáty, ventilátor).

Bublavé, bzučivé nebo klokotavé hluky

Chladivo protéká trubkami.

Cvaknutí

Zapnutí/vypnutí motoru, spínače nebo magnetických ventilů.

Prasknutí

Provádí se automatické odmrazování.

Zabránění hlučnosti

Spotřebič nestojí vodorovně

Postavte prosím spotřebič pomocí vodováhy vodorovně. Použijte k tomu šroubovací nohy nebo jej trochu podložte.

Spotřebič “stojí na”

Odsuňte spotřebič od přistaveného nábytku nebo spotřebičů.

Zásobníky nebo odkládací plochy se viklají nebo jsou vzpříčené

Zkontrolujte prosím vyjímatelné díly a eventuálně je znovu nasadte.

Láhve nebo nádoby se dotýkají

Odsuňte prosím láhve nebo nádoby lehce od sebe.

Odstranění malých poruch vlastními silami

Dříve než zavoláte zákaznický servis:

Zkontrolujte, zda na základě následujících pokynů nemůžete poruchu odstranit sami.

Náklady za poradenství zákaznickým servisem musíte převzít sami – také během záruční doby.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Teplota se značně liší od nastavení.		V některých případech stačí, když spotřebič na 5 minut vypnete. Je-li teplota příliš vysoká, zkontrolujte po několika hodinách, zda došlo k aproximaci teploty. Je-li teplota příliš nízká, zkontrolujte druhý den teplotu ještě jednou.
V chladicím prostoru nebo ve studené přihrádce je příliš nízká teplota.		Nastavte vyšší teplotu v chladicím prostoru. Regulátor teploty studené přihrádky posuňte směrem dolů. Obrázek 7
Teplota v mrazicím prostoru je příliš vysoká.	Časté otevření spotřebiče.	Spotřebič zbytečně neotvírejte.
	Jsou zakryté větrací a odvětrávací otvory.	Odstraňte překážky.
	Zmrazování většího množství čerstvých potravin.	Nepřekračujte maximální mrazicí kapacitu.
Spotřebič nechladí, svítí ukazatel teploty a osvětlení.	Je zapnutý předváděcí režim.	Stiskněte tlačítko °C a nastavovací tlačítko + po dobu 5 sekund, až zazní potvrzovací tón. Při uvolnění tlačítek zazní další potvrzovací tón. Po nějaké době zkontrolujte, zda Váš spotřebič chladí.
Postranní stěny spotřebiče jsou teplé.	Postranními stěnami jsou vedeny trubky, které se během chlazení ohřívají.	To je normální, nejedná se o závadu. Nábytek, který se spotřebiče dotýká, nebude teplem poškozen.
Nefunguje osvětlení.	Osvětlení diodami LED je vadné.	Viz kapitola "Osvětlení (diody LED)".
	Spotřebič byl příliš dlouho otevřen. Osvětlení se po cca 10 minutách vypne.	Po zavření a otevření spotřebiče je osvětlení znovu zapnuto.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Nesvíí žádná indikace.	Výpadek elektrického proudu; zareagovala pojistka; síťová zástrčka není pevně zastrčená.	Připojte síťovou zástrčku. Zkontrolujte, zda je k dispozici elektrický proud, přezkoušejte pojistku.
Dveře mrazicího prostoru byly delší dobu otevřené; teplota nebude dosažena.	Odpařovač (chladicí zařízení) v NoFrost systému je silně pokryt ledem, že se plně automaticky neodmrazí.	K odmrazení odpařovače vyndejte zmrazené potraviny se zásuvkami a uložte je dobře izolované na chladném místě. Vypněte spotřebič a odsuňte jej od stěny. Nechejte dveře spotřebiče otevřené. Po cca 20 minutách začne do odpařovací misky na zadní straně spotřebiče přitékat zkondenzovaná voda. Abyste v tomto případě zabránili přetečení odpařovací misky, odsajte zkondenzovanou vodu houbou. Nepřitéká-li už do odpařovací misky žádná voda, je odpařovač odmrazený. Vyčistěte vnitřní prostor. Uvedte spotřebič opět do provozu.
Automatické superzmrazování se nezapne.		Spotřebič sám rozhodne o tom, zda je automatické superzmrazování potřebné automaticky ho zapne nebo vypne.
Vypnuta jsou tato nastavení: ■ Akustické signály ■ Vnitřní osvětlení ■ Hlášení v indikačním poli ■ Automatické superzmrazování Podsvícení indikačního pole je redukováno. Tlačítka jsou zablokována.	sabbath-režim je zapnutý.	Na 15 sekund stiskněte tlačítko super.

Samočinný test spotřebiče

Spotřebič je vybaven programem automatický samočinný test, který Vám zobrazí zdroje poruch, které může odstranit pouze Váš zákaznický servis.

Spuštění samočinného testu spotřebiče

1. Vypněte spotřebič a počkejte 5 minut.
2. Zapněte spotřebič a během prvních 10 sekund držte stisknuto tlačítko °C- a nastavovací tlačítko “-” na 3-5 sekundy, až zazní akustický signál. Spustí se program samočinný test.

Když je samočinný test ukončen a zazní dvakrát akustický signál, je Váš spotřebič v pořádku.

Pokud zazní 5 akustických signálů, jedná se o chybu. Kontaktujte zákaznický servis.

Ukončení samočinného testu spotřebiče

Po běhu programu přejde spotřebič do regulačního provozu.

Zákaznický servis, číslo (E-č.)/výrobní číslo (FD) a technické údaje

Zákaznický servis

Pokud máte dotazy, nemůžete-li poruchu odstranit sami nebo musí být spotřebič opraven, kontaktujte náš zákaznický servis.

Velké množství problémů můžete sami odstranit díky informacím o odstraňování poruch uvedených v tomto návodu nebo na naší webové stránce. Pokud tomu tak není, kontaktujte náš zákaznický servis.

Vždy najdeme vhodné řešení a naší snahou je předcházení zbytečným návštěvám techniků zákaznické služby.

V případě poškození v záruce a po uplynutí záruky výrobce zajistíme opravu vašeho spotřebiče originálními náhradními díly zaškolenými techniky zákaznické služby.

Z bezpečnostních důvodů smí opravy spotřebiče provádět pouze vyškolený odborný personál. Záruční nároky zanikají, pokud opravy nebo zásahy provádí osoby, které nebyly z naší strany k tomu oprávněny nebo pokud byly naše spotřebiče opatřeny náhradními díly, díly doplnění a příslušenství, které nejsou originálními díly a je takto způsoben defekt.

Originální náhradní díly relevantní pro funkčnost podle příslušného nařízení ekodesign obdržíte u našeho zákaznického servisu po dobu min. 10 let od uvedení vašeho spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.

Upozornění

Využití zákaznického servisu je v rámci příslušných platných místních záručních podmínek výrobce bezplatné. Min. doba trvání záruky (záruka výrobce pro soukromé uživatele) je v Evropském hospodářském prostoru 2 roky (výjimka Dánsko a Švédsko, zde je doba trvání 1 rok) podle platných místních záručních podmínek. Záruční podmínky nemají žádný vliv na jiná práva nebo nároky, na která máte právo podle místního práva.

Podrobné informace o záruční době a záručních podmínkách ve vaší zemi obdržíte u našeho zákaznického servisu, svého prodejce nebo na našich internetových stránkách.

Při kontaktování zákaznického servisu potřebujete číslo výrobku (E-č.) a výrobní číslo (FD) vašeho spotřebiče.

Kontaktní údaje zákaznického servisu viz příložený seznam servisních služeb nebo naše webová stránka.

Číslo výrobku (E-č.) a výrobní číslo (FD)

Číslo výrobku (E-č.) a výrobní číslo (FD) je uvedeno na typovém štítku spotřebiče. Obrázek **14**

Pro rychlé nalezení údajů vašeho spotřebiče a telefonního čísla zákaznického servisu si můžete údaje poznačit.

Technické údaje

Chladivo, užitiný objem a další technické údaje viz typový štítek. Obrázek **14**

Další informace k vašemu modelu najdete na internetu na <https://www.bsh-group.com/energylabel> (platí jen pro země v Evropském hospodářském prostoru). Tato webová adresa je linkem propojená s oficiální produktovou databází EU EPREL, jejíž webová adresa ještě nebyla v době tisku zveřejněna. Postupujte pak podle pokynů pro vyhledávání modelu. Označení modelu je dané znakem před lomítkem čísla výrobku (E-č.) na typovém štítku. Alternativně najdete označení modelu také na prvním řádku EU energetického štítku.

Objednávka opravy a poradenství při poruchách

Kontaktní údaje všech zemí najdete v příloženém seznamu zákaznických servisů.

CZ 251 095 546

Bezpečnostné a varovné pokyny

Skôr ako uvediete spotrebič do prevádzky

Prečítajte si, prosím, pozorne návod na obsluhu a montáž! Obsahujú dôležité informácie o inštalácii, použití a údržbe spotrebiča.

Výrobca neručí, ak nerešpektujete pokyny a varovania v návode na použitie. Všetky podklady starostlivo uschovajte pre ďalšie použitie alebo prípadného ďalšieho majiteľa.

Technická bezpečnosť



Nebezpečenstvo požiaru

V trúbkach chladiaceho okruhu tečie v menšej miere ekologický ale horľavý chladiaci prostriedok (R600a).

Nepoškodzuje ozónovú vrstvu a nezvyšuje skleníkový efekt.

Vystrekujúci chladiaci prostriedok môže poraniť oči alebo sa môže vznietiť.

Pri poškodení

- Otvorený oheň alebo zdroje možného vznietenia nesmú byť v blízkosti spotrebiča,
- miestnosť niekoľko minút dobre vetrajte,
- vypnite spotrebič a vyťahnite sieťovú zástrčku,
- informujte zákaznícky servis.

Čím viac chladiaceho prostriedku je v spotrebiči, tým väčšia musí byť miestnosť, v ktorej je spotrebič umiestnený. Vo veľmi malej miestnosti môže pri netesnosti vzniknúť horľavá zmes plynu a vzduchu.

Na 8 g chladiaceho prostriedku musí byť priestor najmenej 1 m³. Množstvo chladiaceho prostriedku Vášho spotrebiča je uvedené na typovom štítku vo vnútri spotrebiča.

Pri inštalácii spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zaseknutý alebo poškodený.

Ak sa napájací kábel tohto spotrebiča poškodí, musí byť vymenený výrobcom, zákazníckym servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou. V dôsledku neodborných inštalácií a opráv môže byť používateľ vystavený veľkému nebezpečenstvu.

Opravy smú vykonávať len výrobca, zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba.

Smú sa používať len originálne diely výrobcu. Len u týchto dielov výrobca zaručuje, že splňujú požiadavky na bezpečnosť.

Nepoužívajte žiadne viacnásobné zásuvky, predlžovacie káble ani adaptéry.



Nebezpečenstvo požiaru

Prenosné viacnásobné zásuvky alebo prenosné sieťové diely sa môžu prehriať a spôsobiť požiar.

Neumiestňujte prenosné viacnásobné zásuvky alebo prenosné sieťové diely za spotrebič.

Pri používaní

- Nikdy nepoužívajte vnútri chladničky elektrické spotrebiče (napr. výhrevné telesá, elektrické výrobníky ľadu atď.). Nebezpečenstvo výbuchu!
- Na odmrazovanie alebo čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte parný čistič! Para sa môže dostať na elektrické časti a spôsobiť skrat. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Nezavádzajte opatrenia odlišujúce sa od odporúčaní výrobcu, aby ste urýchlili rozmrazovanie. Nebezpečenstvo výbuchu!
- Vrstvy námrazy a ľadu neodstraňujte špicatými alebo ostrými predmetmi. Mohli by ste tak poškodiť rúrky pre chladiaci prostriedok. Vystrekujúci chladiaci prostriedok sa môže vznietiť alebo spôsobiť poranenie očí.
- V spotrebiči neskladujte výrobky obsahujúce horľavé hnacie plyny (napr. spreje) ani žiadne výbušné látky. Nebezpečenstvo výbuchu!
- Podstavec, zásuvky, dvere atď. nepoužívajte ako stúpadlo a ani na podopieranie.
- Pri odmrazovaní a čistení vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku. Ťahajte za sieťovú zástrčku, nikdy nie za napájací kábel.
- Vysokopercentný alkohol skladujte len nastojato a tesne uzavretý.
- Časti z umelej hmoty a tesnenia dverí neznečisťujte olejom alebo tukom. Časti z umelej hmoty a tesnenia dverí by sa mohli stať poréznymi.
- Nikdy nezakrývajte ani neblokujte otvory prívodu a odvodu vzduchu spotrebiča.

■ **Zabránenie vzniku rizík pre deti a ohrozené osoby:**

Ohrozené sú deti a osoby, ktoré majú obmedzené fyzické, psychické alebo senzorické schopnosti, rovnako ako osoby, ktoré nemajú dostatočné vedomosti o bezpečnej prevádzke spotrebiča.

Ubezpečte sa, že deti a ohrozené, osoby porozumeli nebezpečenstvám.

Osoba zodpovedná za ich bezpečnosť musí deťom a ohrozeným osobám poskytnúť dohľad a poučiť ich o používaní spotrebiča.

Tento spotrebič môžu používať len deti staršie ako 8 rokov.

Pri čistení a údržbe dohliadajte na deti.

Nikdy nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali.

- Do mraziaceho priestoru, neukladajte kvapaliny vo fľašiach a plechovkách (hlavne nápoje obsahujúce oxid uhličitý). Fľaše a plechovky môžu prasknúť!
- Zmrazené potraviny nikdy nevkladajte do úst hneď po vybratí z mraziaceho priestoru. Nebezpečenstvo omrzlín!

- Vyhybajte sa dlhšiemu kontaktu rúk so zmrazenými potravinami, ľadom alebo rúrkami výparníka atď. Nebezpečenstvo omrzlín!

Deti v domácnosti

- Obal a jeho časti neopúšťajte deťom. Nebezpečenstvo zadusenia skladanými kartónmi a fóliami!
- Spotrebič nie je hračka pre deti!
- Pri spotrebičoch so zámkom: Uschovajte kľúč mimo dosah detí!

Všeobecné ustanovenia

Spotrebič je vhodný

- na chladenie a zmrazovanie potravín,
- na prípravu ľadu.

Tento spotrebič je určený pre použitie v domácnosti a domáckom prostredí.

Obeh chladiaceho prostriedku je preskúšaný na tesnosť.

Tento spotrebič zodpovedá príslušným bezpečnostným ustanoveniam pre elektrické spotrebiče a je odrušený.

Tento spotrebič je určený na použitie maximálne do výšky 2 000 metrov nad morom.

Pokyny k likvidácii

Likvidácia obalu

Obal chráni Váš spotrebič pred poškodením pri preprave. Všetky použité materiály sú ekologické a opäť použiteľné. Prosím pomôžte taktiež: likvidujte obalové materiály ekologickým spôsobom.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa prosím informujte u Vášho odborného predajcu alebo na miestnom úrade.

Likvidácia starého spotrebiča

Staré spotrebiče nie sú bezcenným odpadom! Ekologickou likvidáciou môžu byť cenné suroviny znovu využité.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

Varovanie

Ak spotrebič doslúžil

1. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Prestrihnite a odstráňte pripojovací kábel so sieťovou zástrčkou.
3. Nevyťahujte odkladacie plochy a zásuvky, môžete tým deťom uľahčiť prístup do spotrebiča!
4. Nedovoľte deťom hrať sa s vyslúžilým spotrebičom. Nebezpečenstvo udusenía!

Chladničky obsahujú chladiace prostriedky a izolačné plyny. Chladiace prostriedky a plyny je nevyhnutné odstrániť odborne. Až do vykonania odbornej likvidácie nepoškodte rúrky obehového systému chladiaceho prostriedku.

Rozsah dodávky

Po vybalení skontrolujte všetky diely na eventuálne poškodenia vzniknuté pri preprave.

Pri reklamáciách sa obráťte na predajcu, u ktorého ste spotrebič zakúpili alebo na náš zákaznícky servis.

Dodávka sa skladá z nasledujúcich dielov:

- Voľne stojací spotrebič
- Vybavenie (závislé od modelu)
- Vrecko s montážnym materiálom
- Návod na obsluhu
- Návod na montáž
- Servisný zošit
- Príloha Záruka
- Informácie ku spotrebe energie a hlučnosti

Postavenie spotrebiča

Na postavenie spotrebiča je vhodná suchá, dobre vetraná miestnosť. Miesto, kde bude spotrebič umiestnený, by nemalo byť vystavené priamemu slnečnému žiareniu a spotrebič by nemal stáť v blízkosti tepelného zdroja ako sporák, výhrevné telesá atď. Ak sa nie je možné vyhnúť umiestneniu vedľa tepelného zdroja, použite nejakú vhodnú izolačnú dosku, alebo dodržujte nasledujúce minimálne vzdialenosti od tepelného zdroja:

- K elektrickým a plynovým sporákom: 3 cm.
- Od olejových alebo uhoľných sporákov: 30 cm.

V mieste inštalácie nesmie podlaha poklesnúť, podlahu eventuálne vystužte. Eventuálne nerovnosti podlahy vyrovnajte pomocou podložiek.

Vzdialenosť od steny

Postavte spotrebič tak, aby bol zaručený uhol otvorenia dverí 90°.

Dbajte na teplotu miestnosti a vetranie

Teplota miestnosti

Spotrebič je dimenzovaný pre určitú klimatickú triedu. V závislosti na klimatickej triede môže byť spotrebič prevádzkovaný pri nasledujúcich teplotách miestnosti:

Klimatickú triedu nájdete na typovom štítku, obrázok 14.

Klimatická trieda	Prípustná teplota miestnosti
SN	+10 °C až 32 °C
N	+16 °C až 32 °C
ST	+16 °C až 38 °C
T	+16 °C až 43 °C

Upozornenie

Spotrebič je v rámci stanovených hraníc izbových teplôt uvedenej klimatickej triedy plne funkčný. Ak bude spotrebič klimatickej triedy SN prevádzkovaný pri nižšej teplote miestnosti, možno poškodenia spotrebiča až do teploty +5 °C vylúčiť.

Vetranie

Obrázok 2

Vzduch na zadnej stene a bočných stenách spotrebiča sa ohrieva. Ohriaty vzduch musí bez zábran odchádzať. Inak musí chladiaci agregát zvýšiť výkon. To vedie k vyššej spotrebe elektrického prúdu. Preto: Nikdy nezakrývajte ani nezastavujte otvory prívodu a odvodu vzduchu!

Pripojenie spotrebiča

Po inštalácii spotrebiča na miesto minimálne 1 hodinu počkajte, skôr ako uvediete spotrebič do prevádzky. Počas prepravy môže dôjsť k tomu, že sa olej z kompresora dostane do chladiaceho systému.

Pred prvým uvedením do prevádzky vyčistite vnútorný priestor spotrebiča, pozri „Čistenie spotrebiča“.

Elektrické pripojenie

Sieťová zásuvka musí byť umiestnená v blízkosti spotrebiča a musí byť prístupná aj po jeho inštalácii.

Varovanie

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Ak nie je dĺžka pripájacieho sieťového kábla dostatočná, v žiadnom prípade nepoužívajte viacnásobné zásuvky ani predlžovacie káble. V takomto prípade sa informujte o možnostiach v zákaznickom servise.

Spotrebič zodpovedá triede ochrany I. Spotrebič pripojte na striedavý prúd s napätím 220 – 240 V/50 Hz cez predpisovo nainštalovanú zásuvku s ochranným vodičom. Zásuvka musí byť istená poistkou 10 A až 16 A.

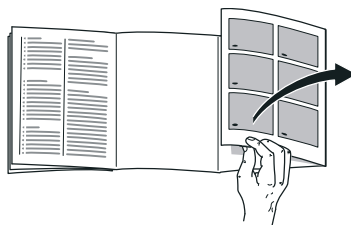
Pri spotrebičoch, ktoré sú prevádzkované v mimoeurópskych krajinách, je potrebné skontrolovať, či sú uvádzané napätie a druh prúdu totožné s hodnotami vašej elektrickej siete. Tieto údaje nájdete na typovom štítku, obrázok **14**.

Varovanie

V žiadnom prípade sa spotrebič nesmie pripájať do úsporných elektronických zásuviek.

Pre využitie našich spotrebičov je možné použiť meniče synchronizované sieťovým napätím a sínusové meniče napätia. Meniče synchronizované sieťovým napätím sa používajú vo fotovoltaických zariadeniach, ktoré sa pripájajú priamo na verejnú elektrickú sieť. Pri rešení ostrovných systémov (napr. na lodiach alebo horských chatách), ktoré nemajú žiadne priame pripojenie na verejnú elektrickú sieť, sa musia použiť sínusové meniče napätia.

Zoznámenie sa so spotrebičom



Odklopte, prosím, poslednú stranu s obrázkami. Tento návod na použitie platí pre viac modelov.

Vybavenie modelov sa môže meniť. Pri obrázkoch sú možné odchýlky.

Obrázok **1**

* Nie je pri všetkých modeloch.

- A Chladiaci priestor
- B Mraziaci priestor

1–16 Ovládacie prvky

17* Priehradka na maslo a syr

- 18 Odkladacia priehradka pre malé fľaše
- 19 Odkladacia priehradka pre veľké fľaše
- 20 Osvetlenie (LED)
- 21* Odkladanie fliaš
- 22* Raňajkový set
- 23 Studená priehradka
- 24 Nádoba na zeleninu s regulátorom vlhkosti
- 25* Zásobník zmrazených potravín

Ovládacie prvky

Obrázok **4**

- 1 **Zobrazovanie teploty mraziaceho priestoru**
Číslice zodpovedajú nastavenej teplote mraziaceho priestoru v °C.
- 2 **Ukazovateľ – ALARM –**
Zvýrazní sa, ak je teplota vnútri mraziaceho priestoru príliš vysoká, alebo keď sú dvere mraziaceho priestoru otvorené príliš dlho.
- 3 **Indikátor superfreeze**
Zvýrazní sa, ak je v pevádzke superzmrazovanie.
- 4 **Indikátor freshness mode**
Zvýrazní sa, ak je zapnutý režim Čerstvé.
- 5 **Ukazovateľ sabbath mode**
Zvýrazní sa, keď je zapnutý režim sabbath.
- 6 **Indikácia eco mode**
Zvýrazní sa, ak je zapnutý režim eco.
- 7 **Indikácia „alarm“**
Zaznie, keď sú dvere chladiaceho priestoru otvorené príliš dlho.

- 8 **Indikácia teploty chladiaceho priestoru**
Číslice zodpovedajú nastavenej teplote chladiaceho priestoru v °C.
- 9 **Indikátor supercool**
Zvýrazní sa, ak je v pevádzke superchladenie.
- 10 **Indikátor vacation mode**
Zvýrazní sa, ak je zapnutý dovolenkový režim.
- 11 **Funkcia blokovania tlačidiel Lock**
Ak je zapnutá táto funkcia, nie sú možné žiadne nastavenia pomocou ovládacích prvkov.
- 12 **Tlačidlo lock/alarm off**
Tlačidlo slúži na
 - vypnutie výstražného signálu (pozrite si kapitolu „Funkcia alarmu“),
 - zapnutie a vypnutie funkcie blokovania tlačidiel.
- 13 **Nastavovacie tlačidlá +/-**
Tlačidlá slúžia na nastavenie teplôt v chladiacom a mraziacom priestore.
- 14 **°C Tlačidlo na voľbu miestnosti**
Slúži na výber miestnosti. Je to potrebné pre zmenu teploty alebo pre zapnutie určitých špeciálnych funkcií.
- 15 **Tlačidlo Super**
Slúži na zapnutie funkcií supercool (chladiaci priestor) a superfreeze (mraziaci priestor).
- 16 **Tlačidlo mode**
Pre voľbu špeciálnych funkcií.

Zapnutie spotrebiča

1. Najskôr zastrčte sieťovú zástrčku do prípojky na zadnej strane spotrebiča. Skontrolujte, či je sieťová zástrčka úplne zastrčená.
2. Potom zastrčte druhý koniec kábla do sieťovej zásuvky.

Spotrebič je teraz zapnutý a zaznie varovný signál.

Na vypnutie varovného signálu stlačte tlačidlo lock/alarm off.

Indikátor – ALARM – zhasne, keď spotrebič dosiahne nastavenú teplotu.

Prednastavené teploty sa dosiahnu po niekoľkých hodinách. Predtým nedávajte do spotrebiča žiadne potraviny.

Z výroby sú odporúčané nasledujúce teploty:

- Mraziaci priestor: -18 °C
- Chladiaci priestor: +4 °C

Upozornenia pre prevádzku

- Po zapnutí môže trvať niekoľko hodín kým sa dosiahnu nastavené teploty.
- Vďaka plne automatickému No Frost systému zostane mraziaci priestor bez ľadu. Odmrazovanie preto už nie je potrebné.
- Ak sa nedajú dvere okamžite po zatvorení znovu otvoriť, počkajte chvíľu, až dôjde k vyrovnaní vzniknutého podtlaku.
- Čelné strany a bočné steny krytu sú čiastočne mierne vyhrievané. Zabráňuje to tvorbe kondenzovanej vody.

Nastavenie teploty

Obrázok **4**

Chladiaci priestor

Teplota je nastaviteľná od +2 °C do +8 °C.

1. Pomocou tlačidla °C zvolte chladiaci priestor.
2. Stláčajte tlačidlá +/- tak často, pokiaľ sa nezobrazí požadovaná teplota.

Chúlostivé potraviny by nemali byť skladované pri teplote vyššej ako +4 °C.

Mraziaci priestor

Teplota je nastaviteľná od -16 °C do -24 °C.

1. Pomocou tlačidla °C zvolte mraziaci priestor.
2. Stláčajte tlačidlá +/- tak často, pokiaľ sa nezobrazí požadovaná teplota.

Špeciálne funkcie

Obrázok 4

Režim Čerstvé

S režimom Čerstvé zostanú potraviny ešte dlhšiu dobu trvanlivé.

Zapnutie:

Stláčajte opakovane tlačidlo mode, kým sa neobjaví indikátor freshness mode.

Spotrebič automaticky nastaví nasledujúce teploty:

- Chladiaci priestor: +2 °C
- Mraziaci priestor: zostane nezmenený

Vypnutie:

Stláčajte opakovane tlačidlo mode, kým nezhasne indikátor freshness mode.

Režim Eco

Pomocou režimu Eco prepnete spotrebič do úspornej prevádzky.

Zapnutie:

Stláčajte opakovane tlačidlo mode, kým sa neobjaví indikátor „eco mode“.

Spotrebič automaticky nastaví nasledujúce teploty:

- Chladiaci priestor: +8 °C
- Mraziaci priestor: -16 °C

Vypnutie:

Stláčajte opakovane tlačidlo mode, kým nezhasne indikátor „eco mode“.

Režim Dovolenka

Pri dlhšej neprítomnosti môžete prepnúť spotrebič do úsporného Dovolenkového režimu.

Pri zapnutí Dovolenkového režimu sa vypne automatické superzmrazovanie.

Teplota v chladiacom priestore sa automaticky prestaví na +14 °C.

Počas tejto doby neukládejte do chladiaceho priestoru nijaké potraviny.

Zapnutie:

Stláčajte opakovane tlačidlo mode, kým sa neobjaví indikátor vacation mode.

Spotrebič automaticky nastaví nasledujúce teploty:


- Chladiaci priestor: +14 °C
- Mraziaci priestor: zostane nezmenený

Vypnutie:

Stláčajte opakovane tlačidlo mode, kým nezhasne indikátor vacation mode.

Funkcia blokovania tlačidiel Lock

Na zapnutie a vypnutie blokovania tlačidiel stlačte tlačidlo lock/alarm off po dobu 5 sekúnd.

Pri zapnutej funkcii sa zvýrazní indikátor .

Ovládací panel je teraz chránený pred neúmyselnou obsluhou.

Výnimka blokovania tlačidiel:

Na vypnutie blokovania tlačidiel a pri varovnom signále je možné stlačiť tlačidlo lock/alarm off.

Režim sabbath

Pri zapnutí režimu sabbath sa vypnú nasledovné nastavenia:

- Akustické signály
- Vnútorne osvetlenie
- Hlásenia v indikačnom poli
- Podsvietenie indikačného poľa sa redukuje
- Zablokujú sa tlačidlá
- Automatické superzmrazovanie

Režim **sabbath zapnite a vypnite:**

Stlačte tlačidlo super na 15 sekúnd.

Funkcia alarmu

Alarm sa môže spustiť v nasledujúcich prípadoch.

Alarm dverí

Keď sú príslušné dvere príliš dlho otvorené, zapne sa alarm dverí a na ukazovateli teploty chladiaceho priestoru 8 alebo mraziaceho priestoru 1 sa zobrazí – ALARM –. Po zatvorení príslušných dverí sa alarm dverí opäť vypne.

Teplotný alarm

Zaznie intervalový tón, v indikácii teploty mraziaceho priestoru 1 sa zobrazí – ALARM –.

Teplotný alarm sa zapne vtedy, ak je v mraziacom priestore príliš vysoká teplota, takže sú zmrazené potraviny ohrozené.

Bez nebezpečenstva pre zmrazené potraviny sa môže alarm zapnúť:

- Pri uvedení spotrebiča do prevádzky.
- Pri vkladaní veľkého množstva čerstvých potravín.

Upozornenie

Rozmrazené alebo čiastočne rozmrazené potraviny už nezmrazujte. Až po spracovaní na hotový pokrm (varený alebo pečený) je možné potravinu opäť zmraziť.

Maximálnu dobu skladovania už plne nevyužívajte.

Indikácia teploty zobrazuje po dobu 5 sekúnd najvyššiu teplotu, ktorá bola v mraziacom priestore dosiahnutá. Potom sa opäť zobrazí nastavená teplota.

Vypnutie alarmu

Na vypnutie varovného signálu stlačte tlačidlo lock/alarm off.

Home Connect

Tento spotrebič je vhodný pre Wi-Fi a je ho možné diaľkovo ovládať cez mobilné zariadenie.

Upozornenie

Wi-Fi je registrovaná ochranná známka obchodnej organizácie Wi-Fi Alliance.

Ak sa spotrebič nespojí s domácim sieťovým zariadením, funguje ako chladiace zariadenie bez pripojenia na sieť a dá sa naďalej ovládať manuálne pomocou ovládacích prvkov.

Ak chcete používať funkcie Home Connect, spojte spotrebič s hardvérovým kľúčom Home Connect Wi-Fi.

Ak k vášmu spotrebiču nie je priložený žiadny hardvérový kľúč Home Connect Wi-Fi, môžete si ho objednať v zákazníckom servise.

Upozornenie

Pripojenie a odpojenie zástrčky na zadnej strane spotrebiča je náročnejšie ako by sa dalo čakať. Uistite sa, že je zástrčka úplne zastrčená.

Umiestnite hardvérový kľúč Home Connect Wi-Fi do výšky 1 metra.

Upozornenia

- Rešpektujte bezpečnostné pokyny a výstražné upozornenia v tomto návode na obsluhu a zabezpečte ich dodržiavanie aj vtedy, keď spotrebič ovládate cez aplikáciu Home Connect mimo domu.

Dodržiavajte aj pokyny v aplikácii Home Connect.

- Ovládanie na spotrebiči má kedykoľvek prednosť pred ovládaním cez aplikáciu Home Connect. V tomto čase ovládanie cez aplikáciu nie je možné.

Nastavenie Home Connect

Upozornenia

- Rešpektujte prílohu aplikácie Home Connect, ktorá je k dispozícii na stiahnutie v časti <http://www.bosch-home.com> s návodmi. Na tento účel zadajte do vyhľadávacieho poľa E-číslo spotrebiča.
- Po spustení spotrebiča počkajte minimálne dve minúty, kým sa dokončí interná inicializácia spotrebiča. Až potom nastavte aplikáciu Home Connect.
- Aby bolo možné vykonať nastavenia cez Home Connect, musí byť na vašom mobilnom koncovom zariadení inštalovaná aplikácia Home Connect. Zohľadnite pritom dodané podklady od spoločnosti Home Connect. Na uskutočnenie nastavení postupujte podľa krokov zadaných aplikáciou.
- Ak sa prístroj nebude dlhší čas obsluhovať, menu Home Connect sa automaticky zatvorí. Pokyny na otvorenie menu Home Connect nájdete na začiatku príslušnej kapitoly.

Automatické spojenie s domovým sieťovým zariadením (WLAN)

Keď je k dispozícii WLAN smerovač s funkciou WPS, môžete chladiace zariadenie automaticky spojiť s domovým sieťovým zariadením.

1. Stlačte súčasne tlačidlo super a tlačidlo lock/alarm off, aby ste otvorili menu Home Connect.

Indikátor ukazuje **Cn**.

Upozornenie

Stlačte presne naraz obidve tlačidlá. Ovládanie tlačidiel sa zablokuje, ak bude dlhší čas stlačené iba tlačidlo lock/alarm off. Stláčajte znova dlho tlačidlo lock/alarm off dovtedy, kým sa neodstráni blokovanie.

2. Stláčajte tlačidlo °C tak často, kým sa nezobrazia indikátory **AC** a **oF**.
3. Stlačte tlačidlo +.

Spotrebič je pripravený na automatické spojenie.

Indikátor ukáže na 2 minúty animáciu. V tomto časovom období vykonajte nasledovné kroky.
4. Aktivujte funkciu WPS na smerovači domového sieťového zariadenia (napr. tlačidlom WPS/WLAN, informácie k tomu sa nachádzajú v podkladoch k smerovaču).
 - Pri úspešnom spojení bliká **on** v indikátore teploty chladiaceho boxu. Teraz môžete chladiace zariadenie spojiť s aplikáciou.
 - Keď ukazuje indikátor **oF**, nebolo možné vytvoriť žiadne spojenie. Skontrolujte, či sa chladiace zariadenie nachádza v rámci dosahu domácej siete (WLAN). Proces zopakujte alebo vykonajte spojenie manuálne.

Manuálne spojenie s domovým sieťovým zariadením (WLAN)

Ak existujúci smerovač WLAN nedisponuje žiadnou funkciou WPS, resp. táto nie je známa, môžete chladiace zariadenie spojiť s domovým sieťovým zariadením manuálne.

1. Stlačte súčasne tlačidlo super a tlačidlo lock/alarm off, aby ste otvorili menu Home Connect.

Indikátor ukazuje **Cn**.

Upozornenie

Stlačte presne naraz obidve tlačidlá. Ovládanie tlačidiel sa zablokuje, ak bude dlhší čas stlačené iba tlačidlo lock/alarm off. Stláčajte znova dlho tlačidlo lock/alarm off dovtedy, kým sa neodstráni blokovanie.

2. Stláčajte tlačidlo °C tak často, kým sa nezobrazia indikátory **SA** a **oF**.
3. Stlačte tlačidlo +.

Spotrebič je pripravený na manuálne spojenie.

Indikátor ukáže na 5 minút animáciu. V tomto časovom období vykonajte nasledovné kroky.
4. Chladiace zariadenie teraz vytvorilo vlastné sieťové zariadenie WLAN s názvom sieťového zariadenia **HomeConnect**.

Na túto sieť môžete mať prístup pomocou mobilného koncového zariadenia.
5. V nastavovacej ponuke mobilného koncového zariadenia otvorte a navolte nastavenia WLAN.
6. Mobilné koncové zariadenie spojte so sieťovým zariadením WLAN **HomeConnect**.

Heslo: **HomeConnect**

Nadviazanie spojenia môže trvať až 60 sekúnd.
7. Po úspešnom spojení otvorte aplikáciu Home Connect na mobilnom koncovom zariadení.

Aplikácia hľadá chladiace zariadenie.
8. Hneď ako bude chladiace zariadenie nájdené, zadajte názov siete (SSID) a heslo (Key) vlastného domového sieťového zariadenia (WLAN) do zodpovedajúcich polí.
9. Potvrďte ikonou **Preniesť na domáce spotrebiče**.

- Pri úspešnom spojení bliká **on** v indikátore teploty chladiaceho boxu. Teraz môžete chladiace zariadenie spojiť s aplikáciou.
- Keď ukazuje indikátor **oF**, nebolo možné vytvoriť žiadne spojenie. Zadajte znova heslo a dávajte pozor na správny spôsob písania. Skontrolujte, či sa chladiace zariadenie nachádza v rámci dosahu domácej siete (WLAN). Postup zopakujte.

Spojenie chladiaceho zariadenia s aplikáciou Home Connect

Keď je nadviazané spojenie medzi chladiacim zariadením a domovým sieťovým zariadením, môžete chladiace zariadenie spojiť s aplikáciou.

1. Stlačte súčasne tlačidlo super a tlačidlo lock/alarm off, aby ste otvorili menu Home Connect.

Indikátor ukazuje **Cn**.

Upozornenie

Stlačte presne naraz obidve tlačidlá. Ovládanie tlačidiel sa zablokuje, ak bude dlhší čas stlačené iba tlačidlo lock/alarm off. Stláčajte znova tlačidlo lock/alarm off dovtedy, kým sa neodstráni blokovanie.

2. Stláčajte tlačidlo °C tak často, kým sa nezobrazia indikátory **PA** (Pairing = spojené s aplikáciou) a **oF**.
3. Stlačte tlačidlo **+**, aby sa spotrebič spojil s aplikáciou.

Indikátor ukáže animáciu.

Hneď ako je chladiace zariadenie spojené s aplikáciou, ukáže indikátor **on**.

4. Otvorte aplikáciu a počkajte, kým sa nezobrazí chladiace zariadenie. Polmocou **Pridať** potvrdíte prepojenie aplikácie a chladiaceho zariadenia. Ak sa chladiace zariadenie nezobrazí automaticky, kliknite v aplikácii na položku **Pridať zariadenie** a postupujte podľa pokynov. Len čo sa chladiace zariadenie zobrazí, pridajte ho položkou **+**.
5. Dodržiavajte pokyny aplikácie, kým nebude proces ukončený.

- Indikátory ukazujú **PA** a **on**.

Chladiace zariadenie bolo úspešne spojené s aplikáciou.

- Keď sa spojenie nepodarí, skontrolujte, či je mobilné koncové zariadenie spojené s domácou sieťou (WLAN).

Následne chladiace zariadenie spojte znova s aplikáciou.

- Keď ukazuje indikátor **Er** Home Connect, vynulujte nastavenia a vykonajte nastavenie nanovo od začiatku.

Skontrolujte silu signálu

Ak nadviazanie spojenia nefunguje, mali by ste skontrolovať silu signálu.

1. Stlačte súčasne tlačidlo super a tlačidlo lock/alarm off, aby ste otvorili menu Home Connect. Indikátor ukazuje **Cn**.

Upozornenie

Stlačte presne naraz obidve tlačidlá. Ovládanie tlačidiel sa zablokuje, ak bude dlhší čas stlačené iba tlačidlo lock/alarm off. Stláčajte znova dlho tlačidlo lock/alarm off dovtedy, kým sa neodstráni blokovanie.

2. Stláčajte tlačidlo °C tak často, kým sa neukáže indikátor **SI**. Na druhom indikátore sa objaví hodnota medzi 0 (žiadny príjem) a 3 (plný príjem).

Upozornenie

Sila signálu by mala byť minimálne 2. Ak je sila signálu príliš nízka, môže sa spojenie prerušiť. Postavte smerovač a chladiace zariadenie bližšie spolu, uistite sa, že spojenie nie je rušené tieniacimi stenami alebo inštalujte zosilňovač, aby ste zosilnili signál.

Vynulovanie nastavení Home Connect

Keď obnovenie spojenia nefunguje alebo chcete prihlásiť zariadenie v inom domácom sieťovom zariadení (WLAN), môžete nastavenia Home Connect vynulovať:

1. Stlačte súčasne tlačidlo super a tlačidlo lock/alarm off, aby ste otvorili menu Home Connect.

Indikátor ukazuje **Cn**.

Upozornenie

Stlačte presne naraz obidve tlačidlá. Ovládanie tlačidiel sa zablokuje, ak bude dlhší čas stlačené iba tlačidlo lock/alarm off. Stláčajte znova dlho tlačidlo lock/alarm off dovtedy, kým sa neodstráni blokovanie.

2. Stláčajte tlačidlo °C tak často, kým sa nezobrazia indikátory **rE** a **oF**.
3. Stlačte tlačidlo +.

- Indikátor ukáže krátku animáciu a následne znova **oF**.

Nastavenia Home Connect sú vynulované.

- V prípade, že ukazuje indikátor **Er**, spustíte znova vynulovanie alebo zavolajte zákaznický servis.

Prístup k zákazníkemu servisu

Po nadviazaní kontaktu so zákaznickým servisom môže zákaznický servis s vaším súhlasom získať prístup k vášmu spotrebiču a zistiť jeho stav. Spotrebič musí byť pritom pripojený k domácej sieti.

Ďalšie informácie o prístupe k zákazníkemu servisu a dostupnosti vo vašej krajine nájdete na webovej stránke www.home-connect.com v časti Pomoc a podpora.

1. Zavolajte zákaznický servis.
2. Potvrďte prístup k zákazníkemu servisu v aplikácii.

Keď má zákaznický servis prístup k vášmu spotrebiču, na ovládacom paneli sa zobrazí symbol CS.

3. Keď zákaznický servis získa potrebné informácie, ukončí svoj prístup.

Upozornenie

Diagnostiku na diaľku môžete predčasne ukončiť vypnutím prístupu k zákazníkemu servisu v aplikácii Home Connect.

Upozornenie k ochrane údajov

Prvým spojením vášho chladiaceho zariadenia Home Connect so sieťovým zariadením WLAN napojeným na internet sprostredkuje váš spotrebič serveru Home Connect nasledovné kategórie údajov (prvá registrácia):

- Jednoznačné rozpoznanie spotrebiča (pozostávajúce z kľúčov spotrebiča, ako aj adresy MAC zabudovaného Wi-Fi komunikačného modulu).
- Bezpečnostný certifikát Wi-Fi komunikačného modulu (na informačno-technické zabezpečenie spojenia).
- Aktuálna verzia softvéru a hardvéru vášho chladiaceho zariadenia.
- Stav prípadného predchádzajúceho vynulovania na výrobné nastavenia.

Táto prvá registrácia pripraví používanie funkcií Home Connect a je potrebná až vtedy, keď budete chcieť Home Connect po prvý krát použiť.

Upozornenie

Berte do úvahy, že funkcie Home Connect je možné použiť iba v spojení s aplikáciou Home Connect. Informácie k ochrane údajov môžete vyvolať v aplikácii Home Connect.

Vyhlasenie o zhode

Spoločnosť Robert Bosch Hausgeräte GmbH týmto vyhlasuje, že spotrebič s funkciou Home Connect spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia smernice 2014/53/EÚ.

Podrobné vyhlásenie o zhode RED nájdete na internetovej adrese <http://www.bosch-home.com> na produktovej stránke spotrebiča pri dodatočných dokumentoch.



2,4 GHz pásmo: 100 mW max.

Užitočný obsah

Údaje o užitočnom obsahu nájdete na typovom štítku vo Vašom spotrebiči. Obrázok **14**

Úplne využitie mraziaceho objemu

Na uloženie maximálneho množstva zmrazených potravín je možné vybrať všetky zásobníky. Potraviny je potom možné ukladať na seba priamo na odkladaciu plochu a na dno mraziaceho priestoru.

Upozornenie

Zabráňte kontaktu medzi potravinami a zadnou stenou. V opačnom prípade sa obmedzí cirkulácia vzduchu.

Potraviny alebo obaly môžu pevne primrznúť na zadnú stenu.

Vybranie dielov vybavenia

Vysuňte zásobník zmrazených potravín až na doraz, vpredu ho nadvihnite a vyberte. Obrázok **10**

Chladiaci priestor

Chladiaci priestor je ideálnym miestom pre uloženie mäsa, údenín, rýb, mliečnych výrobkov, vajec, hotových pokrmov a pečiva.

Dodržiavajte pri uložení

- Ukladajte čerstvé, nepoškodené potraviny. Zostane tak dlhšie zachovaná kvalita a čerstvosť.
- U hotových výrobkov a plneného tovaru dbajte na dátum minimálnej trvanlivosti alebo dátum spotreby uvedený výrobcom.
- Aby sa zachovala aróma, farba a čerstvosť, usporiadajte potraviny dobre zabalené alebo zakryté. Tým sa zabráni prenosu chutí a zafarbeniu dielov z umelej hmoty v chladiacom priestore.
- Teplé pokrmy a nápoje nechajte najskôr vychladnúť, až potom ich uložte do spotrebiča.

Upozornenie

Nezahradzujte potravinami výstupné otvory vzduchu v chladiacom priestore, aby ste nezhoršovali cirkuláciu vzduchu. Potraviny, ktoré budú uložené v bezprostrednej blízkosti výstupných otvorov vzduchu, môžu vplyvom unikajúceho studeného vzduchu zmrznúť.

Dbajte na zóny chladu v chladiacom priestore

Vplyvom cirkulácie vzduchu vznikajú v chladiacom priestore rôzne chladné zóny:

- Najchladnejšie zóny sú pred výstupnými otvormi vzduchu a v zásuvke na uskladnenie v chlade, obrázok **1**/23.

Upozornenie

V najchladnejších zónach skladujte chúlостivé potraviny (napr. ryby, údeniny, mäso).

- Najteplejšia zóna je vo dverách úplne hore.

Upozornenie

V najteplejšej zóne skladujte napr. tvrdé syry a maslo. Tvrdý syr tak môže ďalej rozvinúť svoju arómu, maslo zostane roztierateľné.

Nádoba na zeleninu s regulátorom vlhkosti

Obrázok **3**

Na vytvorenie optimálnej klímy na skladovanie ovocia a zeleniny môžete v nádobe na zeleninu regulovať vlhkosť vzduchu:

- prevažne pri zelenine, ako aj pri zmiešanom alebo malom naplnení – vyššia vlhkosť vzduchu
- prevažne pri ovocí, ako aj pri veľkom naplnení – nižšia vlhkosť vzduchu

Upozornenia

- Ovocie, ktoré je chýlostivé na chlad (napr. ananás, banány, papája a citrusové plody) a zelenina (napr. baklažán jedlý, uhorky, cukety, papriky, paradajky a zemiaky) by sa pre optimálne udržanie kvality a arómy mali uložiť mimo chladničku, pri teplote cca +8 °C až +12 °C.
- Podľa uloženého množstva a uloženého tovaru sa v nádobe na zeleninu môže tvoriť skondenzovaná voda. Odstráňte skondenzovanú vodu suchou handričkou a prispôsobte vlhkosť vzduchu v nádobe na zeleninu pomocou regulátora vlhkosti.

Studená priehradka

Obrázok 9

V studenej priehradke sú nižšie teploty ako v chladiacom priestore. Môžu tam byť taktiež teploty nižšie ako 0 °C.

Ideálne na uloženie rýb, mäsa a údenín.

Nie je vhodná pre šaláty a zeleninu a tovar chýlostivý na chlad.

Teplotu v zásuvkách na uskladnenie v chlade môžete pomocou vetracieho otvoru meniť. Na zníženie teploty posuňte regulátor teploty smerom nahor. Na zvýšenie teploty posuňte regulátor teploty smerom nadol. Obrázok 7

Superchladenie

Superchladenie zníži teplotu v chladiacom priestore na najnižší možný stupeň na dobu približne 6 hodín. Potom sa znova automaticky obnoví teplota nastavená pred superchladením.

Superchladenie zapnite napr.

- Pred vložením väčšieho množstva potravín.
- Pre rýchle chladenie nápojov.

Zapnutie a vypnutie

Obrázok 4

1. Pomocou tlačidla °C si vyberte chladiaci priestor.
2. Stlačte tlačidlo Super.

Indikátor supercool svieti.

Super-chladenie nemusíte vypínať. Po 6 hodinách sa automaticky prepne na predtým nastavenú teplotu.

Upozornenie

Ak je zapnuté superchladenie, môže dochádzať k zvýšeným prevádzkovým hlukom.

Mraziaci priestor

Mraziaci priestor používajte

- Na skladovanie hlboko zmrazených potravín.
- Na výrobu ľadových kociek.
- Na zmrazovanie potravín.

Upozornenie

Dbajte na to, aby boli dvere mraziaci priestor vždy zatvorené! Pri otvorených dverách sa zmrazené potraviny rozmrazujú. Mraziaci priestor sa výrazne zaťažuje. Okrem toho: dochádza k plytvaniu energie v dôsledku vysokej spotreby elektrického prúdu!

Mraziaca kapacita

Údaje o mraziacej kapacite nájdete na typovom štítku. Obrázok **14**

Predpoklady pre mraziacu kapacitu

- 24 hodín pred vložení čerstvých potravín zapnite superzmrazovanie (pozri kapitolu Superzmrazovanie).
- Väčšie množstvá potravín zmrazujte prednostne v najspodnejšej priehradke. Tam budú zmrazené obzvlášť rýchlo a tým taktiež šetrne.

Zmrazovanie a skladovanie potravín

Nákup hlboko zmrazených potravín

- Obal nesmie byť poškodený.
- Dodržujte dátum spotreby.
- Teplota v mraziacom pulte v predajni musí byť $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ alebo nižšia.
- Zmrazené potraviny prenášajte podľa možnosti v chladiacej taške a rýchlo ich doma uložte do mraziaceho priestoru.

Pri usporiadaní dodržujte

- Väčšie množstvá potravín zmrazujte prednostne v najspodnejšom zásobníku zmrazených potravín. Tam budú zmrazené obzvlášť rýchlo a tým taktiež šetrne.
- Rozložte potraviny celoplošne do priehradiek, resp. do zásobníkov zmrazených potravín.

Upozornenie

Už zmrazené potraviny sa nesmú dostať do kontaktu s čerstvo zmrazenými potravinami. V prípade potreby zmrazené potraviny v zásobníkoch zmrazených potravín preukladajte.

- Zasuňte zásobník zmrazených potravín až na doraz, aby ste v zariadení zaistili cirkuláciu vzduchu.

Vložte menšie množstvo potravín

V odseku Automatické superzmrazovanie nájdete návod na zamrazenie menších množstiev potravín tak, aby zamrazenie prebehlo čo najrýchlejšie.

Zmrazovanie čerstvých potravín

Na zmrazovanie používajte len čerstvé a bezchybné potraviny.

Aby sa zachovala nutričná hodnota, aróma a farba, mala by sa zelenina pred zmrazením blanžirovať. Blanžírovanie baklažánov, paprík, cukiet a špargle nie je potrebné.

V kníhkupectve dostanete literatúru o zmrazovaní a blanžírovaní.

Upozornenie

Zmrazované potraviny by sa nemali dostať do kontaktu s potravinami, ktoré sú už zmrazené.

- Na zmrazovanie sú vhodné: Pekárenské výrobky, ryby a plody mora, mäso, divočina, hydina, zelenina, ovocie, bylinky, vajcia bez škrupín, mliečne výrobky ako sú syry, maslo a tvaroh, hotové pokrmy a zostatky pokrmov ako sú polievky, jedlá z jedného hrnca, tepelne upravené mäso a ryby, zemiakové pokrmy, nákypy a sladké jedlá.
- Na zmrazovanie sú nevhodné: Druhy zeleniny, ktoré sa zvyčajne konzumujú syrové, ako sú listové šaláty alebo red'kovky, vajcia v škrupine, hrozno, celé jablká, hrušky a broskyne, natvrdo uvarené vajcia, jogurt, kyslé mlieko, kyslá smotana, creme fraiche a majonéza.

Zabalenie zmrazených potravín

Potraviny zabaľte tak, aby k nim nemal prístup vzduch, aby nestratili chuť alebo nevyschli.

1. Potraviny vložte do obalu.
2. Vytlačte vzduch.
3. Obal tesne uzatvorte.
4. Poznačte si na obal obsah a dátum zmrazenia.

Ako obaly sú vhodné:

Fólie z umelej hmoty, hadicové fólie z polyetylénu, hliníkové fólie, dózy na zmrazovanie.

Tieto druhy obalov dostanete v odborných predajniach.

Ako obaly nie sú vhodné:

Baliaci papier, pergamenový papier, celofán, vrecká na odpad a použité nákupné tašky.

Na uzatváranie obalov sú vhodné:

Gumové krúžky, svorky z umelej hmoty, nite na viazanie, chladu odolné lepiace pásky a pod.

Vrecká a hadicové fólie z polyetylénu možno zvärať zväračkou fólií.

Trvanlivosť zmrazených potravín

Trvanlivosť je závislá od druhu potravín.

Pri teplote -18 °C:

- Ryby, údeniny, hotové pokrmy, pečivo: až 6 mesiacov
- Syry, hydina, mäso: až 8 mesiacov
- Zelenina, ovocie: až 12 mesiacov

Superzmrazovanie

Potraviny by mali byť, ak je to možné, rýchlo zmrazené až na jadro, aby zostali zachované vitamíny, výživné hodnoty, vzhľad a chuť.

Zariadenie pracuje po zapnutí super zmrazovania nepretržite. Teploty v mraziacom priestore sú zreteľne nižšie ako počas normálnej prevádzky.

Zapnutie superzmrazovania

Super zmrazovanie používajte rôzne v závislosti od množstva potravín, ktoré sa má zamraziť.

Upozornenie

Ak je zapnuté superzmrazovanie, môže dochádzať ku zvýšenému prevádzkovému hluku.

Automatické superzmrazovanie

Menšie množstvá potravín sa zamrazia rýchlejšie, ak budete postupovať nasledovne:

- v najspodnejšom zásobníku zmrazených potravín
- vľavo

Automatické superzmrazovanie sa automaticky zapne pri zamrazovaní teplých potravín.

Manuálne superzmrazovanie

Obrázok 4

Väčšie množstvá potravín zamrazujte podľa možnosti v najspodnejšom priechniku. Tam budú zmrazené obzvlášť rýchlo a tým taktiež šetrne.

Niekoľko hodín pred zamrazovaním čerstvých potravín zapnite superzmrazovanie, aby ste zabránili nežiaducemu nárastu teploty.

Ak sa má využiť mraziaca kapacita podľa typového štítku, je potrebné 24 hodín pred vloženíím čerstvých potravín zapnúť superzmrazovanie.

1. Tlačidlom °C navoľte oblasť mraziaceho priestoru.
2. Stlačte tlačidlo super.
Ukazovateľ superfreeze svieti.

Vypnutie superzmrazovania

Obrázok 4

1. Tlačidlom °C navoľte oblasť mraziaceho priestoru.
2. Stlačte tlačidlo super.
Ukazovateľ superfreeze zhasne.

Superzmrazovanie je vypnuté.

Po ukončení automatického superzmrazovania sa spotrebič automaticky prepne do normálneho režimu.

- Pri automatickom superzmrazovaní: hneď ako je menšie množstvo potravín zamrazené.
- Pri manuálnom superzmrazovaní: po cca. 2 ½ dňoch.

Rozmrazovanie zmrazených potravín

Podľa spôsobu a účelu použitia je možné voliť medzi nasledujúcimi možnosťami:

- pri izbovej teplote
- v chladničke
- v elektrickej rúre na pečenie, s ventilátorom/bez ventilátora horúceho vzduchu
- v mikrovlnnej rúre



Pozor

Rozmrazené alebo čiastočne rozmrazené potraviny už nezmrazujte. Až po spracovaní na hotový pokrm (varený alebo pečený) je možné potravinu opäť zmraziť.

Maximálnu dobu skladovania zmrazených potravín už plne nevyužívajte.

Vybavenie

Odkladacie plochy a priehradky

Odkladacie plochy vnútorného priestoru a priehradky vo dverách môžete podľa potreby meniť: odkladaciu plochu povyťahnite dopredu, spustíte ju a vyklopte na stranu. Priehradky nadvihnite a vyberte.

Zvláštne vybavenie

(nie je pri všetkých modeloch)

Priehradka na maslo a syry

Ľahkým stlačením uprostred klapky priehradky na maslo sa priehradka na maslo otvorí.

Na čistenie priehradku dole nadvihnite a vyberte.

Raňajkový set

Obrázok **5**

Zásobníky raňajkového setu možno jednotlivo vybrať a naplniť.

Pri plnení a vyberaní môžete raňajkový set vyťahnuť. K tomuto účelu raňajkový set nadvihnite a vyťahnite. Uchytenie zásobníka môžete posunúť.

Odkladacia plocha na fľaše

Obrázok **6**

Na odkladaciu plochu na fľaše je možné bezpečne uložiť fľaše.

Miska na ľad

Obrázok **13**

1. Misku na ľad naplňte do $\frac{3}{4}$ pitnou vodou a postavte ju do mraziaceho priestoru.
2. Primrznutú misku na ľad uvoľňujte len pomocou tupého predmetu (rukoväť lyžičky).
3. Na uvoľnenie ľadových kociek podržte misku na ľad krátko pod tečúcou vodou alebo ľad uvoľníte ľahkým skrútením misky.

Kalendár zmrazovania

Obrázok 12

Aby sa zabránilo zníženiu kvality zmrazených potravín, neprekračujte dobu skladovania. Čísla pri symboloch označujú prípustnú dobu skladovania v mesiacoch pre zmrazené potraviny. U hlboko zmrazených potravín, bežne dostupných v obchodoch, dodržujte dátum výroby alebo dátum spotreby.

Chladiaci akumulátor

Chladiaci akumulátor je možné vybrať na prechodné udržiavanie chladu potravín napr. v chladiacej taške.

Pri výpadku elektrického prúdu alebo pri poruche predlžuje chladiaci akumulátor ohrev uložených zmrazených potravín.

Nálepka „OK“

(nie je pri všetkých modeloch)

Pomocou nálepky „OK“ môžete skontrolovať, či je v chladiacom boxe dosiahnutá odporúčaná bezpečná teplota pre potraviny +4 °C alebo nižšia. Ak sa na nálepke nezobrazí „OK“, postupne znižujte teplotu.

Upozornenie

Po uvedení spotrebiča do prevádzky môže trvať až 12 hodín, kým bude dosiahnutá nastavená teplota.



Správne nastavenie

Vypnutie a odstavenie spotrebiča

Vypnutie spotrebiča

Stlačte tlačidlo „+“ po dobu 10 sekúnd. Chladiaci agregát sa vypne.

Ak chcete chladiaci agregát znovu zapnúť, stlačte tlačidlo „+“ po dobu 10 sekúnd.

Vypnutie spotrebiča

Ak nebudete spotrebič dlhšiu dobu používať:

1. Vytiahnite zástrčku alebo vypnite poistku.
2. Vyčistite spotrebič.
3. Nechajte otvorené dvere spotrebiča.

Upozornenie

Aby sa zabránilo poškodeniam spotrebiča, dvere musia byť otvorené tak, aby sami zostali stáť. Nezasekávajte do dvier žiadne predmety, aby boli dvere otvorené.

Čistenie spotrebiča



Pozor

- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá obsahujúce piesok, chloridy alebo kyseliny.
- Nepoužívajte abrazívne alebo drsné špongie.
Na kovových povrchoch môže dôjsť k vzniku korózie.
- Odkladacie plochy a priehradky nikdy neumývajte v umývačke riadu.
Diely by sa mohli deformovať!

Umývacia voda sa nesmie dostať do nasledujúcich oblastí:

- Ovládacie prvky
- Osvetlenie
- Vetracie otvory
- Otvory v deliacej doske

Postupujte takto:

1. Vytiahnite zástrčku alebo vypnite poistku.
2. Vyberte zmrazené potraviny a uskladnite ich na chladnom mieste. Chladiacu vložku (ak je k dispozícii) položte na potraviny.
3. Voda na umývanie sa nesmie dostať do ovládacích prvkov, osvetlenia, vetracích otvorov ani do otvorov deliacej dosky!
Spotrebič vyčistite mäkkou handričkou, vlažnou vodou a trochou prostriedku na umývanie s neutrálnym pH.

4. Tesnenie dverí umyte len čistou vodou a potom poriadne vyutierajte do sucha.
5. Po čistení spotrebič opäť zapojte.
6. Vložte opäť zmrazené potraviny.

Vybavenie

Na čistenie je možné všetky variabilné diely spotrebiča vybrať.

Vybratie priehradiek vo dverách

Obrázok **3**

Nadvihnite a vyberte priehradky.

Vybratie sklenených odkladacích plôch

Vytiahnite sklenené odkladacie plochy dopredu a vyberte ich.

Vybratie zásobníka

Obrázok **9**

Vysuňte nádobu až na doraz, vpredu ju nadvihnite a vyberte.

Vybratie zásobníka zmrazených potravín

Obrázok **10**

Vysuňte zásobník zmrazených potravín až na doraz, vpredu ho nadvihnite a vyberte.

Vybratie sklenenej odkladacej plochy nad nádobou na zeleninu

Obrázok **11**

Sklenenú odkladaciu plochu môžete pri čistení vybrať a demontovať.

Upozornenie

Pred vybratím sklenenej odkladacej plochy vytiahnite nádobu na zeleninu.

Osvetlenie (LED)

Tento spotrebič je vybavený osvetlením diódami LED, ktoré nepotrebuje údržbu.

Opravy tohto osvetlenia smie vykonávať len zákaznicky servis alebo autorizovaní odborníci.

Úspora energie

- Postavte spotrebič v suchej, dobre vetranej miestnosti! Spotrebič nestavajte priamo na slnko alebo do blízkosti tepelného zdroja (napr. výhrevného telesa, sporáka).
V prípade potreby použite izolačnú dosku.
- Teplé pokrmy a nápoje nechajte najskôr vychladnúť, až potom ich uložte do spotrebiča.
- Zmrazené potraviny položte na rozmrazenie do chladiaceho priestoru a využite ich chladu na chladenie potravín.
- Dvere spotrebiča otvorte na čo najkratšiu dobu.
- Na dosiahnutie najnižšej spotreby energie: zaistite malú bočnú vzdialenosť od steny.
- Usporiadanie dielov vybavenia nemá žiadny vplyv na spotrebu energie spotrebiča.

Prevádzkové zvuky

Úplne bežné zvuky

Upozornenie

Ak je zapnuté superzmrazovanie, môže dochádzať ku zvýšenému prevádzkovému huku.

Bzučanie

Motory sú v chode (napr. chladiace agregáty, ventilátor).

Bublanie, bzučanie alebo kloktanie

Rúrkami preteká chladivo.

Cvaknutie

Zapnutie/vypnutie motora, spínača alebo magnetických ventilov.

Praskanie

Vykonáva sa automatické odmrazovanie.

Zabránenie hlučnosti

Spotrebič nestojí rovno

Vyrovnajzte prosím spotrebič pomocou vodováhy. Použite na to skrutkovacie nožičky alebo podložky.

Spotrebič sa „niečoho dotýka“

Odsuňte spotrebič od okolitého nábytku alebo od susedných spotrebičov.

Nádoby alebo odkladacie plochy sa kývajú alebo zadrhávajú

Skontrolujte, prosím, vyberateľné diely a poprípade ich opäť nasadzte.

Fľaše alebo nádoby sa dotýkajú

Fľaše alebo nádoby od seba mierne odsuňte.

Odstránenie drobných porúch svojpomocne

Skôr ako zavoláte zákaznícky servis:

Skontrolujte, či poruchu nemôžete odstrániť sami na základe nasledujúcich upozornení.

Náklady za poradenské prípady vykonané zákazníckym servisom musíte prevziať sami – aj v priebehu záručnej lehoty!

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Teplota sa silno líši od nastavenia.		V niektorých prípadoch stačí, ak spotrebič na 5 minút vypnete. Ak je teplota príliš vysoká, skontrolujte po niekoľkých hodinách, či došlo k aproximácii teploty. Ak je teplota príliš nízka, skontrolujte druhý deň teplotu ešte raz.
Teplota v chladiacom priestore alebo v studenej priehradke je príliš nízka.		Nastavte vyššiu teplotu v chladiacom priestore. Regulátor teploty pre studenú priehradku posuňte smerom nadol. Obrázok 7
Teplota v mraziacom priestore je príliš vysoká.	Časté otváranie spotrebiča. Otvory prívodu a odvodu vzduchu sú zakryté. Zmrazenie väčšieho množstva čerstvých potravín.	Neotvárajte zbytočne spotrebič. Odstráňte prekážky. Neprekračovanie mraziacej kapacity.
Zariadenie nechladí, indikátor teploty a osvetlenie svieti.	Režim pre vystavenie je zapnutý.	Podržte tlačidlo °C a ovládacie tlačidlo + stlačené po dobu 5 sekúnd, kým nezaznie potvrdzovací tón. Po uvoľnení tlačidiel zaznie ďalší potvrdzovací tón. Po určitom čase skontrolujte, či vaše zariadenie chladí.
Bočné steny spotrebiča sú teplé.	V bočných stenách sa nachádzajú rúrky, ktoré sa počas chladenia zohrejú.	Ide o normálnu funkčnú vlastnosť spotrebiča, nie o poruchu. Nábytok, ktorý sa dotýka spotrebiča, sa v dôsledku pôsobenia tepla nepoškodí.
Automatické superzmrazovanie sa nezapne.		Zariadenie sa rozhodne samostatne, či je nevyhnutné automatické superzmrazovanie a automaticky ho zapne alebo vypne.

Porucha	Možná příčina	Odstránenie
Nefunguje osvetlenie.	Osvetlenie diódami LED je chybné. Spotrebič bol veľmi dlho otvorený. Osvetlenie sa po cca 10 minútach vypne.	Pozri kapitolu „Osvetlenie (diódy LED)“. Po zatvorení a otvorení spotrebiča sa osvetlenie znova zapne.
Nesvieti žiadna indikácia.	Výpadok elektrického prúdu; zareagovala poistka; sieťová zástrčka nie je riadne v zásuvke.	Pripojte sieťovú zástrčku. Skontrolujte, či ide elektrický prúd, skontrolujte poistky.
Nebola dosiahnutá teplota; dvere mraziaceho priestoru boli dlhú dobu otvorené.	Odparovač (chladiace zariadenie) v NoFrost systéme je značne pokrytý ľadom, takže sa plne automaticky neodmrazí.	Na odmrazenie odparovača vyberte zmrazené potraviny so zásuvkami a uložte ich dobre izolované na chladnom mieste. Vypnite spotrebič a odsuňte ho od steny. Nechajte otvorené dvere spotrebiča. Po cca. 20 minútach začne odtekať skondenzovaná voda do odparovacej misky na zadnej strane spotrebiča. Aby ste v tomto prípade zabránili pretečeniu odparovacej misky, odsajte skondenzovanú vodu špongiou. Ak už nepriteká do odparovacej misky žiadna voda, je odparovač odmrazený. Vycistite vnútorný priestor. Uvedte spotrebič opäť do prevádzky.
Nasledujúce nastavenia sú vypnuté: ■ Akustické signály ■ Vnútorne osvetlenie ■ Hlásenia v indikačnom poli ■ Automatické superzmrazovanie Podsvietenie indikačného poľa je znížené. Tlačidlá sú blokované.	Režim sabbath je zapnutý.	Stlačte tlačidlo super na 15 sekúnd.

Samočinný test spotrebiča

Spotrebič je vybavený programom pre automatický samočinný test, ktorý Vám zobrazí zdroje porúch, ktoré môže odstrániť len Váš zákaznícky servis.

Spustenie samočinného testu spotrebiča

1. Vypnite spotrebič a počkajte 5 minút.
2. Zapnite spotrebič a v priebehu prvých 10 sekúnd držte stlačené 3-5 sekúnd tlačidlo °C a nastavovacie tlačidlo “-”, až zaznie akustický signál.

Spustí sa samočinný testovací program.

Keď je samočinný test ukončený a zaznie dvakrát akustický signál, je Váš spotrebič v poriadku.

Ak zaznie 5 akustických signálov, jedná sa o chybu. Kontaktujte zákaznícky servis.

Ukončenie samočinného testu spotrebiča

Po ukončení programu prejde spotrebič do regulačnej prevádzky.

Zákaznícky servis, číslo výrobku/výrobné číslo a technické údaje

Zákaznícky servis

Ak máte akékoľvek otázky, nedokážete opraviť poruchu na spotrebiči sami alebo ak spotrebič vyžaduje opravu, obráťte sa na náš zákaznícky servis.

Mnoho problémov môžete sami vyriešiť pomocou informácií o odstraňovaní problémov v tejto príručke alebo na našej webovej stránke. Ak tomu tak nie je, obráťte sa na náš zákaznícky servis.

Vždy nájdeme vhodné riešenie a snažíme sa predísť zbytočným návštevám servisných technikov.

Zabezpečíme opravu vášho spotrebiča vyškolenými servisnými technikmi s použitím originálnych náhradných dielov v záručnej lehote a po uplynutí záruky výrobcu.

Z bezpečnostných dôvodov smie spotrebič opravovať iba kvalifikovaný personál. Nárok na záručné plnenie zaniká, keď opravy alebo zásahy vykonávajú osoby, ktorým sme na to neudelili oprávnenie, alebo ak sú naše spotrebiče vybavené náhradnými dielmi, dodatočnými dielmi alebo časťami príslušenstva, ktoré nie sú originálnymi dielmi, čím vzniká porucha.

Originálne náhradné diely, ktoré sú relevantné pre funkčnosť spotrebiča a spĺňajú nariadenie o ekodizajne, vám poskytne náš zákaznícky servis v období minimálne 10 rokov od uvedenia spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

Upozornenie

Využívanie zákazníckeho servisu je bezplatné v rámci platných miestnych podmienok záruky výrobcu. Minimálna doba trvania záruky (záruka výrobcu pre súkromných používateľov) v Európskom hospodárskom priestore trvá 2 roky (s výnimkou Dánska a Švédska, kde záruka trvá 1 rok) podľa platných miestnych záručných podmienok. Záručné podmienky nemajú vplyv na iné práva alebo nároky, ktoré vám prislúchajú podľa miestneho práva.

Podrobné informácie o záručnej dobe a záručných podmienkach vo vašej krajine vám poskytne zákaznícky servis alebo predajca, prípadne ich nájdete na našej webovej stránke.

Keď kontaktujete zákaznícky servis, potrebujete číslo výrobku (E.-Nr.) a výrobné číslo (FD) vášho spotrebiča.

Kontaktné údaje zákazníckeho servisu nájdete v priloženom adresári zákazníckej služby alebo na našej webovej stránke.

Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD)

Číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) nájdete na typovom štítku spotrebiča. Obrázok 14

Ak chcete rýchlo vyhľadať údaje o spotrebiči a telefónne číslo zákazníckeho servisu, môžete si údaje poznačiť.

Technické údaje

Chladivo, užitočný objem a ďalšie technické údaje sú uvedené na typovom štítku. Obrázok 14

Ďalšie informácie o vašom modeli nájdete na internete na <https://www.bsh-group.com/energylabel> (platí len pre krajiny v EHS). Táto webová adresa je prepojená na oficiálnu produktovú databázu EÚ EPREL, ktorej webová adresa v čase tlače ešte nebola zverejnená. Prosím, postupujte podľa pokynov vo vyhľadávaní modelu. Identifikácia modelu vyplýva zo znakov pred pomlčkou čísla výrobku (E-Nr.) na výrobnom štítku. Alternatívne nájdete identifikáciu modelu aj v prvom riadku energetického štítku EÚ.

Objednávka opravy a porada v prípade porúch

Kontaktné údaje všetkých krajín nájdete v priloženej zozname služieb zákazníkom.

Biztonsági útmutatások és figyelmeztetések

Mielőtt a készüléket használatba veszi

Figyelmesen olvassa végig a használati és szerelési utasítást! Fontos tanácsokat kap a készülék beszerelésére, használatára és karbantartására vonatkozóan.

A gyártó nem vállal szavatosságot, ha Ön figyelmen kívül hagyja a használati utasításban tartalmazzott útmutatásokat és figyelmeztetéseket. Minden dokumentumot őrizzen meg a későbbi használatához vagy a későbbi tulajdonos számára.

Műszaki biztonság



Tűzveszély

A hűtőkör csöveiben csekély mennyiségű környezetbarát, de éghető hűtőközeg (R600a) folyik. Ez nem károsítja az ózonréteget, és nem fokozza az üvegházhatást. A hűtőközeg kilépése esetén szemsérülést okozhat, vagy meggyulladhat.

Sérülés esetén

- a nyílt lángot vagy a gyújtóforrásokat távol kell tartani a készüléktől,
- a helyiséget néhány percig jól ki kell szellőztetni,
- kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót,
- értesíteni kell a vevőszolgálatot.

Minél több hűtőközeg van egy gépben, annál nagyobbak kell lenni a helyiségnek, ahol a gép áll. Kis helyiségekben szivárgás esetén gyúlékony gáz-levegő elegy képződik.

A helyiségnek legalább 1 m³-nek kell lennie minden 8 g hűtőanyag után. A készülékében levő hűtőközeg-mennyiséget megtalálja a gép típustábláján.

A készülék felállításakor ügyelni kell arra, hogy a hálózati csatlakozóvezeték ne szoruljon be, ne sérüljön meg.

Ha meghibásodik a készülék hálózati csatlakozóvezetéke, a gyártónak, a vevőszolgálatnak vagy egy hasonlóan szakképzett szakembernek kell kicserélnie. A szakszerűtlen szerelés és javítás komoly veszélybe sodorhatja a felhasználót.

Javításokat csak a gyártó, a vevőszolgálat vagy egy hasonlóan szakképzett személy végezhet.

Kizárólag a gyártó eredeti alkatrészeit szabad használni. Csak ezeknél az alkatrészeknél garantálja a gyártó, hogy teljesítik a biztonsági előírásokat.

Ne használjon többszörös csatlakozóaljzatot, hosszabbító kábelt vagy adaptert.



Tűzveszély

Hordozható többszörös csatlakozóaljzatok és hordozható hálózati tápegységek túlhevülhetnek, és tüzet okozhatnak.

Ne helyezzen a készülék mögé hordozható többszörös csatlakozóaljzatokat és hordozható hálózati tápegységeket.

Használat közben

- Soha ne használjon a készülék belsejében elektromos készüléket (pl. fűtőeszközt, elektromos jégkockakészítőt stb.). Robbanásveszély!
- A készülék leolvasztását, tisztítását soha ne végezze gőztisztító készülékkel! A gőz rákerülhet az elektromos alkatrészekre, és rövidzárlatot okozhat. Áramütésveszély!

- A gyártó utasításainak betartása mellett ne tegyen további intézkedéseket a leolvasztás gyorsítására. Robbanásveszély!
- A dér- és a jégrétegek eltávolításához ne használjon hegyes vagy éles szélű tárgyakat. Ezzel megsértheti a hűtőcsöveket. A kifröccsenő hűtőközeg meggyulladhat vagy szemsérülést okozhat.
- Ne tároljon gyúlékony hajtógázt tartalmazó terméket (pl. spray-t) és robbanékony anyagot. Robbanásveszély!
- A lábazatot, a kihúzható polcokat, az ajtókat stb. ne használja fellépőként vagy támaszkodó felületként.
- Leolvasztáshoz és tisztításhoz húzza ki a hálózati csatlakozódugót vagy kapcsolja le a biztosítót. A hálózati csatlakozódugónál, nem pedig a csatlakozó kábelnél fogva húzza ki.
- Tömény alkoholt csak szorosan lezárva, álló helyzetben tároljon.
- A műanyag részeket és az ajtó tömítést ne szennyezze be olajjal vagy zsírral. Az ajtó tömítés és a műanyag részek egyébként porózussá válhatnak.

■ **Kockázatok elkerülése gyermekek és veszélyeztetett személyek esetében:**

Veszélyeztetettnek azok a gyermekek és személyek tekintendők, akik testi, mentális vagy érzékszervi szempontból korlátozottak, valamint azok, akik nem rendelkeznek elegendő ismerettel a készülék biztonságos kezeléséről.

Biztosítsa, hogy a gyermekek és a veszélyeztetett személyek megértsék a veszélyeket.

Egy biztonságért felelős személynek felügyelnie vagy irányítania kell a gyermekeket és a veszélyeztetett személyeket a készüléknél.

A készüléket csak 8 évnél idősebb gyermekek használhatják.

Tisztítás és karbantartás közben felügyelni kell a gyermekeket.

Soha ne engedjen gyermekeket a készülékkel játszani.

- A készülék szellőztető és légtelenítő nyílásait soha ne fedje le, ne torlaszolja el.

- A fagyasztótérben ne tároljon folyadékot palackban vagy dobozban (különösen szénsavas italt). A palackok és dobozok kidurranhatnak!
- A fagyasztott terméket soha ne vegye a szájába rögtön azután, hogy kivette a fagyasztótérből. Fagyás-égésveszély!
- Ügyeljen rá, nehogy túl hosszú ideig érintkezzen a keze a fagyasztott áruval, a jéggel vagy a párásító csövekkel stb. Fagyás-égésveszély!

Gyermekek a háztartásban

- A csomagolást és azok darabjait ne adja a gyermekek kezébe!
A hajtogatott dobozok és a fóliák fulladásveszélyt jelentenek!
- A készülék nem játékszer a gyermekeknek!
- Ajtózáras készülék esetén: A kulcsot olyan helyen tárolja, ahol a gyermekek nem férnek hozzá!

Általános rendelkezések

A készülék alkalmazása

- élelmiszerek hűtésére és fagyasztására,
- jégkészítésre.

Ez a készülék magánháztartásokban való használatra és otthoni környezethez készült.

A hűtőközeg-keringtető rendszer tömítettségét ellenőriztük.

Ez a készülék megfelel az elektromos készülékekre vonatkozó biztonsági előírásoknak, és rádió-zavarmentesített.

Ezt a készüléket legfeljebb 2000 méter tengerszint feletti magasságig való használatra tervezték.

Hulladék-ártalmatlanítási útmutatások

A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A csomagolás védi a készülékét a szállítási sérülésektől. Minden felhasznált anyag összefér a környezettel és újra értékesíthető. Kérjük, segítsen Ön is: környezetbarát módon ártalmatlanítsa a csomagolást.

Az aktuális hulladék-ártalmatlanítási lehetőségekről tájékozódjon a települési önkormányzatnál vagy a szakkereskedőnél, akinél a készüléket vásárolta.

A használt készülék ártalmatlanítása

A használt készülék nem értéktelen hulladék! Környezetbarát ártalmatlanításával értékes nyersanyag nyerhető.



Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.

Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

Figyelmeztetés

Elhasznált készülékek esetén

1. Húzza ki a hálózati villásdugót.
2. Vágja le a csatlakozó kábelt és távolítsa el a villásdugóval együtt.
3. A polcokat és tartályokat ne vegye ki, hogy a gyermekeknek megnehezítse a bemászást!
4. Nem szabad megengedni, hogy gyermekek játsszanak a már használaton kívüli készülékkel. Fulladásveszély!

A hűtőgépek hűtőközeget és a szigetelésben gázokat tartalmaznak. A hűtőközegeket és a gázokat szakszerűen kell kezelni és ártalmatlanítani. A hűtőközeget keringtető csöveket egészen a szakszerű ártalmatlanításig nem szabad megsérteni.

Csomagolás tartalma

Kicsomagolás után ellenőrizze az összes alkatrészt az esetleges szállítási károk tekintetében.

Kifogásolások esetén forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akinél a készüléket vásárolta, vagy a vevőszolgálatunkhoz.

A szállítmány a következő részekből áll:

- Álló készülék
- Felszerelés (modelltől függően)
- Tasak szerelőanyaggal
- Használati útmutató
- Szerelési útmutató
- Ügyfélszolgálati füzet
- Garancia-melléklet
- Energiafogyasztásra és zajokra vonatkozó információk

Felállítási hely

Felállítási helynek alkalmas egy száraz, szellőztethető helyiség. A felállítási hely ne legyen kitéve közvetlen napsugárzásnak, és ne legyen hőforrás, mint tűzhely, fűtőtest, stb. közvetlen közelében! Ha elkerülhetetlen, hogy hőforrás közelében állítsa föl, használjon megfelelő szigetelőlapot vagy tartsa be az alábbiakban megadott minimális távolságokat a hőforrástól:

- Elektromos vagy gáztűzhelyhez 3 cm.
- Olaj- vagy széntüzelés kályháktól 30 cm.

A padlónak a felállítás helyén nem szabad engednie, a padlót esetleg meg kell erősíteni. A padló esetleges egyenetlenségeit alátétekkel egyenlítse ki.

Faltávolság

A készüléket úgy állítsa fel, hogy biztosítva legyen a 90°-os ajtónyitási szög.

Vegye figyelembe a szobahőmérsékletet és a szellőztetést

Szobahőmérséklet

A készülék meghatározott klímaosztályra van méretezve. A klímaosztálytól függően a készüléket a következő szobahőmérsékleteken lehet működtetni.

A klímaosztály a típus táblán van,

14 ábra.

Klímaosztály	Megengedett szobahőmérséklet
SN	+10 °C-tól 32 °C-ig
N	+16 °C-tól 32 °C-ig
ST	+16 °C-tól 38 °C-ig
T	+16 °C-tól 43 °C-ig

Útmutatás

A készülék a megadott klímaosztály szobahőmérséklet-határértékein belül teljesen működőképes. Ha a SN klímaosztályú készüléket alacsonyabb szobahőmérsékleten működtetik, +5 °C hőmérsékletig kizárható a készülék meghibásodása.

Szellőztetés

2. ábra

A levegő a készülék hátoldalán és az oldalfalain felmelegszik. A felmelegedett levegőnek akadálytalanul el kell tudni távozni. Máskülönben a hűtőgépnél többet kell teljesítenie. Ez pedig növeli az áramfogyasztást. Ezért a levegőztető- és szellőző nyílásokat soha ne fedje be vagy torlaszolja el!

A készülék csatlakoztatása

A készülék felállítása után legalább 1 órát kell várni, amíg üzembe helyezheti a készüléket. Szállítás közben előfordulhat, hogy a kompresszorban levő olaj eltolódik a hűtőrendszerben.

Első használatba vétel előtt meg kell tisztítani a készülék belső terét (lásd „A készülék tisztítása”).

Elektromos csatlakoztatás

A dugaszolóaljzatnak a készülék közelében és a készülék felállítása után is szabadon hozzáférhetőnek kell lennie.

⚠ Figyelmeztetés

Áramütésveszély!

Amennyiben a hálózati csatlakozóvezeték nem elég hosszú, semmiképpen se használjon többszörös csatlakozóaljzatot vagy hosszabbító kábelt. Ehelyett vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal, hogy más megoldást találjon.

A készülék megfelel az I. érintésvédelmi osztálynak. A készüléket egy előírászerűen felszerelt, védővezetékes dugaszolóaljzaton keresztül 220-240 V/ 50 Hz váltakozó áramra csatlakoztassa. A dugaszolóaljzatot 10–16 A-es biztosítóval kell biztosítani.

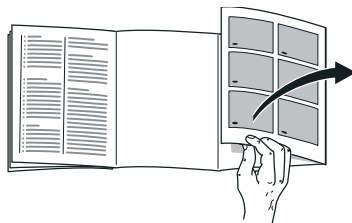
Azoknál a készülékeknél, amelyeket Európán kívüli országokban üzemeltetnek, ellenőrizze, hogy a megadott feszültség és áramfajta megegyezik-e a helyi áramhálózat értékeivel. Ezeket az adatokat a típus táblán találja meg, **14.** ábra.

⚠ Figyelmeztetés

A készüléket semmi esetre sem szabad elektronikus energiatakarékos csatlakozódugóra csatlakoztatni.

Készülékeink használatához hálózat- és szinuszos vezérlésű váltóirányítókat lehet alkalmazni. Hálózat-vezérlésű váltóirányítókat használnak minden olyan fotovoltaiikus berendezésnél, amelyet közvetlenül a nyilvános villamos hálózatra csatlakoztatnak. Különálló megoldások esetén (pl. hajókon vagy hegyi turistaházakban), amelyeknek nincs közvetlen csatlakozásuk a nyilvános villamos hálózatra, szinuszos vezérlésű váltóirányítókat kell alkalmazni.

Ismerje meg a készüléket



Hajtsa ki az utolsó oldalt az ábrákkal. Ez a használati útmutató több modellre érvényes.

A modellek felszerelése eltérő lehet.

Az ábráknál eltérések lehetnek.

1. ábra

* Nem minden modellenél.

A	Hűtőtér
B	Fagyasztótér

- 1–16 Kezelőelemek
- 17* Vaj és sajtkelesztő
- 18 Tartópolc kis üvegek számára
- 19 Tartópolc nagy üvegek számára
- 20 LED világítás
- 21* Palack-tartópolc
- 22* Reggeli-készlet
- 23 Hűtő-tároló rekesz
- 24 Zöldségtartó nedvesség-szabályozóval
- 25* Fagyasztótartályok

Kezelőelemek

4. ábra

- 1 **Hőmérséklet-kijelző a fagyasztótérben**
A számok a beállított fagyasztótér-hőmérsékleteknek felelnek meg °C-ban.
- 2 **– ALARM – kijelzés**
Világít, ha a fagyasztótérben túl meleg van, vagy ha a fagyasztótér ajtaja túl sokáig van nyitva.
- 3 **superfreeze kijelzés**
Akkor világít, ha a szupererős fagyasztás működik.
- 4 **freshness mode kijelzés**
Világít, ha a „frissesség” üzemmód be van kapcsolva.
- 5 **sabbath mode kijelzés**
Világít, ha a sabbath üzemmód be van kapcsolva.
- 6 **„eco mode” kijelzés**
Világít, ha az „eco” üzemmód be van kapcsolva.
- 7 **Alarm kijelzés**
Világít, ha a hűtőtér ajtaja túl sokáig van nyitva.
- 8 **Hőmérséklet-kijelző a hűtőtérben**
A számok a beállított hűtőtér-hőmérsékleteknek felelnek meg °C-ban.
- 9 **supercool kijelzés**
Akkor világít, ha a szupererős hűtés működik.
- 10 **vacation mode kijelzés**
Világít, ha a „szabadság” üzemmód be van kapcsolva.
- 11 **Lock gombletiltó funkció**
Ha ez a funkció be van kapcsolva, nem lehet beállításokat végezni a kezelőelemekkel.
- 12 **lock/alarm off gomb**
A gomb funkciója a
 - figyelmeztető hangjelzés kikapcsolása (lásd a Riasztás funkció fejezetet)
 - billentyűzár be- és kikapcsolása.
- 13 **Beállító gombok +/-**
A gombok a hűtő- és fagyasztótér hőmérsékletének beállítására szolgálnak.
- 14 **°C gomb a tér kiválasztásához**
Egy tér kiválasztására szolgál. Ez a tér hőmérsékletének megváltoztatásához vagy bizonyos különleges funkciók bekapcsolásához szükséges.
- 15 **Super gomb**
A supercool (hűtőtér), valamint a superfreeze (fagyasztótér) funkciók bekapcsolására szolgál.
- 16 **mode gomb**
Különleges funkciók kiválasztásához.

A készülék bekapcsolása

1. Először dugja be a dugaszt a készülék hátoldalán található csatlakozóba. Ellenőrizze, hogy a dugasz egészen be van-e dugva.
2. Ezután dugja be a kábel másik végét a dugaszolóaljzatba.

A készülék most be van kapcsolva, és felhangzik egy figyelmeztető hangjelzés.

Nyomja meg a lock/alarm off gombot a figyelmeztető hangjelzés kikapcsolásához.

Ha a készülék elérte a beállított hőmérsékletet, az – ALARM – kijelző kialszik.

A beállított hőmérsékleteket a készülék több óra után éri el. Előbb ne tegyen élelmiszert a készülékbe.

Gyárilag a következő hőmérsékleteket ajánljuk:

- Fagyasztótér: -18 °C
- Hűtőtér: +4 °C

Útmutatások az üzemeltetéshez

- Bekapcsolás után több óráig eltarthat, amíg a készülék eléri a beállított hőmérsékleteket.
- A teljesen automatikus NoFrost rendszernek köszönhetően a fagyasztótér jégmentes marad. A leolvasztás többé nem szükséges.

- Ha az ajtót becsukás után nem lehet azonnal újra kinyitni, várjon egy pillanatig, amíg a keletkezett vákuum kiegyenlítődik.
- A ház homlokoldalai és oldalfalai részben kissé melegítve vannak. Ez meggátolja, hogy kondenzvíz keletkezzen.

A hőmérséklet beállítása

4. ábra

Hűtőtér

A hőmérséklet +2 °C és +8 °C közötti értékre állítható be.

1. Válassza ki a hűtőteret a °C gombbal.
2. Nyomja meg a +/- gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt hőmérséklet.

A kényes élelmiszereket ne tárolja +4 °C-nál magasabb hőmérséklet fölött.

Fagyasztótér

A hőmérséklet -16 °C és -24 °C közötti értékre állítható be.

1. Válassza ki a fagyasztóteret a °C gombbal.
2. Nyomja meg a +/- gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt hőmérséklet.

Kiegészítő funkciók

4. ábra

Frissesség üzemmód

A frissesség üzemmóddal még tovább frissek maradnak az élelmiszerek.

Bekapcsolás:

Addig nyomja a mode gombot, amíg meg nem jelenik a freshness mode kijelzés.

A készülék automatikusan beáll a következő hőmérsékletekre:

- Hűtőtér: +2 °C
- Fagyasztótér: változatlan marad

Kikapcsolás:

Addig nyomja a mode gombot, amíg ki nem alszik a freshness mode kijelzés.

Eco üzemmód

Az Eco üzemmóddal átkapcsolja a készüléket energiatakarékos üzemmódba.

Bekapcsolás:

Addig nyomja a mode gombot, amíg meg nem jelenik az „eco mode” kijelzés.

A készülék automatikusan beáll a következő hőmérsékletekre:

- Hűtőtér: +8 °C
- Fagyasztótér: -16 °C

Kikapcsolás:

Addig nyomja a mode gombot, amíg ki nem alszik az „eco mode” kijelzés.

Szünidő mód

Hosszabb távollét esetén a készüléket átállíthatja energiatakarékos szünidő üzemmódra.

A szünidő üzemmód bekapcsolásakor kikapcsolódik az automatikus szupererős fagyasztás.

A hűtőtér-hőmérsékletet ezzel automatikusan +14 °C-ra állítja át.

Ez idő alatt ne tároljon élelmiszereket a hűtőtérben.

Bekapcsolás:

Addig nyomja a mode gombot, amíg meg nem jelenik a vacation mode kijelzés.

A készülék automatikusan beáll a következő hőmérsékletekre:

- Hűtőtér: +14 °C
- Fagyasztótér: változatlan marad

Kikapcsolás:

Addig nyomja a mode gombot, amíg ki nem alszik a vacation mode kijelzés.

Lock gombletiltó funkció

A gombletiltás bekapcsolásához és kikapcsolásához 5 másodpercig nyomja a lock/alarm off gombot.

Bekapcsolt funkciónál világít a  kijelző.

A kezelőmező ekkor védve van a nem kívánt kezeléstől.

Kivétel a gombletiltás alól:

A gombletiltás kikapcsolásához és figyelmeztető hangjelzés esetén meg lehet nyomni a lock/alarm off gombot.

sabbath üzemmód

A sabbath üzemmód bekapcsolásakor a következő beállítások kikapcsolódnak:

- Akusztikus jelzések
- Belső világítás
- Üzenetek a kijelző mezőn
- A kijelző mező háttérvilágításának erőssége csökken
- A gombok letiltódnak
- Automatikus szupererős fagyasztás

sabbath üzemmód bekapcsolása és kikapcsolása:

A super gombot 15 másodpercig nyomja.

Alarm-funkció

A következő esetekben lehet alarm-jelzést működésbe hozni.

Ajtóriasztás

Az ajtóriasztás bekapcsol és a hűtőtér 8 hőmérséklet-kijelzőn vagy a fagyasztótér 1 hőmérséklet-kijelzőn megjelenik az – ALARM – kijelzés, ha az adott ajtó túl sokáig nyitva áll. A megfelelő ajtó becsukásával az ajtóriasztás ismét kikapcsol.

Magas hőmérsékletre figyelmeztető jelzés

Szagatott hang hangzik fel, a fagyasztótér 1 hőmérséklet-kijelzőn megjelenik a – ALARM – kijelzés.

A magas hőmérsékletre figyelmeztető jelzés akkor kapcsol be, ha a fagyasztótérben túl meleg van, és a fagyasztott termék veszélyben van.

A fagyasztott termékek veszélyeztetése nélkül bekapcsolhat a riasztás:

- A gép üzembe helyezésekor.
- Nagy mennyiségű friss élelmiszer elhelyezésekor.

Útmutatás

A felolvasztott mélyhűtött élelmiszert nem szabad újra lefagyasztani. Csak akkor lehet ismét lefagyasztani, ha feldolgozta (megfőzte, megsütötte) készétellé.

De ekkor már ne használjuk ki a maximális tárolási időt.

A hőmérsékletjelző 5 másodpercre kijelzi a legmelegebb hőmérsékletet, amely a fagyasztótérben uralkodott. Ezután ismét a beállított hőmérséklet látható a kijelzőn.

Riasztás kikapcsolása

Nyomja meg az lock/alarm off gombot a figyelmeztető hangjelzés kikapcsolásához.

Home Connect

Ez a készülék Wi-Fi-képes, és egy mobil eszköz segítségével távvezérelhető.

Útmutatás

Wi-Fi a Wi-Fi Alliance bejegyzett védjegye.

Ha nem kapcsolja össze a készüléket az otthoni hálózattal, akkor a készülék úgy működik, mint egy hálózathoz nem kapcsolódó hűtőkészülék, és manuálisan, a kezelőelemekkel továbbra is kezelhető.

A Home Connect funkciók használatához csatlakoztassa a készüléket egy Home Connect Wi-Fi adapterhez.

Ha a készüléke nem tartalmaz Home Connect Wi-Fi adaptert, rendelje meg azt a vevőszolgáltatótól.

Útmutatás

A készülék hátoldalán a csatlakozó csatlakoztatása és leválasztása a vártnál nehezebb. Gondoskodjék róla, hogy a dugasz teljesen be legyen dugva.

Helyezze a Home Connect Wi-Fi adaptert 1 méteres magasságba.

Útmutatások

- Kérjük, ügyeljen a jelen használati útmutatóban található biztonsági előírásokra és figyelmeztetésekre, és gondoskodjék arról, hogy ezeket akkor is betartsák, ha Ön nincs otthon, hanem a Home Connect alkalmazással működteti a készüléket.
- Vegye figyelembe a Home Connect alkalmazásban megjelenő útmutatásokat is.

- A készüléken végrehajtott műveletek mindig elsőbbséget élveznek a Home Connect alkalmazással szemben. Ez idő alatt nem lehetséges az alkalmazással való működtetés.

Home Connect beüzemelése

Útmutatások

- Vegye figyelembe a Home Connect mellékletet, ami a <http://www.bosch-home.com> alatt az útmutatóknál található, és letölthető. Ehhez írja be a keresőmezőbe készüléke termékszámát (E-Nummer).
- A készülék bekapcsolása után várjon legalább két percet, amíg befejeződik a készülék belső inicializálása. Csak ezután üzemelje be a Home Connectet.
- Amennyiben a Home Connect használatával kíván beállításokat megadni, ahhoz telepítenie kell mobil eszközére a Home Connect alkalmazást. Ehhez tekintse meg a Home Connect-hez mellékelt dokumentációt. A beállítások elvégzéséhez kövesse az alkalmazás által megadott lépéseket.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem kezelik, a Home Connect menü automatikusan bezáródik. A Home Connect menü megnyitásához a tudnivalókat a megfelelő fejezetek elején találja.

Automatikus kapcsolat az otthoni hálózattal (WLAN)

Ha rendelkezésre áll WLAN router (útválasztó) WPS funkcióval, akkor a hűtőkészüléket automatikusan összekapcsolhatja az otthoni hálózattal.

1. Nyomja le egyidejűleg a super és a lock/alarm off gombot, hogy megnyissa a Home Connect menüt. A kijelzőn **Cn** látható.

Útmutatás

1. Nyomja le pontosan egyszerre mindkét gombot. Ha csak a lock/ alarm off gombot nyomja hosszan, a gombok használata nem lehetséges. Nyomja meg újra mindaddig a lock/ alarm off gombot, amíg a letiltás fel nem oldódik.
2. Addig nyomja a °C gombot, amíg a kijelzőkön meg nem jelenik az **AC** és az **oF** kijelzés.
3. Nyomja meg a + gombot.
A készülék készen áll az automatikus kapcsolatlétesítésre.
A kijelző 2 percig egy animációt mutat.
Ez alatt az idő alatt hajtsa végre a következő lépéseket.
4. Aktiválja a WPS funkciót az otthoni hálózat routerén (pl. a WPS/WLAN gombbal, ehhez a router dokumentációjában olvashat információkat).
 - Ha létrejött a kapcsolat, a hűtőkészülék kijelzőjén villog az **on** kijelzés.
Most összekötheti a hűtőkészüléket az alkalmazással.
 - Ha a kijelző az **oF** kijelzést mutatja, nem sikerült létrehozni a kapcsolatot.
Ellenőrizze, hogy a hűtőkészülék az otthoni hálózat (WLAN) hatótávolságán belül van-e.
Ismételje meg a műveletet, vagy létesítsen manuálisan kapcsolatot.

Manuális kapcsolat az otthoni hálózattal (WLAN)

Ha a meglévő WLAN router nem rendelkezik WPS funkcióval, ill. ez nem ismert, akkor a hűtőkészüléket manuálisan is összekapcsolhatja az otthoni hálózattal.

1. Nyomja le egyidejűleg a super és a lock/alarm off gombot, hogy megnyissa a Home Connect menüt. A kijelzőn **Cn** látható.

Útmutatás

1. Nyomja le pontosan egyszerre mindkét gombot. Ha csak a lock/ alarm off gombot nyomja hosszan, a gombok használata nem lehetséges. Nyomja meg újra mindaddig a lock/ alarm off gombot, amíg a letiltás fel nem oldódik.
2. Addig nyomja a °C gombot, amíg a kijelzőkön meg nem jelenik az **SA** és az **oF** kijelzés.
3. Nyomja meg a + gombot.
A készülék készen áll a manuális kapcsolatlétesítésre.
A kijelző 5 percig egy animációt mutat.
Ez alatt az idő alatt hajtsa végre a következő lépéseket.
4. A hűtőkészülék ekkor saját WLAN hálózatot hozott létre, melynek hálózatneve **HomeConnect**.
Ehhez a hálózathoz mostantól hozzáférhet a mobil eszközével.
5. Nyissa meg a mobil eszköz Beállítás menüjét, és hívja fel a WLAN beállításokat.

6. A mobil eszközt kapcsolja össze a **HomeConnect** WLAN hálózattal.

Jelszó: **HomeConnect**

A kapcsolat létrehozása akár 60 másodpercig is tarthat.

7. A kapcsolatlétesítés után a mobil eszközön nyissa meg a Home Connect alkalmazást.

Az alkalmazás keresi a hűtőkészüléket.

8. Amint megtalálta a hűtőkészüléket, írja be a hálózatnevet (SSID) és a jelszót (Key) a saját otthoni hálózatra (WLAN) érteve a megfelelő mezőkbe.

9. Az **Átvitel otthoni készülékekre** gombbal erősítse meg.

- Ha létrejött a kapcsolat, a hűtőkészülék kijelzőjén villog az **on** kijelzés.

Most összekötheti a hűtőkészüléket az alkalmazással.

- Ha a kijelző az **oF** kijelzést mutatja, nem sikerült létrehozni a kapcsolatot.

Írja be újra a jelszót, ügyelve a helyes írásmódra.

Ellenőrizze, hogy a hűtőkészülék az otthoni hálózat (WLAN) hatótávolságán belül van-e.

Ismételje meg az eljárást.

A hűtőkészülék csatlakoztatása a Home Connect alkalmazáshoz

Ha a hűtőkészülék és az otthoni hálózat között létrejött a kapcsolat, összekötheti a hűtőkészüléket az alkalmazással.

1. Nyomja le egyidejűleg a **super** és a **lock/alarm off** gombot, hogy megnyissa a Home Connect menüt. A kijelzőn **Cn** látható.

Útmutatás

Nyomja le pontosan egyszerre mindkét gombot. Ha csak a **lock/alarm off** gombot nyomja hosszan, a gombok használata nem lehetséges. Nyomja meg újra mindaddig a **lock/alarm off** gombot, amíg a letiltás fel nem oldódik.

2. Addig nyomja a **°C** gombot, amíg a kijelzőkőn meg nem jelenik a **PA** (Pairing = csatlakozás az alkalmazáshoz) és az **oF** kijelzés.

3. Nyomja meg a **+** gombot a készülék alkalmazáshoz való csatlakoztatásához.

A kijelző egy animációt mutat.

A hűtőkészülék-alkalmazás kapcsolat létrejötte után a kijelző **on** kijelzést mutat.

4. Nyissa meg az alkalmazást, és várjon, amíg megjelenik a hűtőkészülék. A **Hozzáadás** gombbal erősítse meg az alkalmazás és a hűtőkészülék közötti kapcsolatot.

Ha a hűtőkészülék nem jelenik meg automatikusan, az alkalmazásban kattintson a **Készülék hozzáadása** pontra, és járjon el az utasítások szerint. Amint megjelenik a hűtőkészüléke, a **+** gombbal adja hozzá.

5. Járjon el az alkalmazás utasításai szerint, amíg a művelet be nem fejeződik.

- A kijelzők **PA** és **on** kijelzést mutatnak.
A hűtőkészülék össze lett kapcsolva az alkalmazással.
- Ha a kapcsolatlétesítés nem sikerült, ellenőrizni kell, hogy a mobil eszköz össze van-e kötve az otthoni hálózattal (WLAN).
Ezután a hűtőkészüléket újra csatlakoztassa az alkalmazáshoz.
- Ha a kijelzőn **Er** látható, állítsa vissza a Home Connect beállításokat, és az elejétől kezdve végezze el újra a beüzemelést.

A jelerősség ellenőrzése

A jelerősséget akkor kell ellenőriznie, ha nem sikerül a kapcsolatlétesítés.

1. Nyomja le egyidejűleg a super és a lock/alarm off gombot, hogy megnyissa a Home Connect menüt.
A kijelzőn **Cn** látható.

Útmutatás

Nyomja le pontosan egyszerre mindkét gombot. Ha csak a lock/ alarm off gombot nyomja hosszan, a gombok használata nem lehetséges. Nyomja meg újra mindaddig a lock/ alarm off gombot, amíg a letiltás fel nem oldódik.

2. Addig nyomja a °C gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a **SI** kijelzés. A második kijelzőn megjelenik egy 0 (nincs vétel) és 3 (teljes vétel) közötti érték.

Útmutatás

A jelerősségnek legalább a 2 értéken kell lennie. Ha a jelerősség túl alacsony, a kapcsolat megszakadhat. Állítsa közelebb egymáshoz a routert és a hűtőkészüléket, győződjön meg róla, hogy a kapcsolatot nem zavarják-e árnyékoló falak, vagy pedig telepítsen repeater egységet a jel erősítése céljából.

Home Connect beállítások visszaállítása

Ha a kapcsolatlétesítés nem sikerül, vagy ha a hűtőkészüléket másik otthoni hálózatba (WLAN) kívánja bejelenteni, a Home Connect beállításokat visszaállíthatja:

1. Nyomja le egyidejűleg a super és a lock/alarm off gombot, hogy megnyissa a Home Connect menüt.
A kijelzőn **Cn** látható.

Útmutatás

Nyomja le pontosan egyszerre mindkét gombot. Ha csak a lock/ alarm off gombot nyomja hosszan, a gombok használata nem lehetséges. Nyomja meg újra mindaddig a lock/ alarm off gombot, amíg a letiltás fel nem oldódik.

2. Addig nyomja a °C gombot, amíg a kijelzőkön meg nem jelenik az **rE** és az **oF** kijelzés.
3. Nyomja meg a + gombot.
 - A kijelző egy rövid animációt mutat, azt követően ismét **oF** látható.
A Home Connect beállítások visszaállítása megtörtént.
 - Amennyiben a kijelzőn **Er** látható, indítsa el újra a visszaállítást, vagy pedig hívja a vevőszolgálatot.

Vevőszolgálati hozzáférés

Ha Ön a vevőszolgálathoz fordul, az az Ön jóváhagyása után hozzáférhet a készülékéhez, és rögzítheti annak állapotát. Ehhez készülékét először csatlakoztatnia kell az otthoni hálózatra.

További információkat a vevőszolgálati hozzáféréssel és annak az Ön országában való elérhetőségével kapcsolatban a www.home-connect.com címen a Help&Support pontban talál.

1. Hívja a vevőszolgálatot.
2. Erősítse meg a vevőszolgálati hozzáférés elindítását az alkalmazásban.
A vevőszolgálati hozzáférés közben megjelenik a CS szimbólum a kezelőfelületen.
3. Amint a vevőszolgálat összegyűjtötte a szükséges információkat, befejezi a hozzáférést.

Útmutatás

A távdiagnosztikát idő előtt megszakíthatja oly módon, hogy kikapcsolja a Home Connect alkalmazásban a vevőszolgálati hozzáférést.

Adatvédelmi útmutató

Amikor először csatlakoztatja Home Connect hűtőkészülékét egy internethez csatlakozó WLAN hálózathoz, akkor hűtőkészüléke a következő adatkategóriákat továbbítja a Home Connect szervernek (első regisztráció):

- Egyértelmű készülékazonosító (részei: készülékkulcsok, illetve a beépített Wi-Fi kommunikációs modul MAC-címe).
- A Wi-Fi kommunikációs modul biztonsági tanúsítványa (a kapcsolat informatikai biztonságáért).

- Hűtőkészülékének aktuális szoftververziója és hardververziója.
- Egy esetleges korábbi, gyári beállításokra való visszaállítási állapota.

Az első regisztráció előkészíti a Home Connect funkciók használatát, és csak akkor van rá szükség, amikor először kívánja használni a Home Connect-et.

Útmutatás

Vegye figyelembe, hogy a Home Connect funkciók csak a Home Connect alkalmazáshoz csatlakozva használhatók. Az adatvédelemre vonatkozó információkat a Home Connect alkalmazásban találhat.

Megfelelőségi nyilatkozat

A Robert Bosch Hausgeräte GmbH ezennel kijelenti, hogy a Home Connect funkcióval ellátott készülék a 2014/53/EU irányelvben foglalt alapvető követelményeknek és a további vonatkozó rendelkezéseknek megfelel.

A részletes RED megfelelőségi nyilatkozatot megtalálja az interneten a <http://www.bosch-home.com> webhelyen, készüléke termékoldalán a kiegészítő dokumentumok között.



2,4 GHz sáv: 100 mW max.

Hasznos térfogat

A hasznos térfogatra vonatkozó adatokat készülékében a típus táblán található.

14. ábra

A fagyasztó térfogat teljes kihasználása

A tartályokat ki lehet venni, ha maximális mennyiségű fagyasztandó terméket szeretne betenni. Az élelmiszereket ekkor közvetlenül a polcon és a fagyasztótér alján helyezheti el.

Útmutatás

Kerülje, hogy az élelmiszerek a hátfalhoz érjenek. Máskülönben csökken a légkeringés.

Az élelmiszerek vagy a csomagolások odafagyhatnának a hátfalhoz.

A felszerelés elemeinek kiszedése

A fagyasztótartályt ütközésig húzza ki, elől emelje meg, és vegye ki. 10. ábra

A hűtőtér

A hűtőtér ideális hely hús, kolbászfélék, hal, tejtermékek, tojás, készételek és sütemények számára.

Amire figyelni kell a behelyezésnél

- Friss, sértetlen élelmiszereket helyezzen be. Így tovább megmarad a minőség és a frissesség.
- Késztermékeknél és csomagolt áruknál figyelembe kell venni a gyártó által megjelölt eltarthatósági vagy fogyaszthatósági időt.

- Az aroma, a szín és a frissesség megőrzéséhez az élelmiszereket jól becsomagolva vagy lefedve helyezze el. Így elkerülheti a hűtőtérben a műanyag elemek szagának átterjedését és az elszíneződéseket.
- A meleg ételeket és italokat először hűtse le, azután tegye be a hűtőbe!

Útmutatás

A levegő-kilépőnyílásokat ne torlaszolja el élelmiszerekkel, hogy ne akadályozza a levegő keringését! A közvetlenül a levegő-kilépőnyílások előtt elhelyezett élelmiszerek a kiáramló hideg levegő miatt megfagyhatnak.

Ügyeljen a hűtési tartományokra a hűtőtérben

A hűtőtérben a levegő-cirkuláció révén különböző hőmérsékletű tartományok alakulnak ki:

- A leghidegebb zónák a levegő-kilépőnyílások előtt és a hideg tárolórekeszben vannak, 1/23. ábra.

Útmutatás

A hűtőtér leghidegebb részében tárolja az érzékeny élelmiszereket (pl. hal, kolbász, hús).

- A legmelegebb tartomány az ajtó felső részénél van.

Útmutatás

A legmelegebb helyen tárolja pl. a kemény sajtot és a vaját. A kemény sajt így tovább megőrzi aromáját, a vaj pedig kenhető marad.

Zöldségtartó nedvességszabályozóval

8. ábra

A zöldség és gyümölcs számára optimális tárolási környezet megteremtése érdekében a zöldségtartóban be lehet állítani a páratartalmat:

- túlnyomórészt zöldség, valamint vegyes élelmiszerek vagy kis mennyiségű élelmiszer esetén – magas páratartalom
- túlnyomórészt gyümölcs, valamint nagy mennyiségű élelmiszer esetén – alacsony páratartalom

Útmutatások

- A hidegre érzékeny gyümölcsöt (pl. ananászt, banánt, papayát és citrusfélét) és zöldséget (pl. padlizsánt, uborkát, cukkinit, paprikát, paradicsomot és burgonyát) a minőség és aroma optimális megőrzése érdekében a hűtőszekrényen kívül, körülbelül +8 °C és +12 °C közötti hőmérsékleten kell tárolni.
- A tárolt mennyiségtől és a tárolt terméktől függően kondenzvíz képződhet a zöldségtartóban. A kondenzvizet száraz kendővel távolítsa el, és a nedvességszabályozóval állítsa be a levegő páratartalmát a zöldségtartóban.

Hűtő-tároló rekesz

9. ábra

A hűtő-tároló rekeszben alacsonyabb a hőmérséklet, mint a hűtőtérben. 0 °C alatti hőmérsékletek is előfordulnak.

Ideális hal, hús és kolbászáru tárolására. Nem alkalmas saláta és zöldség és hidegre érzékeny áruk számára.

A hűtő-tároló rekeszek hőmérsékletét a szellőzőnyílás segítségével változtathatja. A hőmérséklet-szabályozót tolja felfelé a hőmérséklet csökkentéséhez. A hőmérséklet-szabályozót tolja lefelé a hőmérséklet növeléséhez. **7.** ábra

Szupererős hűtés

Szupererős hűtésnél a hűtőtér kb. 6 órán keresztül olyan hidegre hűl le, amilyenre csak lehet. Ezután automatikusan a szupererős hűtés előtt beállított hőmérsékletre áll vissza.

A szupererős hűtés bekapcsolása, pl.

- Nagy mennyiségű élelmiszer berakása előtt.
- Italok gyorshűtéséhez.

Be- és kikapcsolás

4. ábra

1. Válassza ki a hűtőtérrel a °C gombbal.
2. Nyomja meg a super gombot.

A supercool kijelzés világít.

A szupererős hűtést nem kell kikapcsolnia. 6 óra után a készülék automatikusan átáll az előzőleg beállított hőmérsékletre.

Útmutatás

Ha be van kapcsolva a szupererős hűtés, megnövekedhet az üzemi zajszint.

agyasztóter

A fagyasztóter használata

- Mélyhűtött élelmiszerek számára.
- Jégkocka készítésre.
- Élelmiszerek lefagyasztásához.

Útmutatás

Ügyeljen arra, hogy fagyasztóter ajtaja mindig csukva legyen! Nyitott ajtónál a mélyhűtött termék felenged.

A fagyasztóter túlságosan eljegesedik. Ezen kívül, a fokozott áramfogyasztás következtében energiát pazarol!

Fagyasztási teljesítmény

A fagyasztási teljesítményre vonatkozó adatokat a típustáblán találja meg.

14 ábra

A fagyasztási teljesítmény előfeltételei

- A szupererős fagyasztást 24 órával a friss áru behelyezése előtt kapcsolja be (lásd a Szupererős fagyasztás c. fejezetet).
- A nagyobb mennyiségű élelmiszereket előnyös a legelső rekeszben lefagyasztani. Ott különösen gyorsan és így kíméletesen lefagyaszthatók.

Fagyasztás és tárolás

Mélyhűtött étel vásárlása

- A csomagolásnak nem szabad sérültnek lennie.
- Vegye figyelembe a szavatossági időt!
- Hőmérséklet az árusító hűtőládában: -18 °C vagy alacsonyabb kell legyen.
- A mélyhűtött ételt lehetőleg szigetelőtáskában kell szállítani, és gyorsan bele kell tenni a fagyasztószekrénybe.

Elrendezéskor vegye figyelembe

- A nagyobb mennyiségű élelmiszereket előnyös a legelső fagyasztótartályban lefagyasztani. Ott különösen gyorsan és így kíméletesen lefagyaszthatók.
- Az élelmiszereket szétterítve tegye a rekeszekbe, ill. a fagyasztótartályokba.

Útmutatás

A már fagyott élelmiszereknek nem szabad érintkezniük a frissen fagyasztandó élelmiszerekkel. Az átfagyott élelmiszereket adott esetben rakja át a fagyasztótartályokba.

- A készülékben a levegőkeringtetés biztosítása érdekében a fagyasztótartályokat ütközésig tolja be.

Kisebb élelmiszer-mennyiség lefagyasztása

Arról, hogy hogyan fagyasszon le kisebb élelmiszer-mennyiséget úgy, hogy az a leggyorsabban megfagyjon, az Automatikus szupererős fagyasztás részben olvashat.

Friss élelmiszerek lefagyasztása

Lefagyasztásra kizárólag friss és kifogástalan élelmiszert használjon.

A zöldséget lefagyasztás előtt blansírozni kell, hogy minél tovább megőrizze tápértékét, aromáját és színét.

A padlizsán, a paprika, a cukkini és a spárga esetében nincs szükség blansírozásra.

A lefagyasztásról és blansírozásról szóló irodalmat megtalálja a könyvesboltban.

Útmutatás

A lefagyasztandó áru ne érjen hozzá a már lefagyasztott áruhoz.

- **Fagyasztásra alkalmas:**
Sütemények, hal és tenger gyümölcsei, hús, vadhús, baromfihús, zöldség, gyümölcs, zöldfűszerek, tojás héja nélkül, tejtermékek, úgymint sajt, vaj és túró, készételek és maradék ételek, úgymint levesek, egytálételek, sült hús és hal, burgonyás ételek, felfújtak és édességek.
- **Fagyasztásra nem alkalmas:**
Zöldségfajták, amelyek szokás szerint nyersen fogyasztandók, mint pl. fejes saláta vagy sörretek, tojás héjában, szőlő, egész alma, körte és őszibarack, kemény tojás, joghurt, aludttej, tejföl, crème fraîche és majonéz.

A fagyasztandó termék csomagolása

Az élelmiszert légmentesen csomagolja, hogy ne veszítse el az ízét és megőrizze nedvességtartalmát.

1. Helyezze bele az élelmiszert a csomagolásba.
2. Nyomkodja ki a levegőt.
3. A csomagolást szorosan zárja le.
4. A csomagoláson tüntesse fel a tartalmát és a lefagyasztás dátumát.

Csomagolásra alkalmasak:

Műanyag fólia, polietilén tömlőfólia, alufólia, fagyasztó dobozok. Ezeket a termékeket szaküzletekben találja meg.

Csomagolásra nem alkalmasak:

Csomagolópapír, pergamenpapír, celofán, szemeteszacskók és használt bevásárlózacskók.

A lezárásra alkalmasak:

Gumigyűrűk, műanyag kapcsok, kötőfonalak, hidegálló ragasztószalagok vagy hasonlóak.

A polietilén zacskókat és tömlőfóliákat fóliahegesztővel is le lehet hegeszteni.

A mélyhűtött termékek eltarthatósága

Az eltarthatóság az élelmiszerek fajtájától függ.

-18 °C-ra beállított hőmérséklet esetén:

- hal, kolbász, készétel, péksütemény:
6 hónapig
- sajt, baromfi, hús:
8 hónapig
- zöldség, gyümölcs:
12 hónapig

Szupererős fagyasztás

Az élelmiszereket a lehető leggyorsabban, teljesen le kell fagyasztani, hogy megőrizték a vitamin- és tápanyagtartalmukat, illetve a kinézetüket és az ízüket.

A készülék a szupererős fagyasztás bekapcsolása után folyamatosan dolgozik. A fagyasztótérek hőmérsékletei érthető módon hidegebbek a normál üzemmódnál.

Szupererős fagyasztás bekapcsolása

A lefagyasztani kívánt élelmiszer mennyiségétől függően a szupererős fagyasztás különféleképpen használható.

Útmutatás

Ha be van kapcsolva a szupererős fagyasztás, növekedhet az üzemi zajszint.

Automatikus szupererős fagyasztás

A kisebb élelmiszer-mennyiségek akkor fagyaszthatók le a leggyorsabban, ha az alábbiaknak megfelelően helyezi el őket:

- a legalsó fagyasztótartályban
- balra

Az automatikus szupererős fagyasztás meleg élelmiszerek fagyasztásánál automatikusan bekapcsol.

Manuális szupererős fagyasztás

4. ábra

A nagyobb mennyiségű élelmiszereket előnyös a legalsó rekeszben lefagyasztani. Ott különösen gyorsan és így kíméletesen lefagyaszthatók.

A hőmérséklet nemkívánatos emelkedésének elkerülésére a friss élelmiszerek fagyasztása előtt néhány órával kapcsolja be a szupererős fagyasztást.

Ha a típustábla szerinti fagyasztási teljesítményre van szükség, 24 órával a friss áru lefagyasztása előtt kapcsolja be a szupererős fagyasztást.

1. A °C gombbal válassza ki a fagyasztótér tartományt.
2. Nyomja meg a super gombot.
A superfreeze kijelzés világít.

A szupererős fagyasztás kikapcsolása

4. ábra

1. A °C gombbal válassza ki a fagyasztótér tartományt.
2. Nyomja meg a super gombot.
A superfreeze kijelzés kialszik.

Ekkor ki van kapcsolva a szupererős fagyasztás.

A szupererős fagyasztás befejeződése után a készülék automatikusan átkapcsol normál üzemre.

- Automatikus szupererős fagyasztásnál: Amint a lefagyasztandó kisebb élelmiszer-mennyiség megfagyott.
- Manuális szupererős fagyasztásnál: Kb. 2 ½ nap után.

A mélyhűtött termékek felolvasztása

Fajtától és a felhasználás céljától függően a következő lehetőségek közül lehet választani:

- szobahőmérsékleten
- hűtőszekrényben
- villansütőben, forrólevegős ventilátorral/anélkül
- mikrohullámú készülékben



Figyelem

A felolvasztott mélyhűtött élelmiszert nem szabad újra lefagyasztani. Csak akkor lehet ismét lefagyasztani, ha feldolgozta (megfőzte, megsütötte) készétellé.

A mélyhűtött termék max. tárolási időtartamát már ne használja ki teljesen.

Felszerelés

Tartópolcok és tartórekeszek

A belső tér és az ajtó tartórekeszének tartópolcait igény szerint variálhatja: húzza előre a tartópolcot, engedje le és oldalra fordítva húzza ki. Kissé emelje meg a tartórekeszeket és vegye ki őket.

Extra felszerelés

(nem minden modellnél)

Vaj és sajtrekesz

A vajtartó rekesz úgy nyitható ki, hogy a rekesz fedelét középen kissé megnyomja.

Tisztításhoz a rekeszt lent emelje meg és vegye ki.

Reggeli-készlet

5. ábra

A reggeli-készlet tartályait egyenként ki lehet venni és fel lehet tölteni.

A reggeli-készletet feltöltéshez és kiürítéshez ki lehet venni. Ehhez emelje meg és húzza ki a reggeli-készletet. A tartály tartóját el lehet tolni.

Palack-tartópolc

6. ábra

A palack-tartópolcon palackokat lehet tárolni.

Jégkocka-tartó

13. ábra

1. A jégkocka-tartót $\frac{3}{4}$ részig töltsse meg ivóvízzel, és helyezze a fagyasztótérbe.
2. Az erősen lefagyott jégkocka-tartót csak tompa tárgyakkal szedje föl (kanálnyeléssel).
3. A jégkockák kiszedéséhez tartsa a jégkocka-tartót rövid időre folyó víz alá, vagy kissé csavarja el.

Fagyasztott áru naptár

12. ábra

A fagyasztott termék minőségromlásának elkerülése érdekében ne lépje túl a tárolási időt. A szimbólumok melletti számok hónapokban adják meg a megengedett tárolási időtartamokat a fagyasztott termék számára. A kereskedelmi forgalomban levő mélyhűtött élelmiszerek esetében vegye figyelembe a gyártási vagy szavatossági időt.

Hűtőakku

A hűtőakkut fel lehet használni élelmiszerek ideiglenes hidegen tartásához, pl. egy hűtőtáskában.

Áramkimaradás vagy zavar esetén a hűtőakku késlelteti a betárolt fagyasztott termékek felmelegedését.

„OK” matrica

(nem minden modellnél van)

Az „OK” matricával ellenőrizheti, hogy a hőmérséklet a hűtőtérben eléri-e az élelmiszerek számára ajánlott biztonságos tartományokat, azaz +4 °C, vagy alacsonyabb. Ha a matrica nem mutatja, hogy „OK”, akkor fokozatosan csökkentse a hőmérsékletet.

Útmutatás

A készülék üzembe helyezése után akár 12 óráig is eltarthat, amíg eléri a beállított hőmérsékletet.



Helyes beállítás

A készülék kikapcsolása és leállítása

A készülék kikapcsolása

Nyomja meg a „+” gombot 10 másodpercig.

A hűtőgép kikapcsol.

A hűtőgép ismételt bekapcsolásához nyomja meg a „+” gombot 10 másodpercig.

A készülék leállítása

Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni:

1. Húzza ki a hálózati csatlakozót, vagy kapcsolja le a biztosítékot.
2. Tisztítsa ki a készüléket.
3. A készülék ajtaját hagyja nyitva.

Útmutatás

A készülék károsodásának elkerülése érdekében a készülékajtóknak annyira nyitva kell lenniük, hogy maguktól nyitva maradjanak. Ne szorítson be valamilyen tárgyat az ajtóba, hogy azt nyitva tartsa.

A készülék tisztítása



Figyelem

- Ne használjon homok-, klorid- vagy savtartalmú tisztító- és oldószereket!
- Ne használjon dörzsölő vagy karcoló felületű szivacsokat.

A fém felületeken korrózió jelenhet meg.

- A tartópolcokat és tartályokat ne tisztítsa mosogatógépben.

Az alkatrészek deformálódhatnak!

A tisztításhoz használt víz nem kerülhet a következő területekre:

- Kezelőelemek
- Világítás
- Szellőzőnyílások
- Az elválasztó lap nyílásai

Az alábbiak szerint járjon el:

1. Húzza ki a hálózati csatlakozót, vagy kapcsolja le a biztosítékot.
2. Vegye ki és tárolja hűvös helyen a fagyasztott árut. A hűtőakkut (ha van) helyezze rá az élelmiszerre.
3. A mosogatóvíz nem juthat a kezelőelemekbe, a világításba, a szellőzőnyílásokba és az elválasztó lemez nyílásaiba!
A készüléket puha kendővel, langyos vízzel és kevés, semleges pH-értékű mosogatószerrel tisztítsa meg.
4. Az ajtótomítést csak tiszta vízzel törölje át, és utána dörzsölje szárazra.
5. Tisztítás után csatlakoztassa ismét a készüléket.
6. Helyezze vissza a mélyhűtött élelmiszereket.

Felszerelés

Tisztításhoz a készülék minden variálható elemét ki lehet venni.

Az ajtóban lévő polcok kiserelése

3. ábra

Emelje meg felfelé, és vegye ki a polcokat.

Üvegpolcok kivétele

Az üvegpolcokat húzza előre, és vegye ki.

A tartály kivétele

9. ábra

A tartályt ütközésig húzza ki, elől emelje meg, és vegye ki.

A fagyasztótartály kivétele

10. ábra

A fagyasztótartályt ütközésig húzza ki, elől emelje meg, és vegye ki.

A zöldségtartó feletti üvegpolc kivétele

11. ábra

Az üvegpolcot tisztítás céljából kiveheti és szétszerelheti.

Útmutatás

Az üvegpolc eltávolítása előtt húzza ki a zöldségtartót.

LED világítás

Az Ön készüléke karbantartást nem igénylő LED világítással van felszerelve.

Ezen a világításon csak a vevőszolgálat vagy az erre feljogosított szakemberek végezhetnek javítást.

Energiatakarékosság

- A készüléket száraz, jól szellőző helyiségben helyezze el! A készüléket ne helyezze közvetlen napos helyre vagy hőforrás közelébe (pl. hűtőtest vagy tűzhely).
Adott esetben szigetelőlapot kell alkalmazni.
- A meleg ételeket és italokat először hűtse le, utána tegye be a hűtőgépbe.
- Felengedéshez a fagyasztott terméket tegye be a hűtőtérbe, és a fagyasztott termék hidegét használja fel az élelmiszerek hűtésére.
- A készülék ajtaját a lehető legrövidebb időre kell kinyitni.
- A legalacsonyabb energiafelvétel eléréséhez: tartsuk be oldalt a kis faltávolságot.
- A felszerelés elemeinek elrendezése nem befolyásolja a készülék energiafelvételét.

Működési hangjelenségek

Teljesen normális hangjelenségek

Útmutatás

A szupererős fagyasztás bekapcsolása nagyobb működési zajjal járhat.

Zümmögő hang

Járnak a motorok (pl. hűtőaggregátok, ventilátorok).

Bugyborékoló, csobogó vagy surrogó hang

Hűtőközeg folyik át a csöveken.

Kattanás

A motor, a kapcsoló vagy a mágnesszelepek be-/kikapcsolnak.

Recsegés-ropogás

Automatikus leolvasztás.

Kerülni kell a zajokat!

A készülék nem áll egyenesen

Állítsa be a készüléket vízmérték segítségével. Használja ehhez a csavaros lábakat vagy helyezzen alá valamit!

A készülék „közel áll”

Tolja el a készüléket a hozzá közel álló bútoroktól vagy készülékektől.

A tartályok vagy rakodópalcok billegnek vagy szorulnak

Ellenőrizze a kivehető részeket, és esetleg tegye újra be.

Az üvegek vagy edények érintkeznek egymással

Kissé tolja el egymástól a palackokat vagy edényeket!

Kisebb zavarok önálló kiküszöbölése

Mielőtt felhívja a vevőszolgálatot:

vizsgálja meg, hogy a következő útmutatások alapján saját maga is el tudja-e háritani a zavart!

A vevőszolgálat által nyújtott tanácsadás költségeit magának kell viselnie – a garanciaidő alatt is!

Hibajelenség	Lehetséges okok	Hibaelhárítás
A hőmérséklet nagyon eltér a beállítástól.		Néhány esetben elegendő, ha 5 percre kikapcsolja a gépet. Ha a hőmérséklet túl meleg, néhány óra múlva ellenőrizze, hogy közelített-e a hőmérséklet a beállítotthoz. Ha a hőmérséklet túl hideg, a következő napon újból vizsgálja meg a hőmérsékletet.
A hűtőtérben vagy a hűtőtároló rekeszben túl hideg van.		Állítsa be melegebbre a hőmérsékletet a hűtőtérben. A hűtő-tároló rekesz hőmérséklet-szabályozóját tolja lefelé. 7. ábra
A fagyasztótérben túl meleg a hőmérséklet.	Gyakran kinyitotta a készüléket. Elzáródott a levegőbelépő és levegőkilépő nyílás. Nagyobb mennyiségű friss élelmiszer lefagyasztása.	A készüléket ne nyissa ki feleslegesen. Távolítsa el az akadályokat. Ne lépje túl a fagyasztási kapacitást.
A készülék nem hűt, világít a hőmérsékletjelző és a világítás.	A kiállítási mód be van kapcsolva.	A °C gombot és a + beállítógombot 5 másodpercig tartsa nyomva, amíg fel nem hangzik egy nyugtázó hangjelzés. A gombok felengedésekor újabb nyugtázó hangjelzés hallható. Kis idő múlva ellenőrizze a készülék hűtését.
A készülék oldalsó falai melegek.	Az oldalsó falakban csövek futnak, amelyek a hűtés folyamán felmelegednek.	Ez a készülék normális viselkedése, nem üzemzavar. A készülékhez hozzáérő bútort a hő nem károsítja.

Hibajelenség	Lehetséges okok	Hibaelhárítás
A világítás nem működik.	A LED lámpa meghibásodott. A készülék túl sokáig volt kinyitva. A világítás kb. 10 perc után kikapcsol.	Lásd a „Világítás (LED)” című fejezetet. A készülék bezárása és kinyitása után a világítás ismét működik.
Nem világít a jelzőlámpa.	Áramkiesés; kioldott a biztosíték; a villásdugó nem jól illeszkedik.	Dugja be a hálózati csatlakozót. Vizsgálja meg van-e áram, nézze meg a biztosítékot.
Sokáig nyitva volt a fagyasztó ajtaja; a hőmérsékletet már nem lehet elérni.	A párologtató (hűtő) NoFrost rendszerben erősen eljégeseedett, úgyhogy már nem olvad le teljesen automatikusan.	A párologtató leolvasztásához vegye ki a mélyhűtött terméket a rekeszekkel, és jól szigetelve tegye hűvös helyre! Kapcsolja ki a készüléket és húzza el a faltól! A készülék ajtaját hagyja nyitva! Mintegy 20 perc után az olvadékvíz elkezd kifolyni a párologtató edénybe a készülék hátoldalán. Ebben az esetben elkerülendő a párologtató edény túlfolyását, egy szivaccsal föl kell itatni az olvadékvizet. Ha az olvadékvíz már nem folyik a készülékből, a párologtató leolvadt. Ki kell tisztítani a belső teret. Ismét használatba lehet venni a készüléket.
Az automatikus szupererős fagyasztás nem kapcsol be.		A készülék maga dönti el, szükséges-e az automatikus szupererős fagyasztás, és azt automatikusan kapcsolja be vagy ki.
A következő beállítások ki vannak kapcsolva: ■ Akusztikus jelzések ■ Belső világítás ■ Jelzések a kijelző mezőn ■ Automatikus szupererős fagyasztás A kijelző mező háttérvilágításának erőssége csökkent. A gombok le vannak tiltva.	sabbath mód van bekapcsolva.	A super gombot 15 másodpercig nyomja.

Készülék-öntesztelés

Az Ön készüléke automatikus öntesztelő programmal rendelkezik, amely kijelzi Önnek azokat a hibaforrásokat, amelyeket csak a vevőszolgálat háríthat el.

Készülék-önteszt indítása

1. Kapcsolja ki a készüléket, és várjon 5 percre.
2. Kapcsolja be a készüléket, és az első 10 másodpercen belül 3-5 másodpercig tartsa lenyomva a °C gombot és a „-” beállítógombot, amíg fel nem hangzik egy hangjelzés.

Az öntesztelő program elindul.

Ha befejeződött az önteszt és kétszer hangzik fel hangjelzés, a készüléke rendben van.

Ha 5 hangjelzés szólal meg, akkor hiba áll fenn. Értesítse a vevőszolgálatot.

Készülék-öntesztelés befejezése

A program letelte után a készülék normál üzemeléssel működik tovább.

Vevőszolgálat, termékszám/gyártási szám és műszaki adatok

Vevőszolgálat

Ha bármilyen kérdése van, ha nem tudja önállóan elhárítani a zavart a készüléken, vagy ha a készüléket meg kell javítani, forduljon vevőszolgálatunkhoz.

Számos problémát saját maga is megoldhat a jelen útmutatóban vagy a weboldalunkon található zavarelhárítási információk segítségével. Amennyiben ez nem sikerül, forduljon vevőszolgálatunkhoz.

Mi mindig megtaláljuk a megfelelő megoldást, és megpróbáljuk elkerülni a vevőszolgálati technikusok felesleges kiszállását.

Gondoskodunk arról, hogy készülékét szakképzett vevőszolgálati technikusok eredeti pótalkatrészekkel megjavítsák garanciális esetben és a gyártói garancia lejárta után.

Biztonsági okokból a készüléket csak szakképzett személyek javíthatják. A garanciaigény megszűnik, ha a javítást vagy beavatkozást olyan személy végzi, akinek nincs erre tőlünk felhatalmazása, vagy ha a készülékeinket olyan pótalkatrészekkel, kiegészítőkkal vagy tartozékokkal látják el, amelyek nem eredeti alkatrészek, és ezáltal meghibásodik a készülék.

A megfelelő környezetbarát tervezésről szóló rendelet szerint a működés szempontjából releváns eredeti pótalkatrészeket készülékének az Európai Gazdasági Térségben való forgalomba hozatalától számítva legalább 10 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál.

Útmutatás

A vevőszolgálat tevékenysége a gyártó helyben érvényes garanciális feltételeinek keretében ingyenes. A garancia minimális időtartama (a gyártó által magánfogyasztóknak nyújtott garancia) az Európai Gazdasági Térségben 2 év (Dánia és Svédország kivételével, ahol az időtartam 1 év) az érvényes helyi garanciális feltételeknek megfelelően. A garanciális feltételek nem érintik az Önt a helyi törvények szerint megillető egyéb jogokat vagy igényeket.

Az Ön országában érvényes garanciaidőről és garanciális feltételekről vevőszolgálatunktól, kereskedőjétől vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat.

Ha a vevőszolgálathoz fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD).

A vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja a vevőszolgálatok mellékelt jegyzékében vagy a weboldalunkon.

Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)

A termékszámot (E-Nr.) és a gyártási számot (FD) a készülék típus tábláján találja. **14** ábra

Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat.

Műszaki adatok

A hűtőközeg, a hasznos térfogat és további műszaki adatok a típus táblán található. **14** ábra

A modellre vonatkozó további információkat az interneten a <https://www.bsh-group.com/energylabel> címen találja (csak az Európai Gazdasági Térség országaira érvényes). Ez az internet cím az Európai Unió hivatalos termékadatbankjára, az EPREL-re mutat, amelynek címét a nyomtatás pillanatában még nem tették közzé. Ott kövesse a modell kereséshez megjelenő utasításokat. A modell azonosítója a típus táblán található termék szám (E-Nr.) perjel előtti része. Másik megoldásként a modell azonosítót megtalálja az EU-energiacímke első sorában is.

Javítási megrendelés és tanácsadás zavarok esetén

Az egyes országok kapcsolati adatait megtalálja a mellékelt ügyfélszolgálati jegyzékben.

H +361 489 5461

Varnostna navodila in opozorila

Pred prvo vključitvijo aparata

Skrbno preberite priloženo navodilo za uporabo in navodilo za montažo! Tako boste dobili važne informacije o montaži, uporabi in vzdrževanju aparata.

Proizvajalec ne odgovarja za posledice neupoštevanja navodil in opozoril iz navodila za uporabo. Spravite vse papirje za poznejšo uporabo ali novega lastnika.

Tehnična varnost



Nevarnost požara

V ceveh hladilnega krogotoka je majhna količina okolju prijaznega, vendar gorljivega hladilnega sredstva (R600a). Slednje ne škoduje ozonski plasti in ne poveča učinka tople grede. Če hladilno sredstvo izstopa, lahko poškoduje oči ali pa zagori.

V primeru poškodb

- Odmaknite od aparata ogenj in vire toplote.
- Prostor dobro prezračite nekaj minut.
- Izklop aparata in izklop za dalj časa in izvlecite omrežni vtič.
- Obvestite servisno službo.

Čim več hladilnega sredstva je v aparatu, mora aparat biti postavljen v tem večjem prostoru. V malem prostoru, v primeru uhajanja sredstva, lahko nastane vnetljiva mešanica plina in zraka. Na 8 g hladilnega sredstva mora biti najmanj 1 m³ prostora. Količina hladilnega sredstva v vašem aparatu je označena na tipski ploščici v notranjosti aparata.

Pri postavitvi aparata pazite, da omrežni priključni vodnik ni ukleščen ali poškodovan.

Če se omrežni vod tega aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec aparata, servisna služba ali podobno usposobljeno strokovno osebje. Nestrokovna instalacija in popravila lahko močno ogrozijo uporabnika.

Popravila sme izvajati samo proizvajalec naprave, servisna služba ali podobno usposobljene osebe.

Lahko uporabljate le originalne dele proizvajalca. Le za te dele, proizvajalec jamči, da izpolnjujejo varnostne zahteve.

Ne uporabljajte razdelilnih vtičnic, podaljševalnih kablov ali adapterjev.



Nevarnost požara

Prenosne razdelilne vtičnice ali prenosni omrežni deli se lahko pregrejejo in povzročijo požar.

Prenosnih razdelilnih vtičnic ali prenosnih omrežnih delov ne nameščajte za aparatom.

Med uporabo

- Znotraj aparata nikoli ne uporabljajte drugih električnih aparatov (npr. grelcev, električnih aparatov za pripravo ledu itd.). Nevarnost eksplozije!
- Nikoli ne uporabljajte parnih čistilcev za čiščenje ali odtajevanje aparata! Para lahko pride v stik z električnimi komponentami v aparatu, kar lahko povzroči kratek stik. Nevarnost udara električnega toka!
- Razen navodil proizvajalca ne izvajajte nobenih drugih ukrepov, ki bi pospešili odtaljevanje. Nevarnost eksplozije!
- Za odstranjevanje plasti ivja in ledu ne uporabljajte špičastih predmetov ali predmetov z ostrimi robovi. Tako bi lahko poškodovali cevi za hladilno sredstvo. Hladilno sredstvo vam lahko pride v oči in jih poškoduje, ali se vname.
- V aparatu ne shranjujte produktov z vnetljivimi plini (npr. razpršil) ali eksplozivnih materialov. Nevarnost eksplozije!
- Ne stojte na podstavku, vložkih, vratih in jih ne uporabljajte kot stojalo.

■ **Zmanjšanje tveganj za otroke in ogrožene osebe:**

Med ogrožene sodijo otroci in osebe, ki si telesno, psihično ali v svojem zaznavanju omejene ter osebe, ki nimajo zadostnega znanja o varni uporabi aparata.

Poskrbite, da bodo otroci in ogrožene osebe razumeli nevarnosti, ki jih lahko povzroči rokovanje z aparatom.

Oseba, odgovorna za varnost, mora otroke in ogrožene osebe nadzorovati ali voditi pri rokovanju z aparatom.

Aparat smejo uporabljati le otroci, starejši od 8 let.

Pri čiščenju in vzdrževanju morate otroke nadzorovati.

Otrokom nikoli ne dovolite, da se igrajo z aparatom.

- Pred odtaljevanjem in čiščenjem iztaknite omrežni vtič ali izklopite varovalko. Potegnite za omrežni vtič in ne za priključni kabel.
- Visokoodstotni alkohol shranjujte samo v dobro zaprtih steklenicah in v navpičnem položaju.

- Delov iz plastike in tesnil na vratih ne smete umazati z oljem ali mastjo. V nasprotnem lahko postanejo deli iz plastike in tesnila na vratih porozni.
- Odprtina za dovod in odvod zraka na aparatu ne sme biti pokrita ali zaprta.
- V zamrzovalnem prostoru ne smete hraniti tekočin v steklenicah in pločevinkah (zlasti ne pijač, ki vsebujejo ogljikov dioksid).Steklenice in pločevinke se lahko razpočijo!
- Zamrznjenih živil ne smete nikoli dati v usta, takoj potem, ko ste jih vzeli iz zamrzovalnega prostora. Nevarnost zmrzlin!
- Izogibajte se daljšega stika rok z zamrznjenimi živili, ledom ali cevmi izparilnika itd. Nevarnost zmrzlin!

Otroci v družini

- Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažo. Nevarnost zadušitve v zvitih kartonskih škatlah in folijah!
- Aparat ni igrača za otroke!
- V primeru, da je aparat opremljen s ključavnico: ključ shranite izven dosega otrok!

Splošni določila

Aparat je primeren

- za ohlajevanje, zamrzovanje živil,
- za izdelavo ledu.

Ta naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstve namene v zasebnem okolju.

Sistem hladilnega kroženja je preizkušen glede neprepustnosti.

Ta aparat ustreza varnostnim predpisom, ki veljajo za električne aparate, in je zaščiten pred radijskimi motnjami.

Ta aparat je namenjen uporabi na območjih do maksimalno 2000 metrov nadmorske višine.

Navodila za odlaganje dotrajanega aparata

Odlaganje embalaže novega aparata

Embalaža ščiti vaš aparat pred poškodbami med transportom. Vsi uporabljeni materiali so okolju prijazni in se jih lahko reciklira. Prosimo, da pomagate pri tem: odložite embalažo okolju prijazno.

O sodobnih načinih odlaganja se pozanimajte pri vašem strokovnem prodajalcu, ali pri vaši pristojni lokalni upravi.

Stari aparat odpeljite na odpad

Stari aparati niso brezvredni odpad! Z okolju prijaznim odlaganjem se lahko reciklirajo vredne surovine.



Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.

Svarilo

Pri odsluženih aparatih

1. Izvlecite omrežni vtič.
2. Prerežite priključno vrv in jo odstranite skupaj z omrežnim vtičem.
3. Ne jemljite polic in posod ven, da bo otrokom težje, da splezajo v aparat!
4. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z odsluženim aparatom. Nevarnost zadušitve!

Hladilne naprave vsebujejo hladilna sredstva in izolacijske pline. Hladilna sredstva in izolacijski plini zahtevajo pravilno odlaganje. Cevi, ki se uporabljajo za cirkulacijo hladilnega sredstva ne smete poškodovati pred strokovnim odlaganjem.

Obseg dobave

Preden razpakirate vse dele, jih preverite, če so se ob transportu poškodovali.

Ob ugotovitvi poškodb pošiljke se obrnite na prodajalca, pri katerem ste aparat kupili ali pa se oglasite pri naši servisni službi.

Obseg dobave sestoji iz naslednjih delov:

- Samostojna naprava
- Oprema (odvisna od modela)
- Vrečka z montažnim materialom
- Navodilo za uporabo
- Navodilo za montažo
- Servisna knjižica
- Priloga z garancijskim listom
- Informacije o porabi energije in obsegu nastajanja hrupa

Mesto postavitve

Aparat postavite v suh, zračen prostor. Mesto postavitve naj ne bo izpostavljeno neposredni sončni svetlobi. Aparat ne sme biti v bližini izvora toplote, npr. štedilnika, radiatorja ipd. Če pa ga že postavite blizu toplotnih virov, uporabite primerno izolacijsko ploščo ali pa upoštevajte naslednjo najmanjšo razdaljo od izvora toplote:

- Od električnih in plinskih štedilnikov: 3 cm.
- Od oljnih ali štedilnikov na trda goriva: 30 cm.

Tla na mestu postavitve se ne smejo vdajati, če je potrebno, jih ojačajte. Neravnine na tleh izravnajte s pomočjo podstavkov.

Odmik od stene

Aparat postavite tako, da je zagotovljen kot odpiranja vrat 90°.

Bodite pozorni na temperaturo prostora in prezračevanje

Sobni temperaturi

Aparat je projektiran za določeni klimatski razred. Odvisno od klimatskega razreda se aparat lahko uporablja pri naslednjih sobnih temperaturah. Klimatski razred je na tipski ploščici, slika **14**.

Klimatski razred	dovoljena temperatura okolja
SN	+10 °C do 32 °C
N	+16 °C do 32 °C
ST	+16 °C do 38 °C
T	+16 °C do 43 °C

Napotek

Naprava je popolnoma funkcionalna, če se sobna temperatura giblje v mejah podanega klimatskega razreda. Če naprava klimatskega razreda SN obratuje pri nižjih sobnih temperaturah, lahko izključimo pojav poškodb naprave do temperature +5 °C.

Zračenje

Slika **2**

Zrak na hrbtni steni in na stranicah naprave se ogreva. Segreti zrak se mora neovirano odvesti. V nasprotnem primeru mora hladilni kompresor delati s povečano močjo. To poveča porabo toka. Zaradi tega: Odprtin za dovod in odvod zraka ne smete nikoli pokriti ali zapreti!

Priklop aparata

Po postavitvi aparata, počakajte najmanj 1 uro, preden vklopite aparat. Med transportom se lahko zgodi, da pride olje, ki je v kompresorju, v hladilni sistem.

Pred prvim zagonom, očistite notranjost aparata (glej «Čiščenje aparata»).

Električni priključek

Vtičnica se mora nahajati v bližini aparata in mora biti tudi po postavitvi prosto dosegljiva.



Svarilo

Nevarnost električnega udara!

Če dolžina omrežnega priključnega vodnika ne zadostuje, v nobenem primeru ne uporabljajte razdelilnih vtičnic ali podaljševalnih kablov. V tem primeru se obrnite na servisno službo, ki vam bo svetovala glede alternativ.

Aparat ustreza razredu zaščite I. Aparat preko po predpisih instalirane vtičnice z varnostnim vodnikom priključite na izmenični tok 220–240 V/50 Hz. Vtičnica mora biti zavarovana z varovalko 10 A do 16 A.

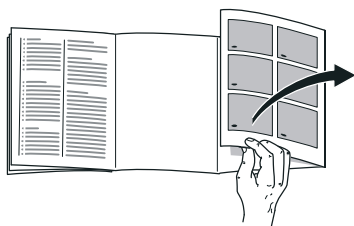
Pri aparatih, ki bodo obratovali v državah izven Evrope, morate preveriti, ali navedena napetost in vrsta toka ustrezata vrednostim zadevnega električnega omrežja. Te podatke najdete na tipski tablici, slika **14**.

Svarilo

Aparat ne sme v nobenem primeru biti priključen na elektronsko varčevalno vtičnico.

Za napajanje naših aparatov lahko uporabite izmenične pretvornike s sinusnim in omrežnim krmiljenjem. Omrežno vodeni izmenični pretvorniki se uporabljajo pri fotovoltaičnih napravah, ki so priključene neposredno na javno omrežje. Pri lokalnih napajanjih, npr. na ladji ali v gorskih počitniških hišah, je treba poskrbeti, da se uporabi izmenični pretvornik s sinusnim krmiljenjem.

Spoznajte vaš aparat



Odprite, prosimo, zadnjo stran s slikami. To navodilo velja za uporabo več modelov.

Opremljenost modelov aparatov je lahko različna.

Pri slikah so možna odstopanja.

Slika **1**

* Ni pri vseh modelih.

A Hladilni prostor

B Zamrzovalni prostor

1–16 Upravljalni elementi

17* Posodica za maslo in sir

18 Polica za majhne steklenice

19 Vložek za odlaganje velikih steklenic

20 Osvetlitev (LED)

21* Vložek za odlaganje steklenic

22* Komplet za zajtrk

23 Pregradek hladilnega skladišča

24 Posoda za zelenjavo z regulatorjem vlažnosti

25* Predal za zamrznjena živila

Upravljalni elementi

Slika **4**

- 1 **Prikaz temperature zamrzovalnega prostora**
Številke ustrezajo nastavljeni temperaturi zamrzovalnega prostora v stopinjah Celzija (°C).
- 2 **Prikaz – ALARM –**
Prikaz je poudarjen, če je v zamrzovalniku pretoplo ali če so vrata zamrzovalnika predolgo odprta.
- 3 **Prikaz superfreeze**
Prikaz je poudarjen, ko je aktivirana funkcija Super zamrzovanje.
- 4 **Prikaz freshness mode**
Prikaz je poudarjen, ko je vklopljen način za ohranjanje svežine.
- 5 **Prikaz sabbath mode**
Prikaz je poudarjen, ko je vklopljen način sabbath.
- 6 **Prikaz eco mode**
Prikaz je poudarjen, ko je vklopljen ekološki način.
- 7 **Prikaz alarma**
Sveti, če so vrata hladilnega prostora predolgo odprta.

8 **Prikazovalnik temperature hladilnega prostora**

Številke ustrezajo nastavljeni temperaturi hladilnega prostora v stopinjah Celzija (°C).

9 **Prikaz supercool**

Prikaz je poudarjen, ko je aktivirana funkcija Super hlajenje.

10 **Prikaz vacation mode**

Prikaz je poudarjen, ko je vklopljen dopustniški način.

11 **Funkcija «lock» za zaporo tipk**

Če je ta funkcija vključena, ni možna nobena nastavitev preko upravljalnih elementov.

12 **Tipka lock/alarm off**

Tipka služi za

- izklop opozorilnega tona (glejte poglavje Alarmna funkcija)
- vklop in izklop zapore tipk.

13 **Nastavitveni tipki +/-**

Tipki služita za nastavitvi temperature hladilnega in zamrzovalnega prostora.

14 **Tipka °C za izbiro prostora**

Služi za izbiro prostora. To je potrebno za spremembo temperature v prostoru ali za vklop določenih posebnih funkcij.

15 **Tipka Super**

Služi za vklop funkcije supercool (hladilnik) kot tudi superfreeze (zamrzovalnik).

16 **Tipka mode**

Za izbiro posebnih funkcij.

Napravo vključite

1. Najprej vstavite vtič v vtičnico na hrbtni strani aparata. Preverite, ali je vtič popolnoma vstavljen.
2. Nato drugi konec kabla vstavite v omrežno vtičnico.

Tako je aparat vklopljen in zasliši se opozorilni ton.

Za izklop opozorilnega tona pritisnite tipko lock/alarm off.

Prikaz – ALARM – ugasne, kakor hitro je v aparatu dosežena nastavljena temperatura.

Nastavljene temperature se dosežejo po več urah. Pred tem, ne smete vlagati živil v aparat.

Tovarniško vam priporočamo naslednje temperature:

- Zamrzovalni prostor: -18 °C
- Hladilni prostor: +4 °C

Napotki za obratovanje

- Po vklopu lahko traja več ur, preden so dosežene nastavljene temperature.
- Zahvaljujoč povsem avtomatskem sistemu NoFrost se v zamrzovalniku ne nabira led. Odtajanje tako ni potrebno.
- Če vrat po zaprtju ni možno takoj ponovno odpreti, počakajte trenutek, da se nastali podtlak izenači.
- Čelne strani in stranice ohišja se deloma nekoliko segrejejo. To prepreči nastajanje kondenzata.

Nastavitev temperature

Slika **4**

Hladilnik

Temperatura se lahko nastavi od +2 °C do +8 °C.

1. S tipko °C izberite hladilnik.
2. Pritiskajte tipki +/-, da se prikaže zelena temperatura.

Občutljivih živil ne bi smeli shranjevati pri temperaturi čez +4 °C.

Zamrzovalnik

Temperatura se lahko nastavi od -16 °C do -24 °C.

1. S tipko °C izberite zamrzovalnik.
2. Pritiskajte tipki +/-, da se prikaže zelena temperatura.

Posebne funkcije

Slika **4**

Način za ohranjanje svežine

Z načinom za ohranjanje svežine ostanejo živila še dalj časa sveža.

Vklop:

Tipko mode pritisnite tolikokrat, da se prikaže freshness mode.

Aparat avtomatsko nastavi naslednje temperature:

- hladilnik: + 2 °C
- zamrzovalnik: ostane nespremenjena

Izklop:

Tipko mode pritisnite tolikokrat, da prikaz freshness mode ugasne.

Način eco

Z načinom eco aparat preklopite na energetske varčno obratovanje.

Vklop:

Tipko mode pritisnite tolikokrat, da se prikaže "eco mode".

Aparat avtomatsko nastavi naslednje temperature:

- hladilnik: +8 °C
- zamrzovalnik: -16 °C

Izklop:

tipko mode pritisnite tolikokrat, da prikaz "eco mode" ugasne.

Dopustniški način

V primeru daljše odsotnosti lahko aparat preklopite na energetske varčen dopustniški način.

Ob vklopu dopustniškega načina se samodejno super zamrzovanje izklopi.

Hladilna temperatura se avtomatsko preklopi na +14 °C.

V tem času v hladilnem prostoru ne shranjujte nobenih živil.

Vklop:

tipko mode pritisnite tolikokrat, da se prikaže vacation mode.

Aparat avtomatsko nastavi naslednje temperature:


- hladilnik: +14 °C
- zamrzovalnik: ostane nespremenjena

Izklop:

Tipko mode pritisnite tolikokrat, da prikaz vacation mode ugasne.

Funkcija zaklenitve tipk Lock

Za vklop in izklop zaklenitve tipk 5 sekund pritisnite tipko lock/alarm off.

Ko je funkcija aktivirana, ja prikaz  poudarjen.

Upravljalno polje je tako zavarovano pred neželenim upravljanjem.

Izjema pri zapori tipk:

za izklop zapore tipk in pri opozorilnem tonu lahko pritisnete tipko lock/alarm off.

Način sabbath

Ob vklopu načina sabbath se izklopijo naslednje nastavitve:

- Zvočni signali
- Notranja osvetlitev
- Sporočila na prikazovalnem polju
- Osvetlitev ozadja prikazovalnega polja se zmanjša
- Tipke se zaklenejo
- Samodejno super zamrzovanje

Vklop in izklop načina sabbath:

15 sekund pritisnite tipko super.

Alarmna funkcija

V naslednjih primerih se lahko sproži alarm.

Alarm za vrata

Če vrata aparata ostanejo predolgo odprta, se vklopi alarm vrat in na prikazu temperature hladilnika 8 ali zamrzovalnika 1 se prikaže – ALARM –. Z zapiranjem ustreznih vrat se alarm vrat spet izključi.

Alarm za temperaturo

Zasliši se intervalni ton, na prikazu temperature zamrzovalnika 1 se prikaže – ALARM –.

Alarm za temperaturo se vklopi, če je v zamrzovalniku pretoplo in so živila ogrožena.

Brez nevarnosti za zamrznjeno hrano se lahko alarm vklopi v sledečih primerih:

- ob zagonu aparata.
- če vložite veliko količino svežih živil.

Napotek

Zamrznjeno živilo, ki se je začelo odtajati ali se je popolnoma odtajalo, ne smete ponovno zamrzniti. Šele po obdelavi v gotovo jed (kuhano ali pečeno) ga lahko ponovno zamrznete.

Maks. roka shranjevanja ne smete več izrabiti do konca.

Temperaturni prikaz kaže 5 sekund najvišjo temperaturo, ki je prevladovala v zamrzovalnem prostoru. Nato se ponovno prikaže nastavljena temperatura.

Izklop alarma

Za izklop opozorilnega tona pritisnite tipko lock/alarm off.

Home Connect

Ta aparat lahko povežete z omrežjem Wi-Fi in ga daljinsko upravljate prek mobilne naprave.

Napotek

Wi-Fi je zaščitena blagovna znamka združenja Wi-Fi Alliance.

Če aparat ni povezan z domačim omrežjem, deluje kot hladilnik brez omrežne povezave in se lahko ročno upravlja preko upravljalnih elementov.

Za uporabo funkcij Home Connect aparat povežite z Wi-Fi-zaščitnim ključem Home Connect.

Če vašemu aparatu ni priložen Wi-Fi-zaščitni ključ Home Connect, ga lahko naročite pri servisni službi.

Napotek

Vstavljanje in odstranitev vtiča na hrbtni strani aparata poteka težje, kot ste morebiti pričakovali. Preverite, ali je vtič popolnoma vstavljen.

Wi-Fi-zaščitni ključ Home Connect namestite na višini enega metra.

Napotki

- Prosimo, da upoštevate varnostne napotke in opozorila v tem navodilu za uporabo in zagotovite, da so slednji upoštevani tudi, ko aparat upravljate preko aplikacije Home Connect, ko niste doma.

Upoštevajte tudi napotke v aplikaciji Home Connect.

- Upravljanje na aparatu ima vedno prednost pred upravljanjem preko aplikacije Home Connect. V tem času upravljanje preko aplikacije ni možno.

Nastavitev Home Connect

Napotki

- Upoštevajte prilogo aplikacije Home Connect, ki je na voljo pod <http://www.bosch-home.com> pri navodilih za prenos. Za to v iskalno polje vnesite E-številko vaše naprave.
- Po vklopu aparata počakajte najmanj dve minuti, da se interni zagon aparata zaključi. Šele nato uredite funkcijo Home Connect.
- Za izvedbo nastavitvev preko Home Connect mora biti na vaši mobilni pripravi nameščena aplikacija Home Connect. V ta namen upoštevajte priloženo dokumentacijo Home Connect. Za izvedbo nastavitvev sledite v aplikaciji navedenim korakom.
- Če aparata dalj časa ne upravljate, se meni Home Connect avtomatsko zapre. Napotke za odpiranje menija Home Connect najdete na začetku zadevnih poglavij.

Avtomatska povezava z domačim omrežjem (WLAN)

Če je na voljo WLAN usmerjevalnik s funkcijo WPS, lahko hladilni aparat avtomatsko povežete z domačim omrežjem.

1. Hkrati pritisnite tipki super in lock/ alarm off, da se odpre meni Home Connect.

Na zaslonu se prikaže **Cn**.

Napotek

Obe tipki morate pritisniti povsem sočasno. Če predolgo pritiskate le tipko lock/alarm off, se upravljanje s tipkami zaklene. Znova pritiskajte tipko lock/alarm off, dokler se zapora ne odpravi.

2. Tipko °C pritisnite tolikokrat, da se prikaže **AC** in **oF**.
3. Pritisnite tipko +.

Aparat je pripravljen za avtomatsko povezavo.

Na zaslonu se 2 minuti prikazuje animacija.

V tem času izvedite sledeče korake.

4. Aktivirajte funkcijo WPS na usmerjevalniku domačega omrežja (npr. s tipko WPS/WLAN, upoštevajte ustrezne informacije v dokumentaciji usmerjevalnika).

- Pri uspeli povezavi na prikazu hladilnika utripa **on**.

Zdaj lahko hladilni aparat povežete z aplikacijo.

- Če je prikazano **oF**, ni bilo možno vzpostaviti povezave.

Preverite, ali se hladilni aparat nahaja v dosegu domačega omrežja (WLAN).

Ponovite postopek ali pa izvedite ročno povezavo.

Ročna povezava z domačim omrežjem (WLAN)

Če obstoječ WLAN usmerjevalnik ne poseduje funkcije WPS oz. ta ni poznana, lahko hladilni aparat ročno povežete z domačim omrežjem.

1. Hkrati pritisnite tipki super in lock/ alarm off, da se odpre meni Home Connect.

Na zaslonu se prikaže **Cn**.

Napotek

Obe tipki morate pritisniti povsem sočasno. Če predolgo pritiskate le tipko lock/alarm off, se upravljanje s tipkami zaklene. Znova pritiskajte tipko lock/alarm off, dokler se zapora ne odpravi.

2. Tipko °C pritisnite tolikokrat, da se prikaže **SA** in **oF**.
3. Pritisnite tipko +.

Aparat je pripravljen za ročno povezavo.

Na zaslonu se 5 minut prikazuje animacija.

V tem času izvedite sledeče korake.

4. Hladilni aparat je tako uredil lastno WLAN omrežje z imenom omrežja **HomeConnect**.
5. Odprite nastavitveni meni mobilne priprave in priključite nastavitve WLAN.
6. Mobilno pripravo povežite z WLAN omrežjem **HomeConnect**.

Geslo: **HomeConnect**

Vzpostavljanje povezave lahko traja do 60 sekund.

7. Po uspešni vzpostavitvi povezave odprite aplikacijo Home Connect na mobilni pripravi.

Aplikacija poišče hladilni aparat.

8. Kakor hitro je hladilni aparat najden, v ustrezna polja vnesite ime omrežja (SSID) in geslo (Key) lastnega domačega omrežja (WLAN).

9. Potrdite z ukaznim gumbom **Prenos na hišne aparate**.

- Pri uspeli povezavi na prikazu hladilnika utripa **on**.
Zdaj lahko hladilni aparat povežete z aplikacijo.
- Če je prikazano **oF**, ni bilo možno vzpostaviti povezave.
Znova vnesite geslo in pazite na pravilno pisavo.
Preverite, ali se hladilni aparat nahaja v dosegu domačega omrežja (WLAN).
Ponovite postopek.

Povezava hladilnika z aplikacijo Home Connect

Ko je vzpostavljena povezava med hladilnim aparatom in domačim omrežjem, lahko hladilnik povežete z aplikacijo.

1. Hkrati pritisnite tipki super in lock/ alarm off, da se odpre meni Home Connect.

Na zaslonu se prikaže **Cn**.

Napotek

Obe tipki morate pritisniti povsem sočasno. Če predolgo pritisnete le tipko lock/alarm off, se upravljanje s tipkami zaklene. Znova pritisnite tipko lock/alarm off, dokler se zapora ne odpravi.

2. Tipko °C pritisnite tolikokrat, da se prikaže **PA** (Pairing = povezava z aplikacijo) in **oF**.

3. Za povezavo aparata z aplikacijo pritisnite tipko **+**.

Prikazuje se animacija.

Kakor hitro sta hladilni aparat in aplikacija povezana, se prikaže **on**.

4. Odprite aplikacijo in počakajte, da se prikaže hladilni aparat.

Z **Dodaj** potrdite povezavo med aplikacijo in hladilnim aparatom.

Če se hladilnik ne prikaže samodejno, v aplikaciji kliknite **Dodaj aparat** in sledite navodilom. Ko se vaš hladilnik prikaže, ga dodajte s tipko **+**.

5. Sledite navodilom v aplikaciji, dokler postopek ni zaključen.

- Prikazuje se **PA** in **on**.
Hladilni aparat je uspešno povezan z aplikacijo.
- Če vzpostavitev povezave ni uspela, preverite, ali je mobilna priprava povezana z domačim omrežjem (WLAN).
Nato hladilni aparat znova povežite z aplikacijo.
- Če se prikaže **Er**, resetirajte nastavitve Home Connect in znova izvedite celoten postopek.

Preverjanje jakosti signala

Če vzpostavitev povezave ne deluje, morate preveriti jakost signala.

1. Hkrati pritisnite tipki super in lock/ alarm off, da se odpre meni Home Connect.

Na zaslonu se prikaže **Cn**.

Napotek

Obe tipki morate pritisniti povsem sočasno. Če predolgo pritiskate le tipko lock/alarm off, se upravljanje s tipkami zaklene. Znova pritiskajte tipko lock/alarm off, dokler se zapora ne odpravi.

2. Tipko °C pritisnite tolikokrat, da se prikaže **SI**. Na drugem prikazu se prikaže vrednost med 0 (ni sprejema) in 3 (polni sprejem).

Napotek

Jakost signala mora biti najmanj 2. Če je signal prešibek, se lahko povezava prekine. Usmerjevalnik in hladilnik postavite bolj skupaj, zagotovite, da povezave ne motijo izolirane stene ali namestite ojačevalnik signala.

Resetiranje nastavitev Home Connect

Če vzpostavitev povezave ni uspela ali želite hladilni aparat prijaviti v drugo domače omrežje (WLAN), lahko nastavitve Home Connect resetirate:

1. Hkrati pritisnite tipki super in lock/ alarm off, da se odpre meni Home Connect.

Na zaslonu se prikaže **Cn**.

Napotek

Obe tipki morate pritisniti povsem sočasno. Če predolgo pritiskate le tipko lock/alarm off, se upravljanje s tipkami zaklene. Znova pritiskajte tipko lock/alarm off, dokler se zapora ne odpravi.

2. Tipko °C pritisnite tolikokrat, da se prikaže **rE** in **oF**.

3. Pritisnite tipko +.

- Prikaže se kratka animacija, nato pa znova **oF**.

Nastavitve Home Connect so resetirane.

- Če se prikaže **Er**, ponovite ponastavitev ali pa se obrnite na servisno službo.

Dostop servisne službe

Če se obrnete na servisno službo, lahko ob vaši privolitvi dostopajo do vašega aparata in preverijo njegov status. Vaš aparat mora zato biti povezan z domačim omrežjem.

Več informacij o dostopu servisne službe in njegovi razpoložljivosti v vaši državi najdete na spletni strani www.home-connect.com na področju Pomoč in podpora.

1. Obrnite se na servisno službo.

2. Potrdite začetek dostopa servisne službe v aplikaciji.

Med dostopom servisne službe se na upravljalnem polju prikaže simbol CS.

3. Ko servisna služba zbere potrebne informacije, prekine dostop.

Napotek

Daljinsko diagnozo lahko predčasno prekinete, tako da v aplikaciji Home Connect izklopite dostop servisne službe.

Napotek glede varstva podatkov

Pri prvi povezavi vašega hladilnika Home Connect z WLAN omrežjem, ki je povezano z internetom, hladilnik strežniku Home Connect posreduje sledeče kategorije podatkov (prva registracija):

- enoznačna označitev aparata (sestoji iz ključev aparata in MAC naslova vgrajenega komunikacijskega modula Wi-Fi).
- varnostni certifikat komunikacijskega modula Wi-Fi (za informacijsko tehnično zaščito povezave).
- aktualna verzija programske in strojne opreme vašega hladilnega aparata.
- status morebiti predhodno izvedene ponastavitve tovarniških nastavitvev.

Ta prva registracija pripravi koriščenje funkcij Home Connect in je potrebna šele v trenutku, v katerem želite prvič koristiti funkcije Home Connect.

Napotek

Upoštevajte, da se lahko funkcije Home Connect uporabljajo le v povezavi z aplikacijo Home Connect. Informacije o varstvu podatkov lahko preverite v aplikaciji Home Connect.

Izjava o skladnosti

S tem podjetje Robert Bosch Hausgeräte GmbH izjavlja, da je aparat s funkcijo Home Connect skladen s temeljnimi zahtevami in ostalimi zadevnimi določili direktive 2014/53/ES.

Podrobno izjavo o skladnosti z Direktivo za radijsko opremo najdete na spletu pod <http://www.bosch-home.com> na spletni strani vašega aparata med dodatnimi dokumenti.



Pas 2,4 GHz: 100 mW maks.

Koristna prostornina

Podatke o koristni prostornini boste našli na tipski ploščici vašega aparata.

Slika **14**

Popoln izkoristek zamrzovalne prostornine

Predale lahko vzamete iz aparata, kar vam bo omogočilo, da v zamrzovalnem prostoru shranite maksimalno količino živil. Živila lahko zložite neposredno na polico in na dno zamrzovalnega prostora.

Napotek

Izogibajte se stiku med živili in zadnjo steno. V nasprotnem primeru bo to vplivalo na kroženje zraka.

Razen tega se živila in embalaža na zadnjo steno prilepijo z zamrzovanjem.

Snetje delov opreme

Predal za zamrznjena živila izvlecite do konca, ga spredaj privzdignite in snemite iz naprave. Slika **10**

Hladilni prostor

Hladilni prostor je idealni shranjevalni prostor za meso, mesne izdelke, ribe, mlečne izdelke, jajca, gotove jedi in peciva.

Na kaj morate biti pozorni pri hrambi živil

- V aparatu hranite vedno sveža in nepoškodovana živila. Tako bosta kakovost in svežina živil dalj časa ohranjena.
- Pri gotovih jedeh in polnjenih živilih pazite zmeraj na proizvajalčev minimalni rok trajanja ali datum, do katerega je treba živilo uporabiti.
- Da bi ohranili aromo, barvo in svežino, živila hranite dobro zapakirana ali pokrita. Tako boste tudi preprečili prenos okusov in spremembo barve plastičnih delov v hladilnem prostoru.
- Pustite tople jedi in pijače, da se ohladijo izven aparata in jih šele takrat dajte v aparat.

Napotek

Odprtini za odvod zraka ne smete blokirati z živilo, da ne bi onemogočili zračnega obtoka. Živila, ki ste jih odložili neposredno pred odprtino za izhod zraka, lahko zamrznejo zaradi izhajajočega hladnega zraka.

Upoštevanje hladnih con v hladilnem prostoru

Zaradi kroženja zraka v hladilnem prostoru nastanejo različno hladne cone:

- najhladnejše cone so pred odprtini za odvajanje zraka in v predalu za hladno shranjevanje, slika **1**/23.

Napotek

V najhladnejših conah hranite občutljiva živila (npr. ribe, klobase, meso).

- Najtoplejša cona je v vratih čisto zgoraj.

Napotek

V najtoplejši coni hranite npr. trde sire in maslo. Trdi sir lahko tako razvije svojo aromo, maslo pa ostane voljno za mazanje.

Predal za zelenjavo z regulatorjem vlažnosti

Slika **8**

Da zagotovite optimalne pogoje za shranjevanje sadja in zelenjave, lahko v posodi za zelenjavo nastavite vlažnost zraka:

- pretežno za zelenjavo in pri mešanih živilih ali majhni količini – nastavite višjo vlažnost zraka
- pretežno za sadje in pri veliki količini – nastavite nižjo vlažnost zraka

Napotki

- Sadje, ki je občutljivo na mraz (npr. ananas, banane, papaja in citrusno sadje) ter zelenjavo (npr. jajčevci, kumare, bučke, paprika, paradižniki in krompir) je treba za optimalno ohranjanje kakovosti in okusa shranjevati izven hladilnika pri temperaturi okoli +8 °C do +12 °C.
- Glede na količino in vrsto shranjevanih živil se lahko v predalu za zelenjavo tvori več ali manj kondenzirane vode. Kondenzirano vodo obrišite s suho krpo in prilagodite regulator vlažnosti v predalu za zelenjavo.

Pregradek hladilnega skladišča

Slika 9

V pregradku hladilnega skladišča so nižje temperature, kot v hladilnem prostoru. Ravno tako lahko nastanejo tudi temperature pod 0 °C.

Idealen za shranjevanje mesa, ribe in klobase. Ni primeren za solate in zelenjavo, ter živila, ki so občutljiva na mraz.

Temperaturo v predalu za hladno shranjevanje lahko spreminjate s pomočjo prezračevalne odprtine. Za znižanje temperature regulator temperature potisnite navzgor. Za povišanje temperature regulator temperature potisnite navzdol. Slika 7

Super hlajenje

Pri super hlajenju se hladilni prostor hladi okrog 6 ur, kolikor je le možno. Nato se samodejno preklopi na temperaturo, ki je nastavljena pred super hlajenjem.

Vklopite super hlajenje npr.

- Pred vlaganjem velikega števila živil.
- Za hitro hlajenje pijač.

Vklop in izklop

Slika 4

1. S tipko °C izberite hladilni prostor.
2. Pritisnite tipko super.

Prikaz supercool sveti.

Super hlajenja vam ni treba izklopiti. Po 6 urah se aparat avtomatsko preklopi na prej nastavljeno temperaturo.

Napotek

Če je super hlajenje vključeno, se lahko pojavi povišan obratovalni hrup naprave.

Zamrzovalni prostor

Zamrzovalni prostor uporabljajte

- Za odlaganje globoko zamrznjenih jedi.
- Za pripravo kockic ledu.
- Za zamrzovanje živil.

Napotek

Pazite na to, da bodo vrata na zamrzovalnem prostoru vedno zaprta! Če so vrata odprta, se zamrznjena živila odtajajo in zamrzovalni prostor močno zaledeni. Razen tega: razsipanje energije zaradi visoke porabe toka!

Zmogljivost zamrzovanja

Podatke o zmogljivosti zmrzovanja najdete na tipski ploščici. Slika 14

Pogoji za zmogljivost zamrzovanja

- 24 ur pred vstavljanjem svežih živil vključite super zamrzovanje (glejte poglavje »Super zamrzovanje«).
- Večjo količino živil zamrznite predvsem v spodnjem predalu. V njem se živila posebej hitro in tudi posebej pazljivo zamrznejo.

Zamrzovanje in shranjevanje

Nakup globoko zamrznjenih živil

- Embalaže ne smete poškodovati.
- Upoštevajte rok trajnosti.
- Temperatura v prodajni zamrzovalni skrinji mora znašati -18 °C ali pa še hladneje.
- Globoko zamrznjeno živilo nosite, po možnosti, v izolirani torbi in jo hitro dajte v zamrzovalni prostor.

Upoštevajte pri razporeditvi

- Večje količine živil zamrznite predvsem v najspodnejši posodi za zamrznjena živila. V njej se živila posebej hitro in tako tudi posebej obzirno zamrznejo.
- Živila porazdelite v predale oz. posode za zamrznjena živila po celotni površini.

Napotek

Že zamrznjena živila ne smejo priti v stik s svežimi živili, ki jih želite zamrzniti. Po potrebi že zamrznjena živila preložite v posode za zamrznjena živila.

- Da zagotovite brezhibno kroženje zraka, posode za zamrznjena živila potisnite do konca v aparat.

Zamrzovanje majhnih količin živil

Kako čim hitreje zamrznete manjše količine živil, je opisano v poglavju Avtomatsko Super zamrzovanje.

Zamrzovanje svežih živil

Za zamrzovanje uporabljajte samo sveža in brezhibna živila.

Za čim boljšo ohranitev hranilnih vrednosti, arome in barve je potrebno zelenjavo pred zamrzovanjem blanširati. Pri jajčevcih, paprikah, bučkah in beluših blanširanje ni potrebno.

Literaturo o zamrzovanju in blanširanju najdete v običajnih knjigarnah.

Napotek

Živila, ki jih je šele treba zamrzniti ne smejo priti v dotik z že zamrznjenimi živil.

- Za zamrzovanje so primerni: pekarski izdelki, ribe in morski sadeži, meso, divjačina, perutnina, zelenjava, sadje, zelišča, jajca brez lupine, mlečni izdelki kot sir, maslo in skuta, gotove jedi in ostanki obrokov, kot sp juhe, enolončnice, pripravljeno meso in ribe, krompirjeve jedi, narastki in slaščice.
- Za zamrzovanje niso primerni: vrste zelenjave, ki se jih po navadi je sveže, npr. listnata solata ali redkvice, jajca z lupino, grozdje, cela jabolka, hruške in breskve, trdo kuhana jajca, jogurt, kisló mleko, kislá smetana, smetana in majoneza.

Pakiranje živil

Živila naj bodo nepredušno zapakirana, da ne bi zgubila okusa ali se izsušila.

1. Dajte živilo v embalažo.
2. Iztisnite zrak.
3. Zaprite nepredušno pakiranje.
4. Napišite na embalaži vsebino in datum zamrzovanja.

Za embalažo so primerne:

plastične folije, cevaste folije iz polietilena, alufolije, posode za zamrzovanje.

Te izdelke najdete v strokovnih trgovinah.

Kot embalaža niso primerni:

papir za peko, pergamentni papir, celofan, vrečke za smeti in uporabljene nakupovalne vrečke.

Za zapiranje so primerne:

gumice, plastične sponke, vrvice, lepilni trakovi odporni na mráz in podobno.

Polietilenske vrečke in folije lahko zaprete tudi z varilcem folije.

Obstojnost zamrznjenih živil

Obstojnost zamrznjenih živil odvisna je od vrste živil.

Pri temperaturi -18 °C:

- riba, klobase, gotove jedi, peciva: do 6 mesecev
- sir, perutnina, meso: do 8 mesecev
- zelenjava, sadje: do 12 mesecev

Super zamrzovanje

Živila je treba po možnosti hitro zamrzniti do jedra, da se ohranijo vitamini, hranilne vrednosti, videz in okus.

Aparat po vklopu super zamrzovanja stalno obratuje. Temperature v zamrzovalniku bod bistveno nižje od temperatur pri normalnem obratovanju.

Vklop super zamrzovanja

Ovisno od količine živil, ki jih želite zamrzniti, lahko super zamrzovanje koristite na različne načine.

Napotek

Če je super zamrzovanje vključeno, lahko pride do glasnejšega obratovanja aparata.

Avtomatsko super zamrzovanje

Manjše količine živil najhitreje zamrznete:

- v spodnji posodi za zamrznjena živila
- levo

Avtomatsko super zamrzovanje se avtomatsko vklopi za zamrzovanje toplih živil.

Ročno super zamrzovanje

Slika 4

Večjo količino živil zamrznite predvsem v spodnjem predalu. V njem se živila posebej hitro in tudi posebej pazljivo zamrznejo.

Nekaj ur pred zamrzovanjem svežih vozil vklopite super zamrzovanje, da preprečite neželjeno povišanje temperature.

Če želite izkoristiti zmogljivost zamrzovanja v skladu s tipsko ploščico, vklopite super zamrzovanje 24 ur pred zamrzovanjem svežih živil.

1. S tipko °C izberite zamrzovalni del.

2. Pritisnite tipko super.

Prikaz superfreeze sveti.

Izklop super zamrzovanja

Slika 4

1. S tipko °C izberite zamrzovalni del.

2. Pritisnite tipko super.

Prikaz superfreeze preneha svetiti.

Super zamrzovanje je zdaj izklopljeno.

Po poteku super zamrzovanja aparat avtomatsko preklopi na normalno obratovanje.

- Pri avtomatskem super zamrzovanju: kakor hitro je manjša količina živil zamrznjena.
- Pri ročnem super zamrzovanju: po pribl. 2 ½ dnevih.

Odmrznite zamrznjeno živilo

Glede na način in namen uporabe lahko izbirate med naslednjimi načini:

- pri sobni temperaturi,
- v hladilniku,
- v električni pečici, z/brez ventilatorja s toplim zrakom,
- v mikrovalovni pečici.



Pozor

Zamrznjeno živilo, ki se je začelo odtajati ali se je popolnoma odtajalo, ne smete ponovno zamrzniti. Šele po obdelavi v gotovo jed (kuhano ali pečeno) ga lahko ponovno zamrznete.

Maks. roka shranjevanja živila ne smete več izrabiti do konca.

Oprema

Vložki za odlaganje in posode

Police za odlaganje v notranjem prostoru in posode v vratih, lahko po potrebi spreminjate: polico potegnite k sebi, jo poveznite navzdol ter jo z obračanjem na stran potegnite iz prostora. Pri tem dvignite in izvlecite posodo.

Posebna oprema

(ni pri vseh modelih)

Posodica za maslo in sir

Z lahkim pritiskom na sredino lopute predala za maslo se predal za maslo odpre.

Za čiščenje predal od spodaj privzdignite in ga snemite.

Komplet za zajtrk

Slika **5**

Posode kompleta za zajtrk lahko vzamete posamično iz aparata in jih lahko napolnite.

Za polnjenje in praznjenje posod, lahko vzamete komplet za zajtrk iz aparata. V ta namen privzdignite komplet za zajtrk in ga izvlecite. Držalo posode lahko premikate.

Vložek za odlaganje steklenic

Slika **6**

V vložku za odlaganje steklenic, lahko varno odlagate steklenice.

Posodico za led

Slika **13**

1. Posodico za led napolnite do $\frac{3}{4}$ s pitno vodo in jo postavite v zamrzovalni prostor.
2. Če se je posoda za led zalepila, jo oddvojite s topim predmetom (držaj žlice ipd.)

3. Ledene kocke boste lažje odstranili iz posode, če boste posodo rahlo ukrivili, ali pa jo za trenutek podstavili pod tekočo vodo.

Koledar zamrzovanja

Slika **12**

Da bi se izognili zmanjšanju kakovosti zmrznjenih živil, je pomembno, da ne prekoračite roka shranjevanja. Številke ob simbolih kažejo dovoljeni rok shranjevanja živil v mesecih. Pri industrijsko zamrznjenih živilih upoštevajte datum proizvodnje oz. rok uporabnosti.

Hladilni vložek

Hladilni vložek lahko začasno hlajenje živil, npr. v hladilni torbi, tudi izvlečete.

V primeru izpada elektrike ali motnje hladilni vložek upočasni segrevanje shranjevanih zamrznjenih živil.

Nalepka "OK"

(ni pri vseh modelih)

Z nalepko "OK" lahko preverite, ali temperatura v hladilniku dosega za živila priporočena varna območja $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$ ali hladneje. Če nalepka ne kaže "OK", postopoma znižujte temperaturo.

Napotek

Po vklopu aparata, lahko traja do 12 ur, preden je dožežena nastavljena temperatura.



Pravilna nastavitvev

Izklop aparata in izločitev iz uporabe

Izklop aparata

Tipko »+« pritisčajte 10 sekund. Hladilnik se izklopi.

Za ponovni vklop hladilnika 10 sekund pritisčajte tipko »+«.

Izločitev aparata iz uporabe

Če aparata dalj časa ne boste uporabljali:

1. Izvlecite omrežni vtič ali izklopite varovalko.
2. Aparat očistite.
3. Vrata aparata pustite odprta.

Napotek

Da preprečite poškodbe aparata, morate vrata aparata odpreti tako daleč, da samostojno obstojijo v odprtem stanju. V vrata ne zatikajte nobenih predmetov, da bi jih zadržali v odprtem stanju.

Čiščenje aparata



Pozor

- Ne uporabljajte nobenih čistilnih in topilnih sredstev z vsebovanjem peska, kloridov ali kislin.
- Ne uporabljajte čistilnih gob, ki lahko površino opraskajo in poškodujejo. Na kovinskih površinah bi lahko nastala korozija.
- Vložkov za odlaganje in predalov nikoli ne pomivajte v pomivalnem stroju. Deli se lahko deformirajo!

Voda, s katero čistite aparat, ne sme priti v spodaj navedena območja:

- upravljalni elementi
- osvetlitev
- prežračevalne odprtine
- odprtine v ločevalni plošči

Postopajte na sledeč način:

1. Izvlecite omrežni vtič ali izklopite varovalko.
2. Zamrznjena živila vzemite iz predala in jih zložite na hladno. Na živila položite hladilni vložek (če obstaja).
3. Voda za pomivanje ne sme prodreti v upravljalne elemente, osvetlitev, prežračevalne odprtine ali v odprtine ločevalne plošče!
Aparat obrišite z mehko krpo, mlačno vodo in nekaj pH nevtralnega pomivalnega sredstva.
4. Tesnilo na vratih operite le s čisto vodo in ga nato temeljito obrišite do suhega.
5. Po čiščenju aparat ponovno priključite.
6. Živila zložite nazaj v zamrzovalnik.

Oprema

Za čiščenje je možno vse dele opreme naprave vzeti iz nje.

Snetje polic v vratih

Slika **3**

Police privzdignite in jih snemite.

Snetje odlagalne police za kozarce

Steklene police potegnite k sebi in jih snemite.

Snetje predala

Slika **9**

Predal izvlecite do konca, ga spredaj privzdignite in ga snemite.

Snetje predala za zamrznjena živila

Slika **10**

Predal za zamrznjena živila izvlecite do konca, ga spredaj privzdignite in snemite iz naprave.

Odstranitev steklene police nad predalom za zelenjavo

Slika **11**

Stekleno polico lahko zaradi čiščenja odstranite in razstavite.

Napotek

Pred odstranitvijo steklene police izvlecite najprej predal za zelenjavo iz aparata.

Osvetlitev (LED)

Vaša naprava je opremljena z osvetlitvijo svetlečih diod (LED), ki ne potrebuje vzdrževanja.

Popravila te vrste osvetlitve sme izvajati samo servisna služba ali avtorizirano strokovno osebje.

Prihranek energije

- Aparat postavite v suh prostor, ki se lahko zrači! Aparata ne smete postaviti neposredno na sonce ali v bližini toplotnih virov (npr. radiatorji, štedilnik). Če je potrebno, uporabite izolacijsko ploščo.
- Pustite tople jedi in pijače, da se ohladijo izven aparata in jih šele takrat dajte v aparat.
- Zamrznjena živila porazdelite v hladilnem prostoru in s tem uporabite hlad zamrznjenih živil za hlajenje drugih živil.
- Vrata aparata naj bodo odprta čim krajši čas.
- Da dosežete najnižjo možno porabo energije: upoštevajte majhen stranski odmik od stene.
- Razporeditev delov opreme ne vpliva na porabo energije naprave.

Šumi, ki se lahko pojavijo med obratovanjem

Popolnoma normalni šumi

Napotek

Ko je vklopljeno super zamrzovanje, je lahko aparat nekoliko bolj glasen.

Brnenje

Motorji tečejo (npr. hladilni agregat, ventilator).

Žuborenje, kлокotanje ali grgotanje

Hladilno sredstvo se pretaka skozi cevi.

Kliktanje

Motor, stikala ali magnetni ventili se vklapljajo in izklapljajo.

Pokanje

Opravilo se je samodejno odtajanje.

Preprečevanje šumov

Aparat ni izravnán

Prosimo naravnajte aparat s pomočjo libele. Pri tem uporabite nastavljivi nogici ali podstavite nekaj.

Aparat se dotika nečesa

Odmaknite aparat od sosednjega pohištva ali drugih aparatov.

Predali ali odlagalne police se majejo ali zatikajo

Preverite dele, ki se lahko vzamejo ven in jih po potrebi ponovno namestite.

Steklenice ali posodo se dotika.

Razmaknite steklenice ali posodo eno od druge.

Samostojno odpravljanje manjših motenj.

Preden pokličete servisno službo:

Preverite, ali motnjo lahko sami odpravite s pomočjo sledečih navodil.

Stroške nasvetov servisne službe morate nositi sami – tudi med garancijsko dobo!

Motnja	Možen vzrok	Pomoč
Temperatura zelo odstopa od nastavljenih vrednosti.		V nekaterih primerih zadostuje, če izklopite stroj za 5 minuti. Če je temperatura previsoka, preverite po nekaj urah, če se je vzpostavila približna temperatura. Če je temperatura prenizka, še enkrat preverite temperaturo naslednji dan.
V hladilniku ali v predalu za ohranjanje svežine je prehladno.		Temperaturo v hladilniku nastavite na višjo vrednost. Regulator temperature v predalu za ohranjanje svežine potisnite navzdol. Slika 7
Temperatura v zamrzovalnem prostoru je previsoka.	Prepogosto odpiranje vrat aparata.	Aparat ne odpirajte brez potrebe.
	Odprtine za dovod in odvod zraka so pokrite.	Odstranite ovire.
	Odmrzovanje večje količine svežih živil.	Ne prekoračite največje zmogljivosti zamrzovanja.
Aparat ne hladi, svetila prikaz temperature in osvetlitev.	Vklopljen je predstaviten način.	5 sekundi pritisčajte tipko °C in nastavitveno tipko + , da se oglasi potrditveni ton. Ko tipke spustite, se oglasi dodatni potrditveni ton. Čez nekaj časa preverite, ali aparat hladi.
Stranice naprave so tople.	V stranicah naprave so napeljene cevi, ki se med postopkom hlajenja segrevajo.	To je običajen pojav na napravi in ne pomeni motnje. Toplota ne poškoduje pohišstva, ki se dotika naprave.
Osvetlitev ne dela.	Osvetlitev LED je defektna.	Glejte poglavje «Osvetlitev (LED)».
	Naprava je bila predolgo odprta. Osvetlitev ugasne po približno 10 minutah.	Potem, ko enkrat napravo zaprete in ponovno odprete, je osvetlitev ponovno vključena.

Motnja	Možen vzrok	Pomoč
Indikacija ne sveti.	Ni elektrike; varovalka se je izklopila; omrežni vtič ni dobro vtaknjen.	Priključite omrežni vtič. Preverite, ali je napajanje z električno energijo, preverite varovalke.
Vrata zamrzovalnega prostora so bila predolgo odprta; temperature se več ne da doseči.	Izparilnik (generator hladu) v NoFrost-sistemu je močno zaledenel tako, da se več ne more odtajati popolnoma samodejno.	<p>Zaradi odtajanja izparilnika, vzemite živila skupaj s pregradki ven, ter jih dobro izolirane odložite na hladno mesto.</p> <p>Izklopite aparat in ga odmaknite od stene. Pustite vrata aparata odprta.</p> <p>Po okrog 20 min., začne odtajana voda odtekat v posodo za kondenzat na hrbtni strani aparata.</p> <p>Da bi se prelivanju posode za kondenzat v tem primeru izognili, vpijte odtajano vodo z gobo.</p> <p>Kadar odtajana voda ne izteka več v posodo za kondenzat, je izparilnik odtajan. Očistite notranjost. Aparat ponovno zaženite.</p>
Avtomatsko super zamrzovanje se ne vklopi.		Aparat samostojno odloči, ali je potrebno avtomatsko Super zamrzovanje, ter ga avtomatsko vklopi in izklopi.
<p>Naslednje nastavitve so izklopljene:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Zvočni signali ■ Notranja osvetlitev ■ Sporočila na prikazovalniku ■ Samodejno super zamrzovanje <p>Osvetlitev ozadja prikazovalnika se zmanjša.</p> <p>Tipke so zaklenjene.</p>	Način sabbath je vklopljen.	15 sekund pritisčajte tipko super.

Samopreverjanje aparata

Vaš aparat ima vgrajen avtomatski program za samopreverjanje, ki vam pokaže vire motenj, katere pa lahko odpravi le servisna služba.

Zagon samodejnega preizkusa

1. Aparat izklopite in počakajte 5 minut.
2. Aparat vklopite in v prvih 10. sekundah 3–5 sekund pritisnite tipko °C in nastavitveno tipko "-", da se zasliši zvočni signal.

Zažene se program samodejnega preizkusa.

Če se ob koncu samodejnega preizkusa dvakrat zasliši zvočni signal, je vaš aparat brezhiben.

Če se oglasi 5 zvočnih signalov, je prišlo do napake. Obvestite servisno službo.

Konec samopreverjanja

Ko je program samopreverjanja konec, preide aparat v normalno obratovanje.

Servisna služba, identifikacijska številka izdelka/proizvodna številka naprave in tehnični podatki

Servisna služba

V primeru vprašanj, motnje na napravi, ki je ne morete sami odpraviti, ali potrebnega popravila naprave se obrnite na naš pooblaščen servis.

Številne težave lahko odpravite sami na podlagi informacij o odpravljanju napak v teh navodilih ali na naši spletni strani. Če to ni možno, se obrnite na naš pooblaščen servis.

Zmeraj najdemo ustrezno rešitev in se poskušamo izogniti nepotrebnim obiskom tehničnega osebja.

Zagotavljamo, da bo v garancijskem primeru in po poteku garancije proizvajalca izšolano tehnično osebje storitvenega servisa popravilo vašo napravo z originalnimi nadomestnimi deli.

Iz varnostnih razlogov sme stroj popravljati le izšolano strokovno osebje. Garancijski zahtevek preneha veljati, če popravila ali posege na stroju izvajajo osebe, ki za to niso pooblaščen, ali če se naši stroji opremijo z nadomestnimi deli, dodatnimi deli ali deli pribora, ki niso originalni deli in zato povzročijo okvare.

Za delovanje pomembne originalne nadomestne dele v skladu z ustrezno uredbo o ekološki zasnovi izdelkov lahko dobite na našem pooblaščenem servisu najmanj 10 let od dne, ko je stroj dan na trg znotraj evropskega gospodarskega prostora.

Napotek

Poseg pooblaščenega servisa za stranke je v okviru lokalno veljavnih garancijskih pogojev proizvajalca brezplačen. Minimalna veljavnost garancije (garancija proizvajalca za zasebne porabnike) v evropskem gospodarskem prostoru znaša 2 leti (z izjemo Danske in Švedske, tam 1 leto) v skladu z veljavnimi lokalnimi garancijskimi pogoji. Garancijski pogoji ne vplivajo na druge pravice ali terjatve, do katerih ste upravičeni po lokalnem pravu.

Podrobne informacije o garancijski dobi in pogojih v vaši državi dobite pri našem pooblaščenem servisu, vašem prodajalcu ali na naši spletni strani.

Ko pokličete pooblaščen servis, potrebujete številko proizvoda (E-Nr.) in proizvodno številko (št. FD) aparata.

Kontaktne podatke pooblaščenega servisa najdete v priloženem seznamu servisov ali na naši spletni strani.

Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD)

Identifikacijsko številko izdelka (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) najdete na tipski ploščici stroja. Slika 14

Da boste svoje podatke o aparatu in telefonsko številko pooblaščenega servisa hitro našli, si jih zapišite.

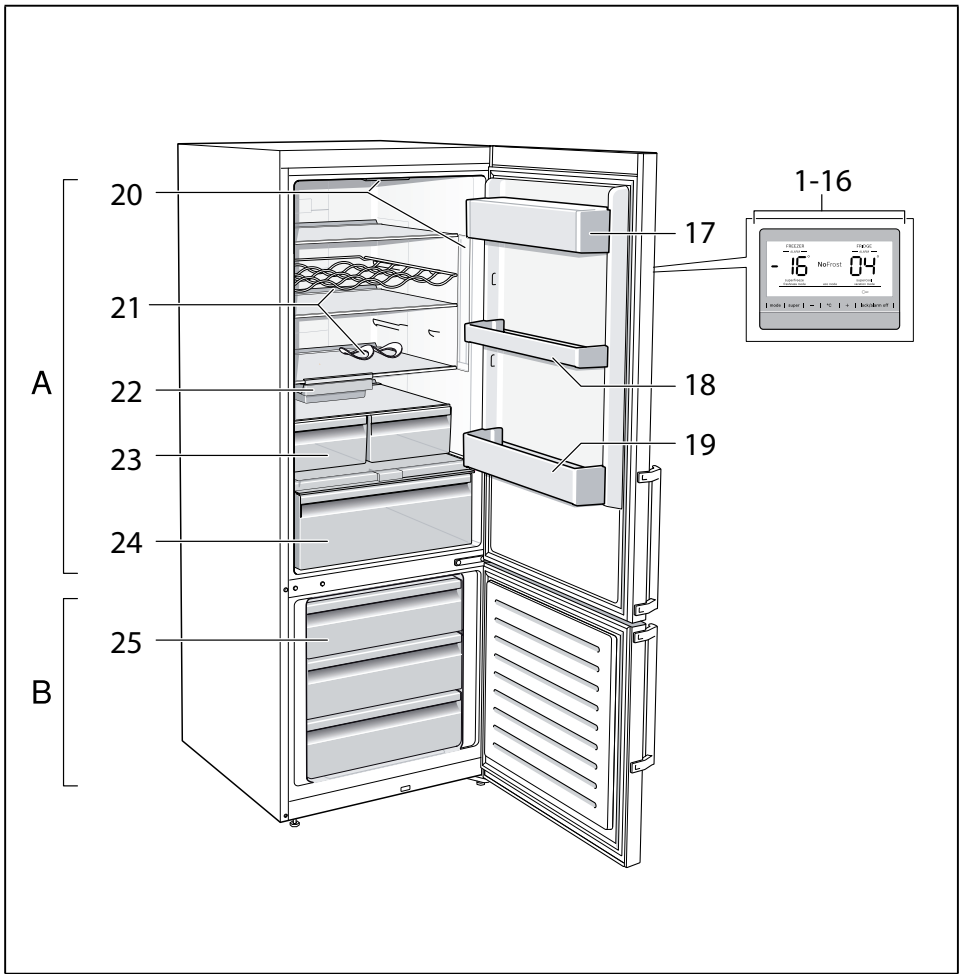
Tehnični podatki

Hladilno sredstvo, uporabna prostornina in drugi tehnični podatki so navedeni na tipski tablici. Slika 14

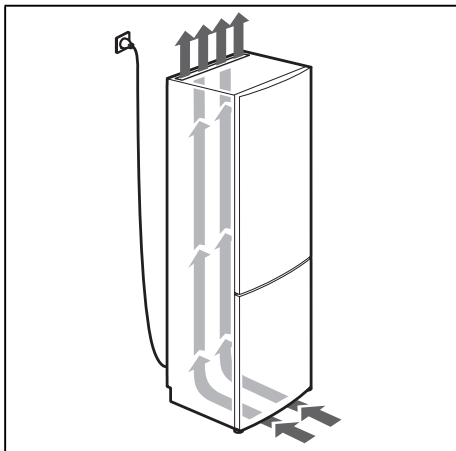
Več informacij o vašem modelu najdete na spletni strani <https://www.bsh-group.com/energylabel> (velja samo za države v evropskem gospodarskem prostoru). Spletna povezava vas pripelje na uradno shrambo podatkov EU EPREL, katere spletni naslov v času tiska še ni bil objavljen. Nato sledite navodilom v iskalniku modelov. Oznako modela predstavljajo znaki pred poševnico v številki izdelka (št. E) na tipski ploščici. Oznako modela pa najdete tudi v prvi vrstici energijske nalepke EU.

Naročilo za popravilo in svetovanje v primeru motenj

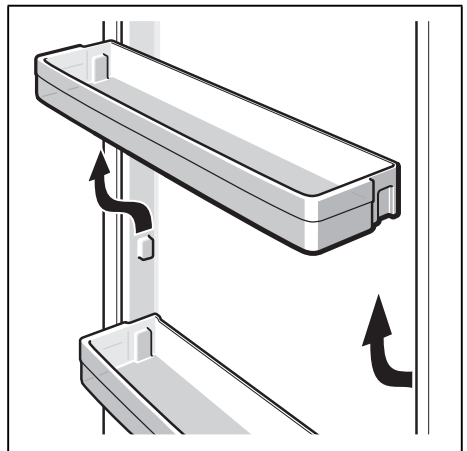
Podatke glede vseh držav, boste našli v priloženem seznamu servisnih služb.



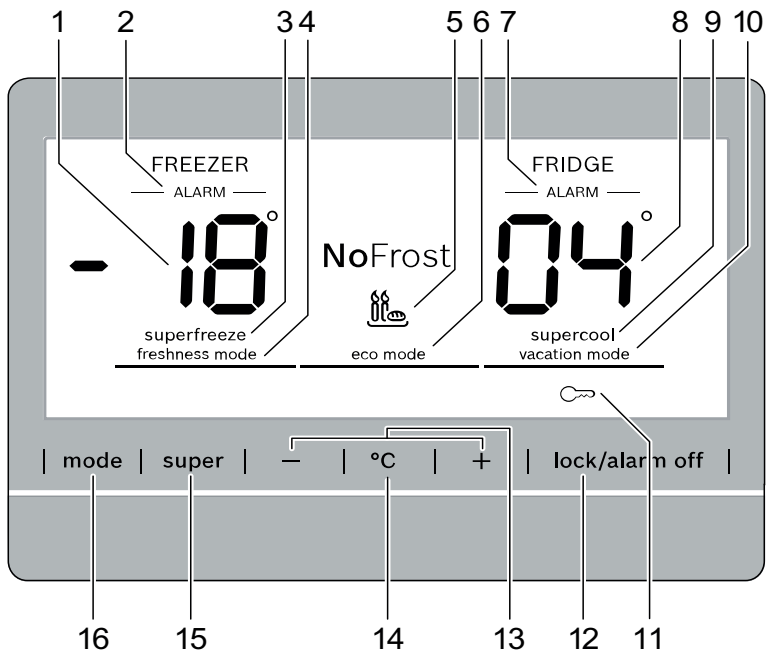
1



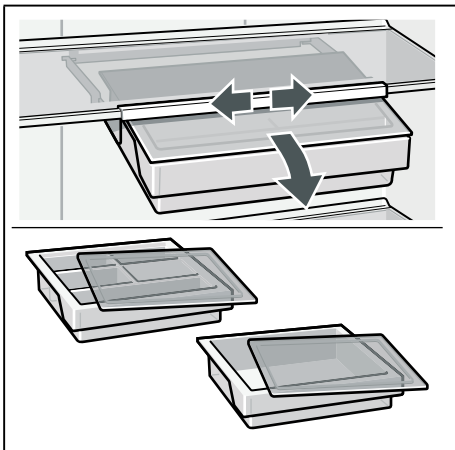
2



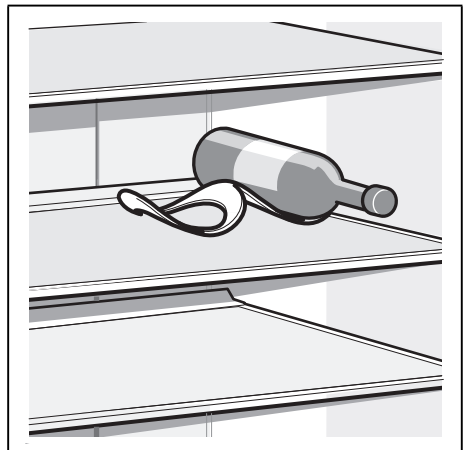
3



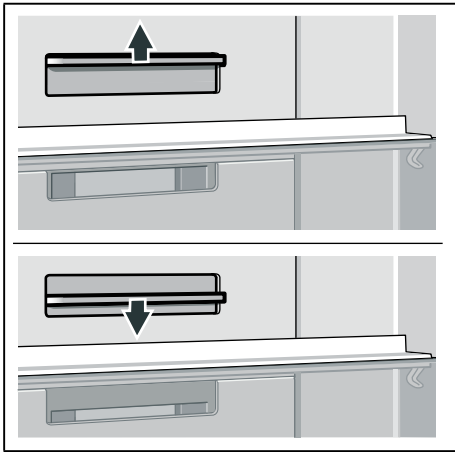
4



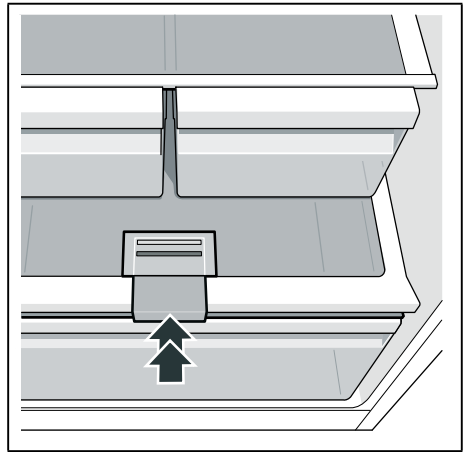
5



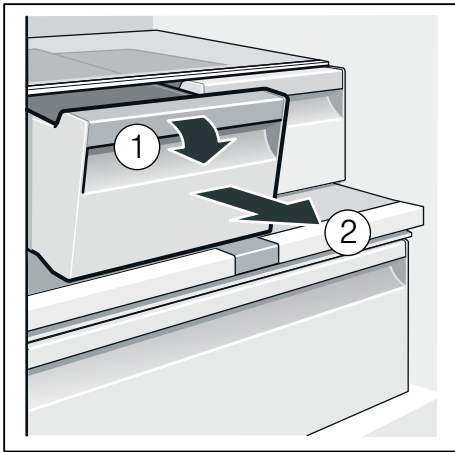
6



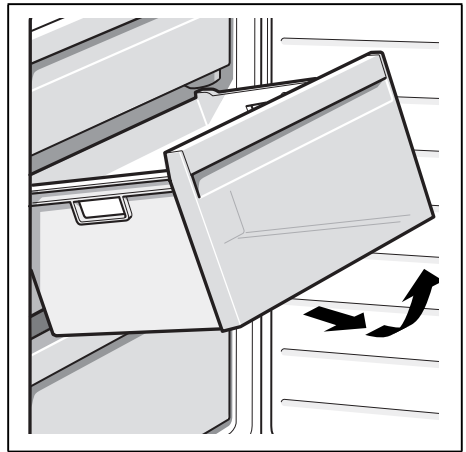
7



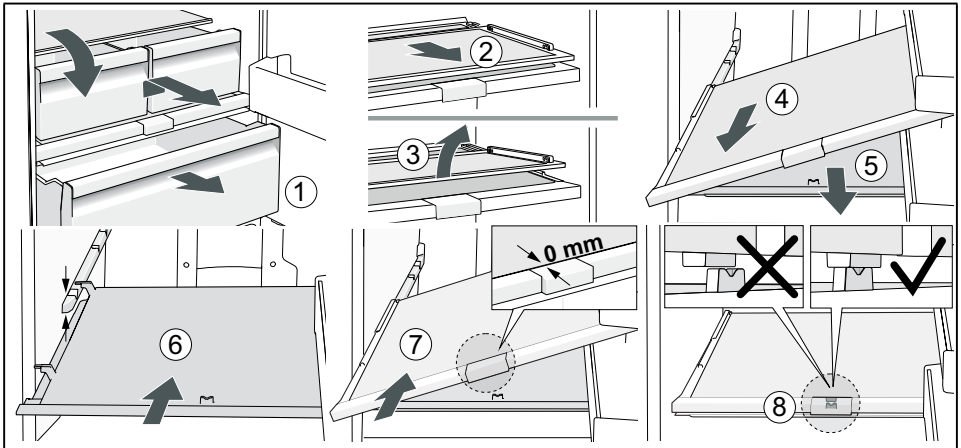
8



9



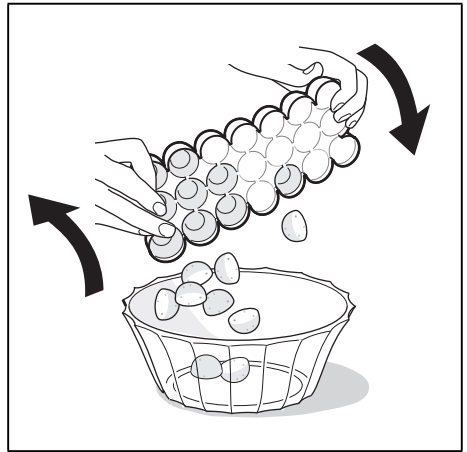
10



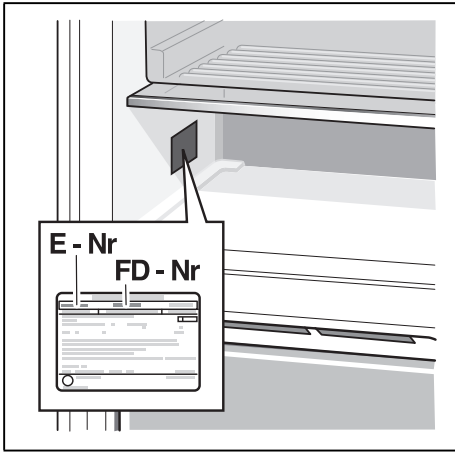
11



12



13



14



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You 'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Bosch Home Appliance Group

P.O. Box 83 01 01

D-81701 Munich

Germany

www.bosch-home.com



8001176499 (9911)

cs, sk, hu, sl